Haier

Руководство по эксплуатации

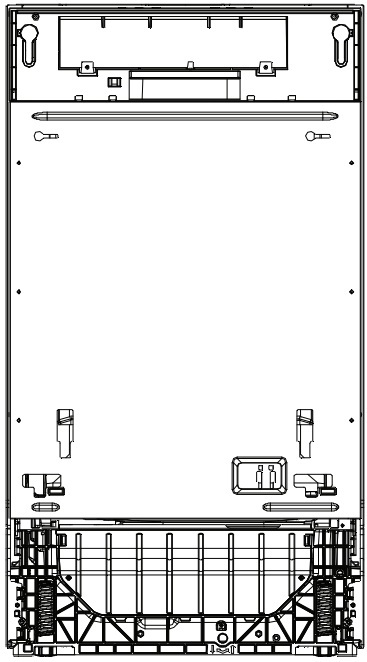
Пайдалану бойынша нұсқаулық

Інструкція з експлуатації

Посудомоечная машина

Ыдыс-аяқ жуатын машинасын

Посудомийна машина



HDWE11-194RU

Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Qurğunun işlədilməsindən öncə istismar üzrə rəhbər göstərişi diqqətlə oxuyun və gələcəkdə işlədilməsi üçün saxlayın.

Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з цим керівництвом з експлуатації та збережіть його для подальшого використання.

Благодарим Вас за выбор продукции Haier

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции данного руководства перед тем, как приступить к эксплуатации прибора. Инструкции содержат важную информацию, которая поможет с максимальной пользой применять посудомоечную машину и обеспечить ее безопасную и правильную установку, эксплуатацию и обслуживание.
Храните это руководство в удобном месте, чтобы Вы всегда могли обратиться к нему для безопасного и правильного использования прибора.
Если Вы собираетесь продать прибор, отдать его или оставить при переезде, обязательно передайте руководство новому владельцу, чтобы он мог ознакомиться с прибором и необходимыми мерами техники безопасности.

Содержание

Меры предосторожности и предупреждения..... 1
Установка посудомоечной машины 4
Описание прибора..... 21
Описание программ..... 22
Системы для смягчения воды/специальные соли..... 24
Использование ополаскивателя..... 26
Посуда..... 27
Загрузка посуды..... 28
Добавление моющего средства..... 31
Перед первым использованием..... 32
Ежедневное использование..... 33
Уход за посудомоечной машиной..... 35
Устранение неисправностей..... 38
Технические характеристики..... 42
Сервисное обслуживание..... 43

Меры предосторожности и предупреждения

Ваша посудомоечная машина разработана для обеспечения безопасной работы во время обычных процедур мытья посуды. Пожалуйста, помните о следующих мерах предосторожности при использовании посудомоечной машины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность удара электрическим током

Перед установкой посудомоечной машины снимите домашний предохранитель или разомкните автоматический выключатель. Посудомоечная машина должна быть заземлена. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечивая линию наименьшего сопротивления для электрического тока. Прибор оснащен сетевым шнуром с проводом заземления и вилкой с заземлением. Штепсельную вилку с сетевым шнуром следует подключать к соответствующей розетке, которая установлена и заземлена в соответствии с местными правилами по электробезопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Неправильное подключение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. Обратитесь к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы, если у вас есть сомнения относительно правильности заземления прибора. Не модифицируйте штепсельную вилку, поставляемую с прибором - если она не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки. Не используйте удлинитель, штепсельный адаптер или многогнездовую розетку.

Несоблюдение этой рекомендации может привести к поражению электрическим током или летальному исходу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность порезов

Будьте осторожны - края панели острые.

Несоблюдение мер предосторожности может привести к порезам или травме.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При использовании посудомоечной машины соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

- Перед использованием посудомоечной машины прочтите все указания данного руководства.
- Инструкции данного руководства должны соблюдаться, чтобы минимизировать риск возникновения пожара, взрыва или предотвратить повреждение имущества, травмирование или гибель людей.
- Используйте посудомоечную машину только по назначению, как описано в данном руководстве.
- Прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных областях применениях, таких как:
  - в комнатах отдыха персонала в магазинах, офисах и других служебных помещениях;
- в загородных домах;
- в номерах гостиниц, мотелей и других аналогичных жилых помещениях;
- в домашних гостиницах типа «ночлег и завтрак».

Меры предосторожности и предупреждения

• Используйте только те моющие и ополаскивающие средства, которые рекомендованы для использования в бытовой посудомоечной машине, и храните их в недоступном для детей месте.

• Убедитесь, что дозатор моющего средства пуст после завершения каждой программы стирки.

• При загрузке посуды, которую необходимо вымыть, расположите острые предметы таким образом, чтобы они не повредили элементы посудомоечной машины. Загружайте острые ножи ручкой вверх, чтобы снизить риск порезов.

• Не прикасайтесь к плоскому фильтру (металлический диск в основании посудомоечной машины) во время или сразу же после использования машины, так как он может быть горячим в результате нагрева от расположенной внизу панели нагревателя.

• Не вмешивайтесь в систему управления.

• Не пытайтесь садиться или вставать на дверцу посудомоечной машины или подставку для посуды.

• Не опирайтесь на регулируемые стойки и не используйте их для поддержания своего веса.

• Чтобы снизить риск получения травмы, не позволяйте детям играть в или на посудомоечной машине.

• При определенных условиях газообразный водород может образовываться в системе водонагревателя при ее бездействии в течение двух недель или более. Газообразный водород взрывоопасен. Если система подогрева воды не использовалась в течение указанного периода времени, то перед включением посудомоечной машины откройте все краны горячей воды и дайте воде вытечь из каждого крана в течение нескольких минут. Это позволит выйти скопившемуся водороду. Поскольку газ является легковоспламеняющимся, не курите и не используйте открытое пламя в течение проведения указанной процедуры.

• При демонтаже старой посудомоечной машины и выводе ее из эксплуатации снимите дверцу моечной секции при выемке прибора.

• Некоторые моющие средства для посудомоечных машин являются высокощелочными.
• Они могут быть крайне опасны при проглатывании. Избегайте их контакта с кожей и глазами и держите детей подальше от посудомоечной машины, когда дверца прибора открыта. Убедитесь, что емкость для моющего средства пуста после завершения цикла мойки.

• Сертифицированные бытовые посудомоечные машины не предназначены для лицензированных предприятий питания.

Инструкции по технике безопасности при техническом обслуживании

• Отключите прибор от источника питания перед выполнением чистки или технического обслуживания.

• При отключении прибора выньте штепсельную вилку, но не тяните за шнур сетевого питания или соединение шнура, чтобы избежать повреждения.

• Не ремонтируйте и не заменяйте какой-либо компонент прибора и не пытайтесь выполнять техобслуживание, если этого специально не рекомендовано в данном руководстве.

• Держите пол вокруг посудомоечной машины чистым и сухим, чтобы избежать скольжения.

• Не допускайте скопления горючих материалов, таких как пух, бумага, ветошь и химикаты, в области вокруг прибора или под ним.

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации

• Если посудомоечная машина работает, дверцу нужно открывать очень осторожно. Существует риск разбрызгивания горячей воды. Нельзя открывать дверцу полностью, пока распылительные рычаги не перестанут вращаться.

• Дверцу не следует оставлять в открытом положении, так как о нее можно споткнуться.

• Вода внутри посудомоечной машины не пригодна для питья.

• Посудомоечную ма шину нужно использовать с установленной на ней плоским фильтром, сливным фильтром и разбрызгивателем. Чтобы идентифицировать эти компоненты, см. рисунки в разделе «Уход и техническое обслуживание» данного руководства.

• Не пользуйтесь посудомоечной машиной, если она повреждена, неисправна, частично разобрана или имеет недостающие или неисправные детали, включая поврежденный шнур питания или штепсельную вилку.

• Бытовая техника не предназначена для детских игр. Не разрешайте детям младше 8 лет находиться рядом к посудомоечной машиной без постоянного присмотра. Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, или не обладающими достаточным опытом или знаниями под наблюдением или после получения указаний по безопасной эксплуатации прибора и при понимании возможных рисков, связанных с его эксплуатацией.

• Чистка и пользовательское техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.

• Не позволяйте детям играть с посудомоечной машиной, внутри нее, на ней или с любым выброшенным прибором.

• Если используется очиститель для посудомоечных машин, настоятельно рекомендуется сразу же после очистки запустить программу мойки с моющим средством, чтобы предотвратить повреждение посудомоечной машины.

• Посудомоечная машина предназначена для мытья обычной бытовой посуды. Предметы, загрязненные бензином, краской, металлическими стружками, коррозийными, кислотными или щелочными химикатами, нельзя мыть в посудомоечной машине.

• Если прибор не предполагается использовать в течение длительного времени, нужно отключить его от источника электропитания и водоснабжения.

Транспортирование и хранение

• Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

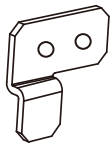
• При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

• Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

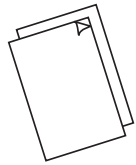
■ Компоненты, входящие в поставку

Опора сливного шланга (1)

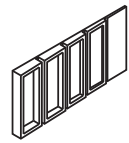
Наливной шланг (1)



Пластиковая направляющая (1)

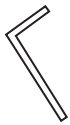


Руководство по установке и эксплуатации



Пластиковая проставка (2)

Защитная пленка (1) (для защиты столешницы от влаги)



Шестигранный ключ (1)

Кронштейны цокольной выемки для ног (2)

Воронка для добавления соли (1)

Винты (10) - Ø3.5 x 13мм

Винты (4) - Ø4 x 25мм

Винты (4) - Ø3.5 x 44мм

■ Предварительные действия перед установкой

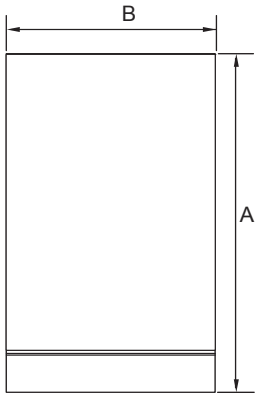
Распаковка и правила обращения

- Проверьте упаковку и посудомоечную машину на наличие транспортировочных повреждений. При обнаружении таковых не устанавливайте прибор. Обратитесь к дилеру, у которого была куплена посудомоечная машина.
- Утилизация упаковки: часть упаковки подлежит утилизации. Проверьте обозначения и ярлыки и сдайте упаковку на переработку, если это возможно. Никогда не поднимайте посудомоечную машину за дверную ручку или верхнюю панель. Это может привести к повреждению прибора.
- Соблюдайте осторожность при обращении со шлангами и шнуром питания, расположенных с тыльной стороны посудомоечной машины. Аккуратное обращение позволит избежать повреждения и неисправности, возникших в результате сдавливания, перегиба или разреза.
- При установке посудомоечной машины убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не заблокирован.

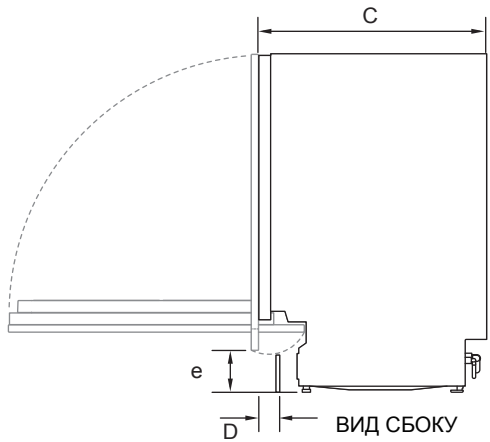
Подключение

- Убедитесь, что шнур питания достаточно длинный, чтобы достичь сетевой розетки. В противном случае он должен быть заменен квалифицированным специалистом. Для подключения посудомоечной машины к источнику питания нельзя использовать удлинители или многогнездовые розетки.
- Шланги должны иметь достаточную длину, чтобы их можно было беспрепятственно подключить к коммуникациям. Если шланг нужно удлинить, убедитесь, что удлинитель новый, имеет такое же качество и диаметр как и основной шланг.
- Посудомоечную машину нельзя подключать к системе водоснабжения, температура в которой превышает 60 °C.
- Посудомоечную машину нельзя подключать к системе горячего водоснабжения с нижней подводкой «под давлением», так как это может привести к повреждению системы.

1 Размеры

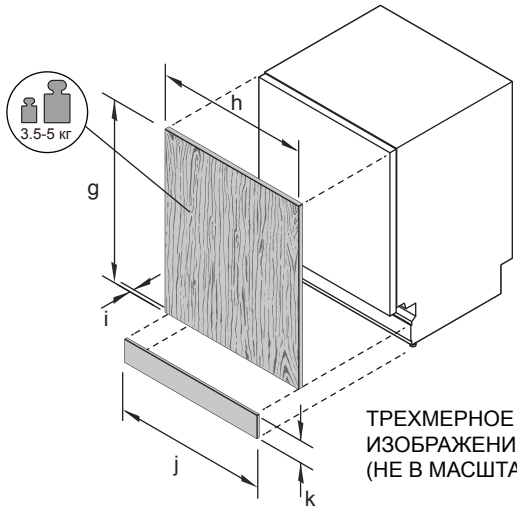


ВИД СВЕРХУ



ВИД СБОКУ

ФРОНТАЛЬНЫЙ ВИД



ТРЕХМЕРНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ (НЕ В МАСШТАБЕ)

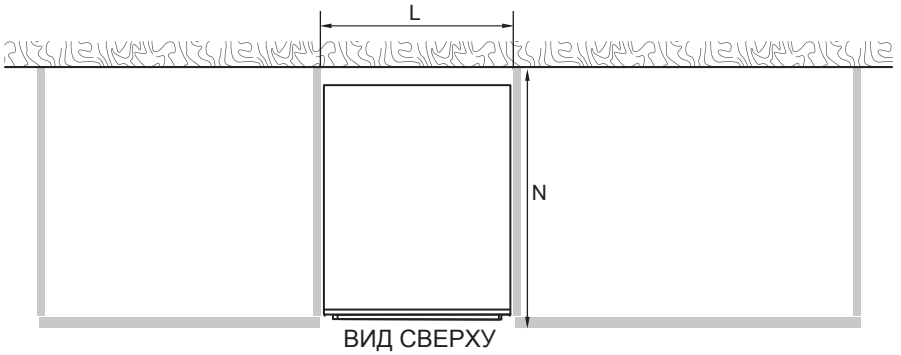
	СТАНДАРТНЫЕ РАЗМЕРЫ ПРИБОРА	ММ
A	Габаритная высота прибора*	816 - 876
B	Габаритная ширина прибора (исключая боковые уплотнители)	448
C	Габаритная глубина прибора (исключая декоратив. панель и ручку)	559
D	Глубина выемки для ног	30 - 95
E	Высота от пола до низа декоративной панели	100 - 153
F	Глубина открытой дверцы (измерение от передней рамы; исключая декоративную панель)	606

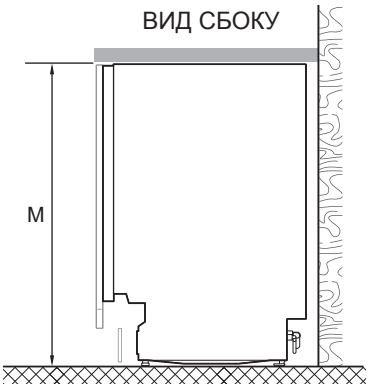
* в зависимости от установки регулируемых опорных ножек

	РАЗМЕРЫ ДЕКОРАТИВНОЙ ПАНЕЛИ (специальное исполнение)	ММ
G	Высота декоративной дверной панели	660 - 713
H	Ширина декоративной дверной панели	444
I	Глубина декоративной дверной панели	16 - 20
J	Ширина декоративной цокольной панели	444
K	Высота декоративной цокольной панели*	75 - 140

***** в зависимости от размеров кухонной мебели

2 Размеры ниши в кухонной мебели

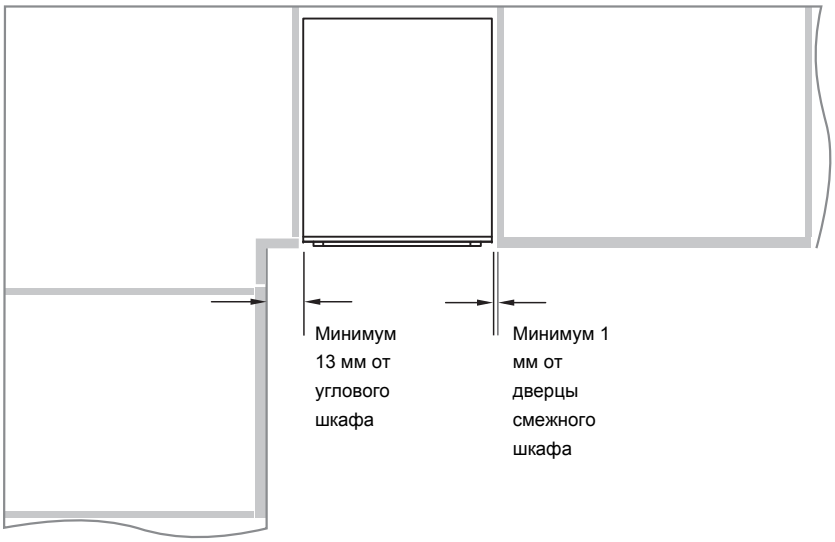




РАЗМЕРЫ НИШИ В КУХОННОЙ МЕБЕЛИ		мм
L	Внутренняя ширина ниши	452
M	Внутренняя высота ниши*	818 - 878
N	Внутренняя глубина ниши	мин. 577

* в зависимости от установки ре улируемых опорных ножек

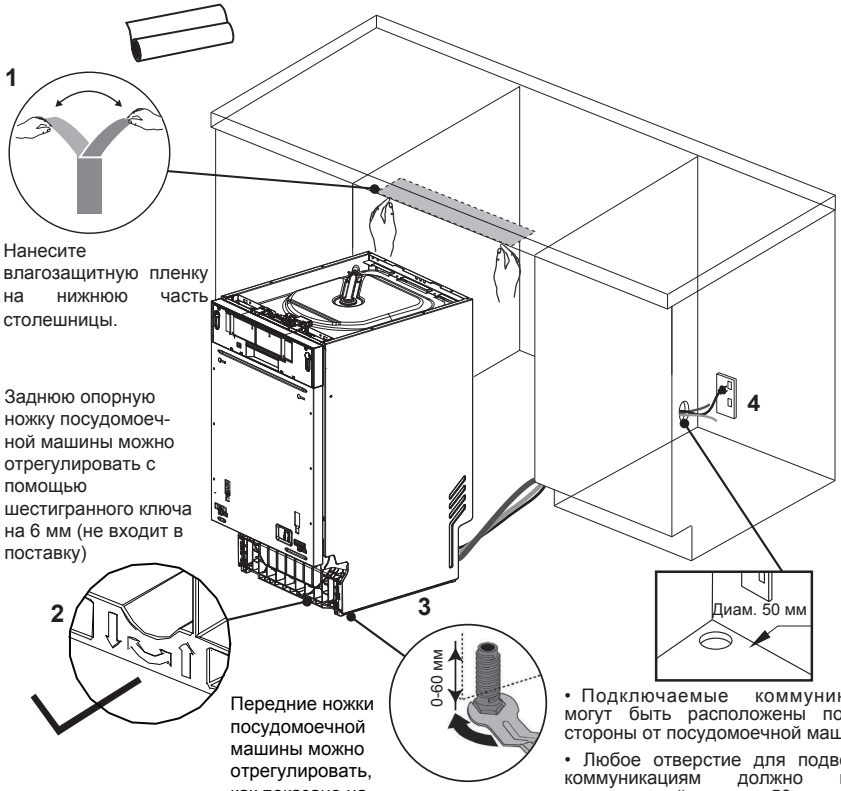
Минимальные зазоры между прибором и кухонной мебелью



3 Подготовка ниши для установки прибора

ВАЖНО!

Во избежание возможного повреждения кухонной мебели паром, убедитесь, что древесный материал, окружающий посудомоечную машину, защищен лакокрасочным влагостойким покрытием или влагостойким полиуретаном.



• Подключаемые коммуникации могут быть расположены по обе стороны от посудомоечной машины.

• Любое отверстие для подвода к коммуникациям должно иметь минимальный диаметр 50 мм.

ВАЖНО!

Сетевая розетка должна находиться в шкафу смежном с нишей для посудомоечной машины.

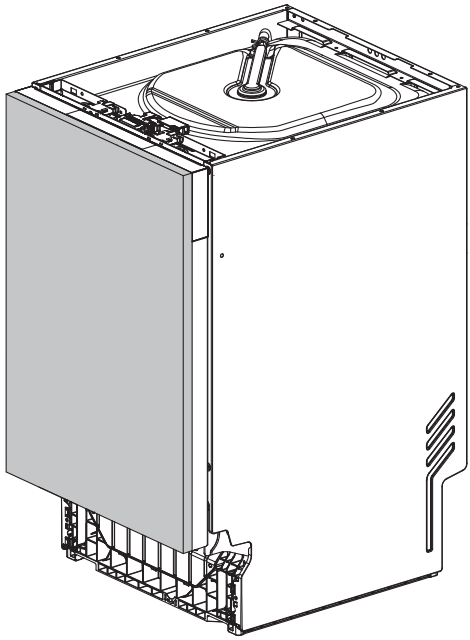
Расположение и выравнивание машины

- Не поднимайте посудомоечную машину за дверную ручку.
- Вставьте прибор в нишу, протягивая шланги и сетевой шнур таким образом, чтобы они не были согнуты или перекручены.
- Затем можно устанавливать пластиковые проставки, располагая их сбоку посудомоечной машины рядом с дверной петлей, что позволит улучшить устойчивость прибора (см. Шаг 7 для получения подробной информации по установке проставок).
- После расположения посудомоечной машины на позиции отрегулируйте заднюю опорную ножку с помощью шестигранного ключа на 6 мм. Передние ножки тоже можно отрегулировать вручную.
- Рекомендуется отрегулировать ножки таким образом, чтобы посудомоечная машина устойчиво располагалась под столешницей без риска опрокидывания.

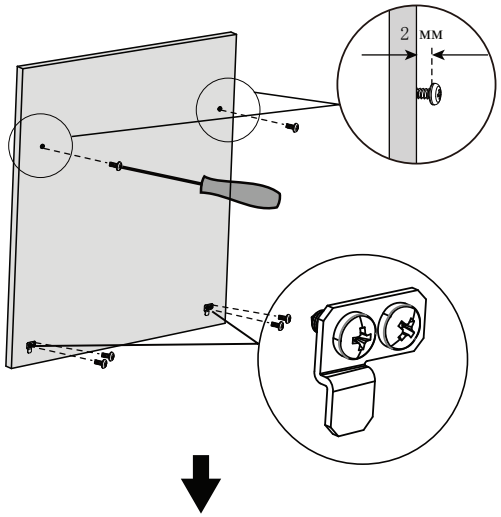
4 Подготовка декоративной дверной панели

Спецификация материала декоративной дверной панели

С фронтальной стороны посудомоечную машину можно оборудовать декоративной панелью, обладающей достаточной влагонепроницаемостью и теплостойкостью, чтобы выдерживать высокую влажность и температуру (50°C при относительной влажности 80%). В связи с этим задняя и боковые стороны декоративной панели, чтобы предотвратить ее повреждение, должны быть полностью покрыты паронепроницаемым барьером (т.е. полиуретаном).

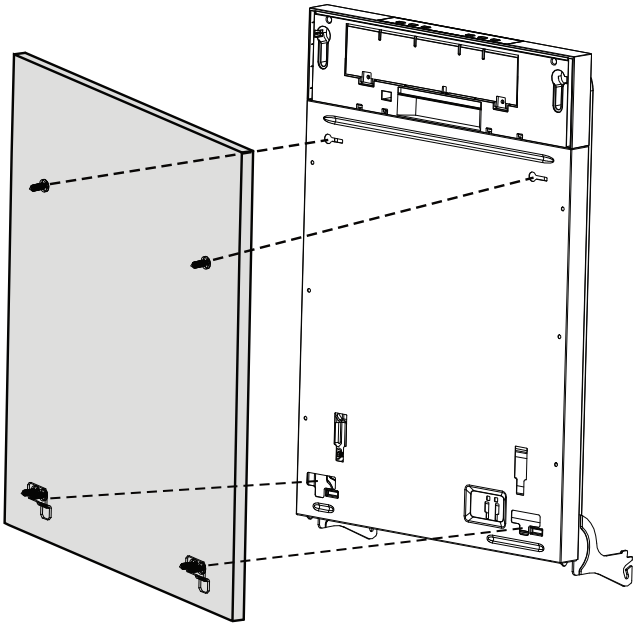


5 Крепление декоративной дверной панели



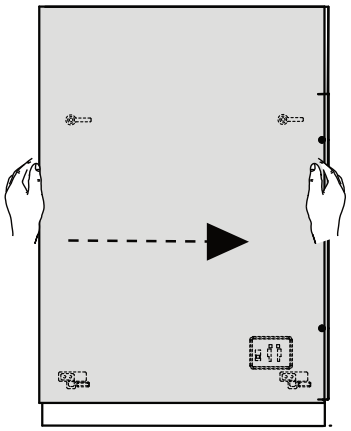
1

Вставьте винты Ø3,5 x 13 мм в установочные отверстия и прикрепите маленький кронштейн направляющей к панели. (см. краткое руководство по установке и использованию)



2

Закройте дверцу посудомоечной машины, затем повесьте декоративную панель с фронтальной стороны дверцы.



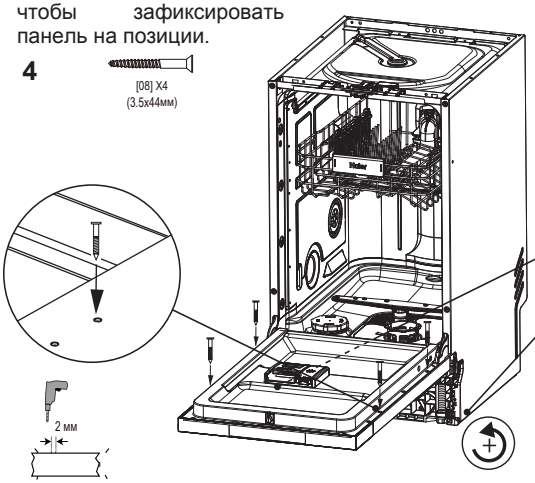
3

Отрегулируйте положение дверцы.

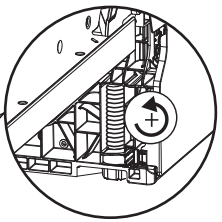
Откройте дверцу и выньте имеющиеся винты, прежде чем заменять их винтами Ø3,5 x 44 мм, чтобы зафиксировать панель на позиции.

4

[08] X4
(3.5x44мм)



Выравнивание двери
Дверь можно выровнять с помощью двух винтов, доступ к которым осуществляется через два отверстия с фронтальной стороны. Регулировать нужно с двух сторон одновременно, чередуя стороны, чтобы достичь равномерного выравнивания.



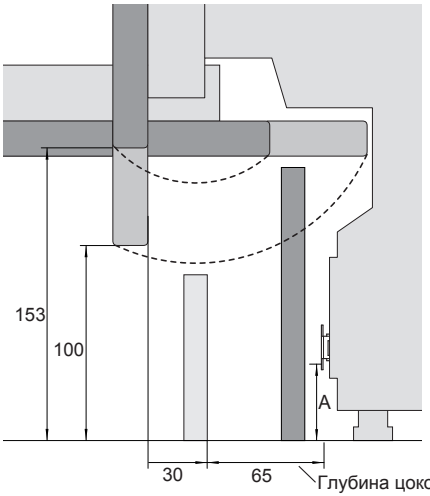
5

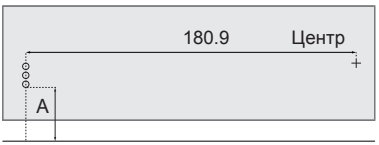
ВАЖНО!

Регулируйте винты, используя ТОЛЬКО ВХОДЯЩИЙ В ПОСТАВКУ КЛЮЧ, пока дверь не будет открываться от небольшого усилия под собственным весом.

6 Установка цокольной панели

Отдельная цокольная панель

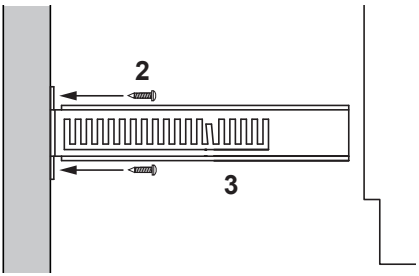


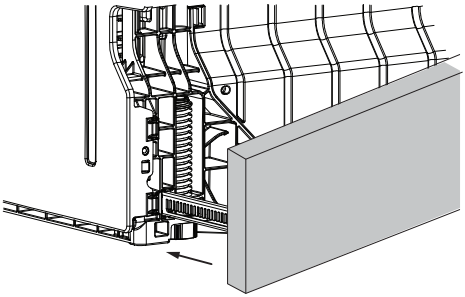


1

Отметьте позиции расположения направляющих отверстий для каждого кронштейна. Чтобы определить высоту, на которой будет закреплен кронштейн, измерьте расстояние от пола до самого нижнего отверстия кронштейна. Снимите кронштейн с прибора и наметьте расположение других отверстий относительно выполненного измерения. Обратите внимание на свес и размах поворота двери.

Прикрепите кронштейны к панели с помощью винтов Ø 3,5 x 13 мм. Вставьте цокольную панель в прибор и отметьте желаемую глубину выемки на зубцах кронштейнов. Снимите панель с прибора. С помощью отвертки согните отмеченные зубцы на обоих кронштейнах, чтобы препятствовать дальнейшему проходу цоколя в продукт.

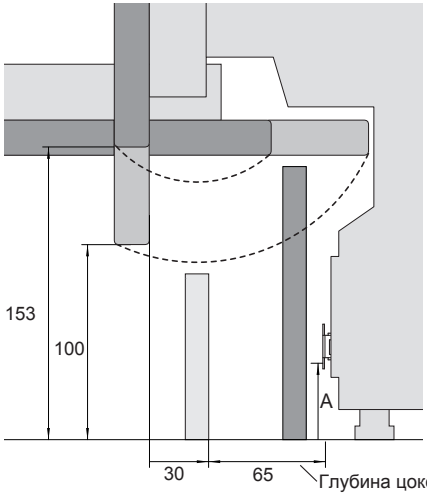




4

С силой задвиньте цоколь в пазы с обеих сторон рамы посудомоечной машины, чтобы зафиксировать его.

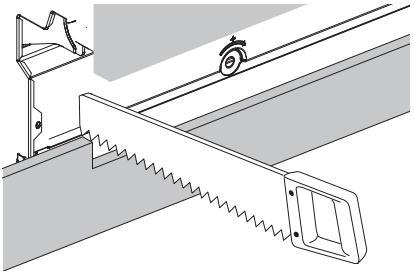
Сплошная цокольная панель

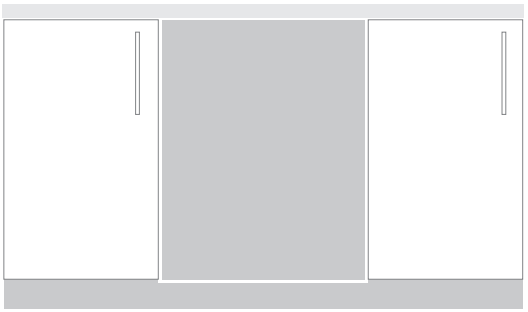


1
Обратите внимание на свес и размах поворота двери относительно высоты и глубины цокольной панели. Поскольку панель является сплошной, вероятно, потребуется сделать в ней вырез для обеспечения бесшовной интеграции.

ВАЖНО!
Цокольная панель может выступать из посудомоечной машины не более чем на 90 мм, чтобы не мешать видимости напольного светового индикатора.

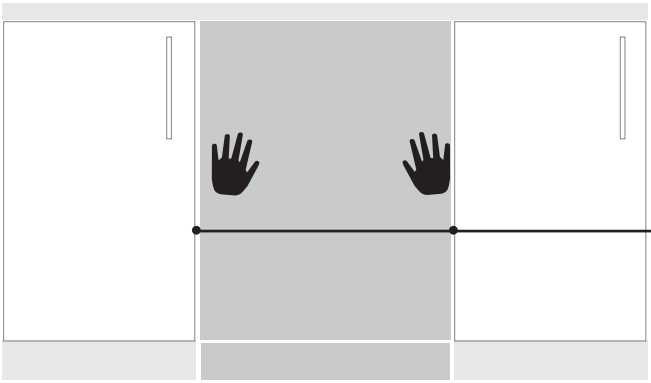
2
Расположите цоколь в нужной позиции и отметьте точку, в которой цоколь соприкасается с низом дверной панели. Вырежьте излишек.





3
Встройте сплошную цокольную панель в кухонную мебель.

7 Крепление посудомоечной машины



Центральная часть прибора

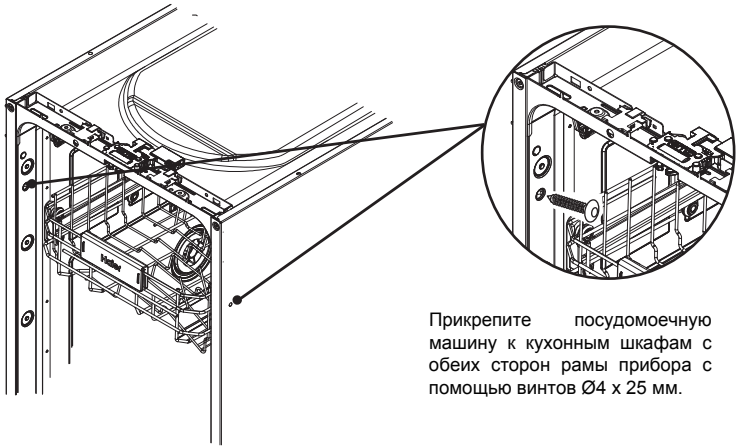
Пластиковые проставки можно отрезать по размеру, а затем закрепить к стенкам посудомоечной машины для улучшения общей стабильности.

Рекомендуется помещать проставки с обеих сторон рядом с петлями в одинаковых позициях.

Вставляя посудомоечную машину в нишу, протягивайте шланги и сетевой шнур таким образом, чтобы они не были перекручены или согнуты.

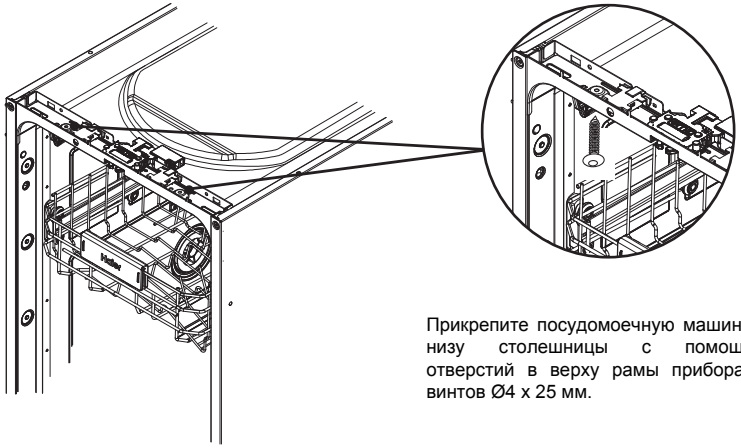
ВАЖНО!
Убедитесь, что верхняя часть двери установлена заподлицо со смежными шкафами.

A Крепление к боковым стенкам кухонных шкафов



Прикрепите посудомоечную машину к кухонным шкафам с обеих сторон рамы прибора с помощью винтов Ø4 x 25 мм.

B Опциональное крепление к столешнице

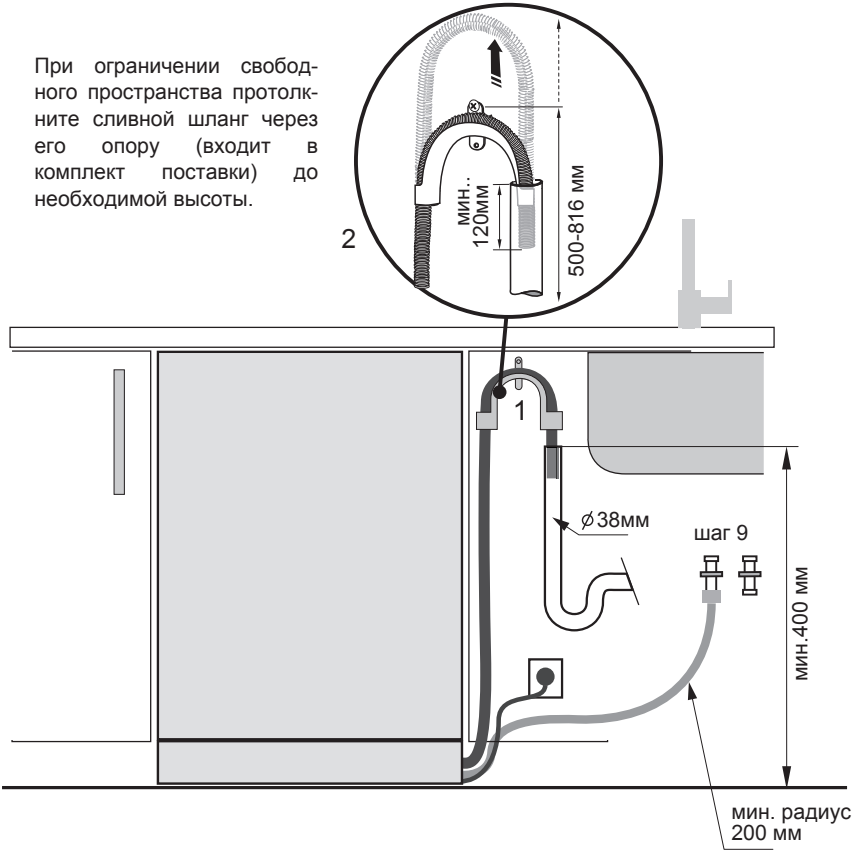


Прикрепите посудомоечную машину к низу столешницы с помощью отверстий в верху рамы прибора и винтов Ø4 x 25 мм.

8 Варианты подвода и слива воды. Выберите наиболее подходящий для вас

Подсоединение шланга к сточному стояку Ø 38 мм

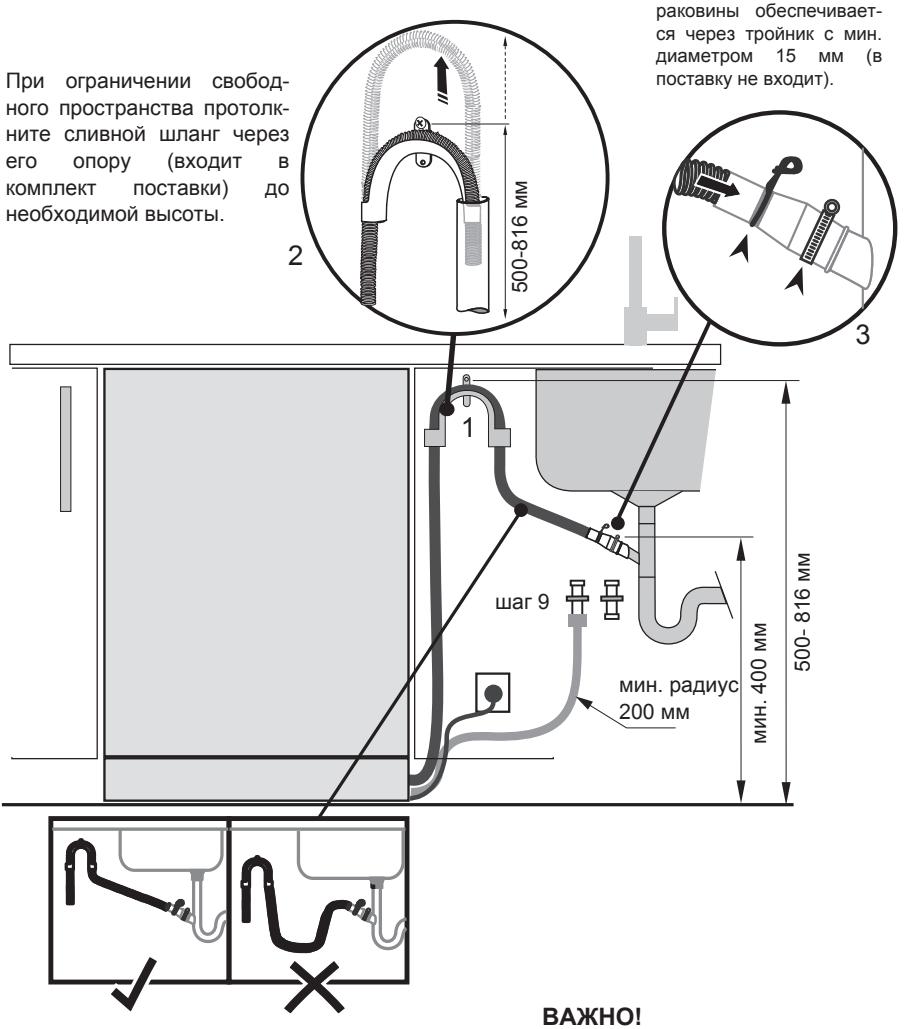
При ограничении свободного пространства протолкните сливной шланг через его опору (входит в комплект поставки) до необходимой высоты.



Подсоединение сливного шланга к сифону раковины/тройнику

При ограничении свободного пространства протолкните сливной шланг через его опору (входит в комплект поставки) до необходимой высоты.

Соединение сливного шланга к сифону раковины обеспечивается через тройник с мин. диаметром 15 мм (в поставку не входит).

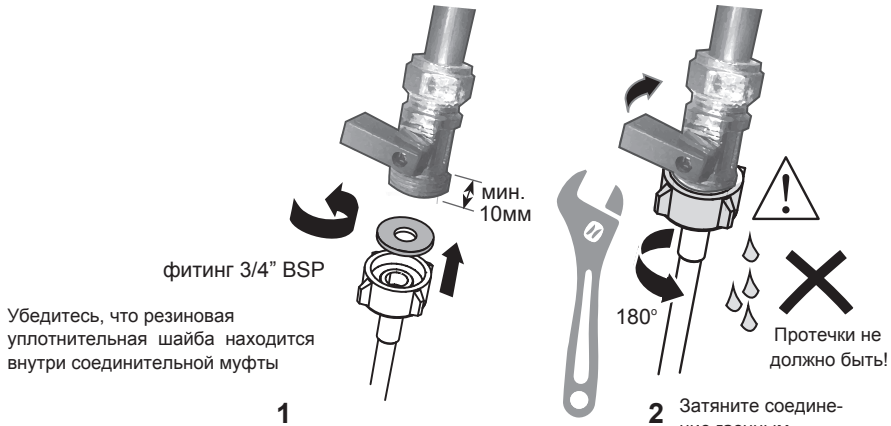


Убедитесь, что сливной шланг проведен к соединителю прямо без изгибов. Излишек сливного шланга можно отрезать. Нельзя укорачивать наливной шланг.

ВАЖНО!

Не подсоединяйте сливной шланг к блоку утилизации отходов, так как подключение такого типа может привести к засорению шланга.

9 Подключение наливного шланга к холодной воде



Подключение к водопроводу -- Подключение наливного шланга

ВАЖНО !

- **Прибор должен подключаться к водопроводной сети с помощью нового входящего в комплект поставки наливного шланга. Старые шланги использовать нельзя.**
- **Нельзя укорачивать наливной шланг.**

1. Примите к сведению следующие правила при подключении к водоснабжению:

- Посудомоечная машина имеет одно клапанное подключение к подаче воды.
- Рекомендуется подключение к холодному водоснабжению для обеспечения лучшей производительности и энергоэффективности.
- Температура поступающей воды не должна превышать 25°C.

2. Обратите внимание на допустимые пределы давления воды.

- Минимум: 0,4 бар = 4 Н/см2 = 40 кПа
- Если давление ниже 1 бара, обратитесь к квалифицированному сантехнику.
- Максимум: 10 бар = 100 Н/см2 = 1 МПа
- Если давление превышает 10 бар, необходимо установить редукционный клапан. Обратитесь к квалифицированному сантехнику.

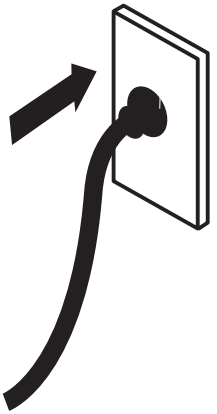
3. Подсоедините наливной шланг к доступному водопроводному крану с резьбой 3/4" BSP. Убедитесь в отсутствии перегибов шланга, которые могли бы ограничить поток воды. Колено на 90o требует наличия минимального вертикального участка 200 мм без изгибов.

- Убедитесь, что входящая вода чистая. Если водопроводные трубы не использовались в течение длительного периода времени, дайте воде стечь, чтобы убедиться в ее чистоте и отсутствии примесей. Невыполнение этого требования может привести к засорению наливного шланга и повреждению прибора.
- При необходимости используйте фильтрующую вставку для задерживания трубных загрязнений. Фильтр можно приобрести в авторизованном сервисном центре или в отделе обслуживания клиентов.

4. Затяните соединительный фитинг шланга еще на пол-оборота после контакта с уплотнителем.

5. Проверьте, чтобы соединение не протекало.

10 Подключение к электросети



Подключение к электросети

- Посудомоечную машину нельзя подключать к электросети во время выполнения установки прибора и подключения к гидравлическим коммуникациям. Убедитесь, что вся внутренняя проводка надлежащим образом заземлена.
- Проверьте паспортную табличку прибора (расположена слева на внутренней стороне дверцы, изготовленной из нержавеющей стали) и убедитесь, что значения напряжения и частоты тока в домашней сети соответствуют значениям, указанным в паспортной табличке.
- Вставьте штепсельную вилку прибора в розетку с контактом заземления и подключенным автоматическим выключателем.

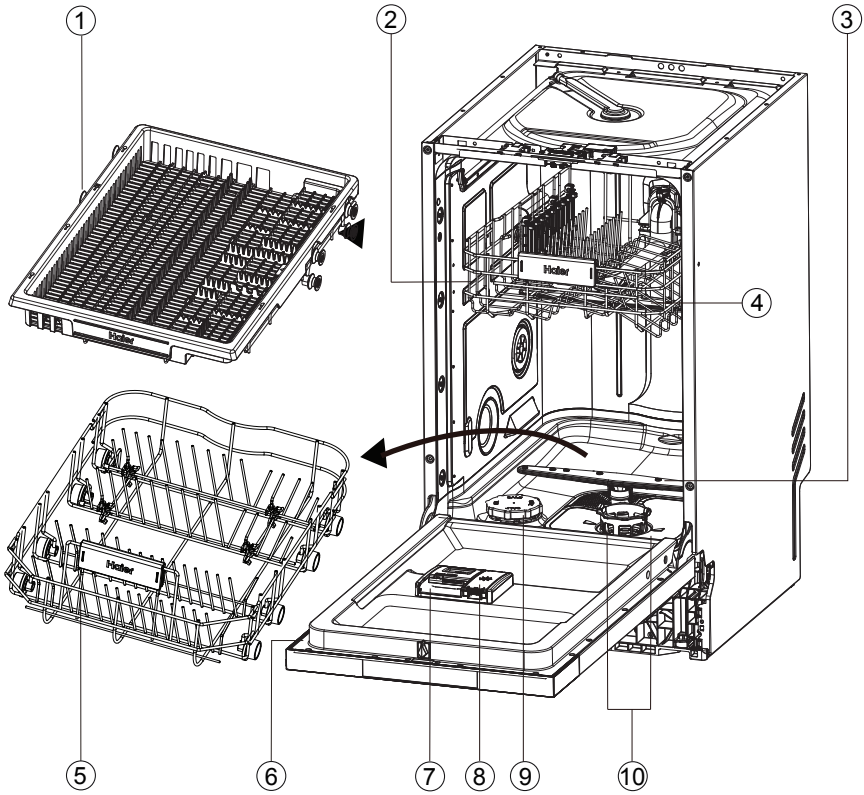
ВАЖНО!

- Заземление прибора является обязательным требованием техники безопасности.
- Если сетевой шнур недостаточно длинный и поэтому не дотягивается до розетки, или же розетка, к которой подключается прибор, не подходит для штекерной вилки, необходимо полностью заменить сетевой шнур посудомоечной машины. Это должен делать только авторизованный специалист компании Haier. Не модифицируйте и не отрезайте вилку от сетевого шнура. Не используйте адаптер, удлинитель или многогнездовую розетку для подключения посудомоечной машины к источнику питания, так как это может привести к перегреву и создать опасность возгорания.
- Розетка, к которой подключена посудомоечная машина, должна быть легко доступной (например, располагаться в соседнем шкафу), даже если прибор уже установлен. Это необходимо для того, чтобы посудомоечную машину можно было быстро отключить от источника питания для проведения безопасной чистки и обслуживания.

■ Перечень конечных контрольных проверок

Проверки выполняются установщиком прибора

- Убедитесь в том, что все компоненты установлены.
- Убедитесь, что все панели и их части закреплены и безопасны, а окончательные электрические испытания были проведены в соответствии с местными нормами и правилами по электробезопасности.
- Убедитесь, что посудомоечная машина выровнена по горизонтали. При необходимости слегка отрегулируйте опорные ножки. Для обеспечения оптимальной производительности уклон расположения посудомоечной машины не должен быть более 1°. Проверьте уклон с помощью спиртового уровня.
- Убедитесь, что на фитинге наливного шланга установлена резиновая шайба и что он затянут еще на пол-оборота после контакта с уплотнителем.
- Убедитесь в правильности подключения сливного шланга и наличии в сливном соединении отверстия или пробки.
- На соединитель сливного шланга не должен приходиться избыточный вес шланга. Держите сливной шланг как можно более вытянутым, чтобы предотвратить его провисание. Любая избыточная длина сливного шланга должна приходиться на высокую U-образную петлю со стороны посудомоечной машины.
- При подключении сливного шланга к сифону раковины убедитесь, что U-образная петля как минимум на 150 мм выше соединения сливного шланга.
- Убедитесь, что с посудомоечной машины снята вся упаковка и лента, фиксирующая стойки.
- Убедитесь, что дверца прибора открывается и закрывается свободно, не оказывая сопротивления соседним шкафам.
- Убедитесь, что электрическая розетка легко доступна и находится в соседнем шкафу.
- Проверьте работу посудомоечной машины: При возникновении неисправности обращайтесь к разделу «Устранение неисправностей» данного руководства.

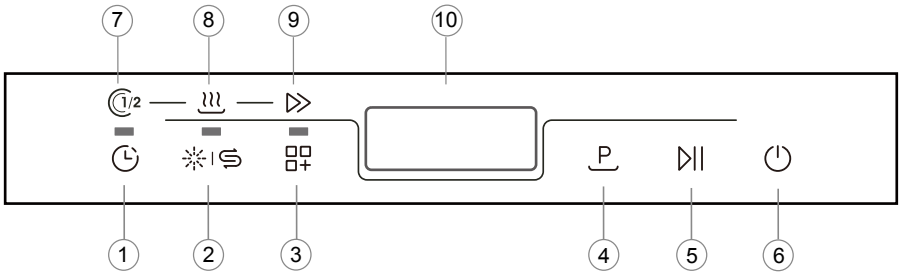


1. Третья корзина
2. Верхняя корзина
3. Нижний разбрызгиватель
4. Верхний разбрызгиватель
5. Нижняя корзина
6. Паспортная табличка
7. Дозирующая емкость для моющего средства
8. Дозирующая емкость для ополаскивателя
9. Контейнер для соли
10. Фильтры

Конфигурация изделия может отличаться от показанной на рисунке

Описание программ

Модели с кнопками



1. Кнопка ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА
2. Кнопка сброса ополаскивателя и соли
3. Кнопка дополнительной функции [1)]
4. Кнопка ВЫБОР ПРОГРАММЫ
5. Кнопка ПУСК / ПАУЗА
6. Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ
7. Индикатор загрузки 1/2
8. Индикатор функции сушки
9. Индикатор режима быстрой
10. Информационный дисплей

1) В некоторых программах можно выбрать дополнительные функции (1/2 загрузки, функция сушки и быстрой мойки).

Информационный дисплей

Во время любых ваших действий на дисплее отображается соответствующая информация, например:

► Попеременно показываются код и продолжительность цикла программы

► Время отложенного старта программы

► Код неисправности и сервисная информация

Во время работы на дисплее отображается:

► Время в часах, оставшееся до старта отложенной программы, например, 23h

► Оставшееся время цикла программы, например 1:2 0

Во время работы показания могут меняться в зависимости от местных условий и суточной рабочей нагрузки.

Программы

Программы		Остатки пищи	Вид посуды
P1	ECO [1)]	Нормальное загрязнение: Запеканки, соусы, блюда из картофеля, рис, запеченные или жареные блюда	Небьющаяся: Столовая посуда, столовые приборы, стеклянная посуда
P2	Universal	Нормальное загрязнение: Запеканки, соусы, блюда из картофеля, рис, запеченные или жареные блюда	Небьющаяся: Столовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды
P3	Intensive	Сильное загрязнение: Запеканки, соусы, блюда из картофеля, рис, запеченные или жареные блюда	Небьющаяся: Столовая посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды
P4	Prewash [2)]	Остатки свежей пищи: кофе, пирожные, молоко, холодные напитки, салаты, сосиски.	Небьющаяся: Столовая посуда
P5	Fast wash	Остатки свежей пищи: кофе, пирожные, молоко, холодные напитки, салаты, сосиски.	Небьющаяся: столовая посуда, столовые приборы, стеклянная посуда
P6	Special	Посуда, в которой еда хранилась несколько дней.	Все: Стеклянная посуда, столовая посуда, кастрюли и сковороды
P7	Glassware	Легкое загрзнение: кофе, пирожные, молоко, холодные напитки, салаты, сосиски.	Бьющаяся: Стеклянная посуда, столовая посуда, столовые приборы
P8	AUTO [3)]	Загрязнение от небольшого до сильного: Запеканки, соусы, блюда из картофеля, рис, запеченные или жареные блюда.	Небьющаяся: столовые приборы, кастрюли и сковороды

1) Рекомендуется насыпать 27,5 граммов порошка для мытья посуды в отсек для предварительной мойки или на отделку дверцы.

2) Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Это смягчит прилипшие к посуде остатки пищи и предотвратит появление неприятного запаха из посудомоечной машины. В этой программе не используйте моющее средство!

3) Посудомоечной машина сама определяет тип загрязнения и количество предметов в корзинах. Она автоматически регулирует температуру и количество воды, потребление энергии и продолжительность программы.

Системы для смягчения воды/специальные соли

Для обеспечения хорошего качества мойки необходима мягкая вода; жесткая вода может негативно повлиять на эффективность посудомоечной машины. При мойке в жесткой воде стеклянные изделия постепенно станут непрозрачными, а посуда покроется пятнами или белой пленкой. Использование очень жесткой воды может со временем привести к неисправности деталей посудомоечной машины. Использование соли может исправить эту ситуацию.

Настройка системы смягчения воды

Количество загружаемой соли можно установить настройками от H1 до H6 в зависимости от жесткости воды.

1. Выясните значение жесткости водопроводной воды в вашем доме. Эту информацию можно получить в водоснабжающей компании.
2. Параметры настройки можно найти по таблице жесткости воды.

Определение жесткости используемой воды

Жесткость воды				Настройка смягчения воды
Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Электронная
31-50	55-89	5.5-8.9	39-63	H6
17-30	30-54	3.0-5.4	21-38	H5
13-16	23-29	2.3-2.9	16-20	H4 1) *
9-12	16-22	1.6-2.2	11-15	H3
0-8	0-15	0-1.5	0-10	H2 2) *
-	-	-	-	H1 3) *

* Примечание

1) Заводская настройка по умолчанию для моющего порошка.
2) Рекомендуемые настройки для комбинированных моющих таблеток.
3) Индикатор "Соль" выключен.

Системы для смягчения воды/специальные соли

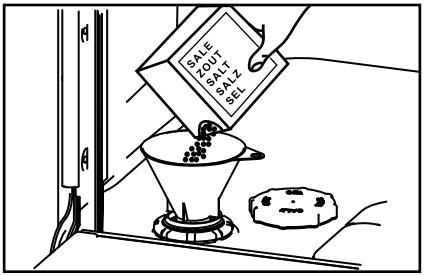
Использование специальной соли

Соль необходимо добавлять, когда начинает высвечиваться соответствующий индикатор. Всегда заправляйте специальную соль непосредственно перед включением машины. Это гарантирует, что избыточная соль будет смыта сразу же, не вызывая коррозию емкости для ополаскивания.

Порядок добавления соли:

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только соль для посудомоечной машины. Другие продукты могут привести к повреждению устройства!
Рассыпанная соль приведет к коррозии. Запускайте программу после каждого добавления соли.



1. Чтобы открыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.
2. Залейте в емкость для соли 1 литр воды (нужно только в первый раз).
3. Наполните емкость специальной солью (вода вытечет за край).
4. Вытрите вытекшую воду и соль вокруг отверстия.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку против часовой стрелки.
6. Нажмите и удерживайте кнопку ✳ I ⊆ в течение 3 секунд , чтобы сбросить индикатор соли (после каждой засыпки).

Использование ополаскивателя

Настоятельно рекомендуется регулярно использовать жидкий ополаскиватель, чтобы улучшить результат сушки. Ополаскиватель придает посуде из стекла и фарфора сверкающий чистый вид без образования пятен. Кроме того, ополаскиватель предотвращает потускнение металла.

Когда доливать ополаскиватель

Когда уровень ополаскивателя в емкости становится низким, на панели управления начинает высвечиваться индикатор ополаскивателя, напоминая о необходимости наполнения дозирующей емкости.

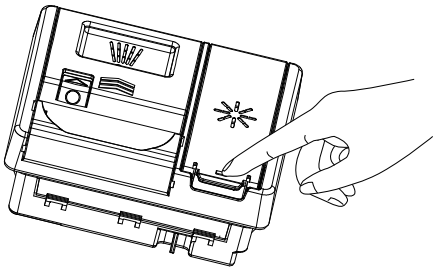
Регулирование дозировки ополаскивателя

Стандартный, установленный на заводе уровень дозировки равен значению rA3, но вам может потребоваться отрегулировать его в соответствии с фактическими характеристиками воды.

- Если в конце мойки наблюдается чрезмерное пенообразование, уменьшите дозировку.
- Если вы живете в регионе с жесткой водой или если посуда после высыхания покрывается полосами, увеличьте дозировку.
- Чтобы отрегулировать подачу ополаскивателя:
- Если вы используете комбинированные таблетки с ополаскивателем, мы рекомендуем совсем отключить подачу ополаскивателя (rA1).

Как заливать ополаскиватель в емкость

1.Нажмите на кнопку, чтобы открыть крышку дозирующей емкости.



2. Залейте ополаскиватель через круглое отверстие. Убедитесь, что не перелили ополаскиватель выше отметки MAX.

ВАЖНО!

Наливайте ополаскиватель аккуратно, чтобы не пролить его внутрь посудомоечной машины. Все пятна от пролитого ополаскивателя необходимо вытереть, чтобы предотвратить пенообразование. Невыполнение этого требования может привести к сбою в работе прибора и необходимости обращения к специалистам, что не покрывается гарантийными обязательствами.

3. Закройте крышку дозирующей емкости до щелчка.

4. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для сброса индикатора ополаскивателя (после каждой доливки).

ВАЖНО!
Не помещайте в посудомоечную машину материалы с высокой водопоглощающей способностью, например, губки и полотенца. Не помещайте в посудомоечную машину посуду или столовые приборы, загрязненные табачным пеплом, воском, смазочным маслом или краской.

Столовые приборы и столовое серебро
Все столовые приборы и столовое серебро должны быть немедленно промыты после использования для предотвращения потускнения из-за остатков еды. Серебряные изделия не должны контактировать с нержавеющей сталью, например, с другими столовыми приборами. Смешивание этих изделий может привести к образованию пятен. Извлеките серебряные столовые приборы из посудомоечной машины и высушите их вручную немедленно после завершения программы.

Алюминиевые изделия
Алюминий может потускнеть под действием моющего средства для посудомоечной машины. Степень изменений зависит от качества изделия.

Изделия из других металлов
Железо и чугун могут ржаветь и загрязнять другие изделия. Медь, олово и латунь имеют склонность к образованию пятен. Мойте такие изделия вручную.

Деревянные изделия
Деревянные изделия, как правило, чувствительны к воздействию тепла и воды. Регулярная мойка в посудомоечной машине может иногда привести к ухудшению внешнего вида деревянных изделий. В случае сомнений мойте изделия вручную.

Стеклянные изделия
Большинство бытовых стеклянных изделий под ходят для мойки в посудомоечной машине. Хрустальные, очень тонкие и антикварные изделия могут корродировать и потерять прозрачность. Такую посуду рекомендуется мыть вручную.

Пластиковые изделия
Некоторые виды пластика могут изменять форму или цвет под действием горячей воды. Перед мойкой пластиковых изделий обратитесь к инструкции производителя. Пластиковые изделия, которые разрешено мыть в посудомоечной машине, необходимо прижать грузом, чтобы они не переворачивались, не заполнялись водой и не выпадали из корзины во время мойки.

Декорированные предметы посуды
Большинство современных изделий с росписью, произведенных в Китае, подходят для мойки в посудомоечной машине. Антикварные изделия с надглазурной росписью, изделия в золотой оправе или изделия с ручной росписью могут быть более чувствительными к автоматической мойке. В случае сомнений мойте изделия вручную.

Клееные изделия
Некоторые виды клея размягчаются или растворяются при мойке в посудомоечной машине. В случае сомнений мойте изделия вручную.

Загрузка посуды

Если на столовой или кухонной посуде имеются подгоревшие, липкие и иные частицы пищи, которые сложно удалить, рекомендуется замочить посуду на некоторое время перед мойкой или предварительно очистить с помощью тряпки, в противном случае ее будет сложно очистить. Перед помещением посуды в посудомоечную машину удалите все крупные частицы пищи. Предварительное ополаскивание посуды под проточной водой не требуется.

Верхняя корзина

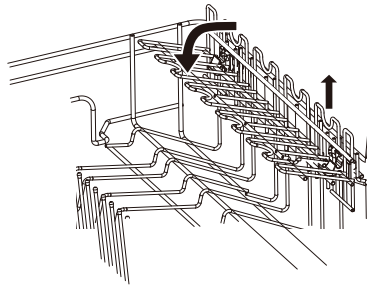
- Верхняя корзина предназначена для хранения таких предметов, как стаканы, чашки, блюдца, тарелки, маленькие миски и мелкие сковородки.
- Помещайте большую посуду на или под складные подставки для чашек в верхней корзине. Убедитесь, что лезвия ножей обращены вниз, а легкие предметы утяжелены или размещены на подставках.

Фиксированная стойка для тарелок

- Фиксированная стойка используется для поддержки блюдец, маленьких тарелок и мисок.
- Расстояние между штырьками стойки оптимизировано для обеспечения наилучшего мытья тарелок и мисок.
- Фиксированная стойкане является съемной.

Складные подставки для чашек

- Используйте подставки для чашек, чтобы поддерживать кружки, чашки и стеклянную посуду, а также чтобы закрепить большую посуду и ножи.
- Сложите стойки, если необходимо освободить место для более высоких предметов.

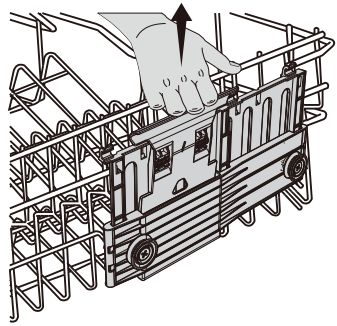


Регулирование высоты верхней корзины

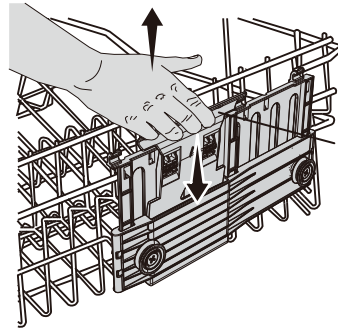
- Отрегулируйте высоту верхней корзины, чтобы обеспечить достаточно места для высоких предметов в нижней корзине.
- Если вы вынули корзину полностью, то прежде чем вставлять ее обратно, убедитесь, что бегунки с обеих сторон выровнены и расположены на одинаковой высоте.

• Вы можете отрегулировать высоту верхней корзины, даже когда она полностью загружена, так как для этого не нужно вынимать ее из посудомоечной машины.

• Чтобы поднять корзину, возьмите ее за одну сторону и осторожно потяните вверх, пока она не встанет на место. Повторите то же самое для другой стороны.



Чтобы опустить корзину, потяните вверх рычаг с одной стороны и, не отпуская его, осторожно дайте корзине опуститься. Повторите то же самое с другой стороны.

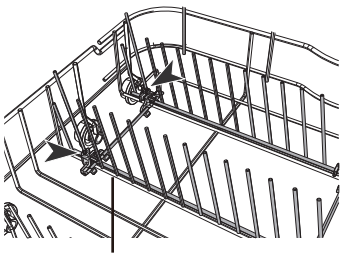


Нижняя корзина

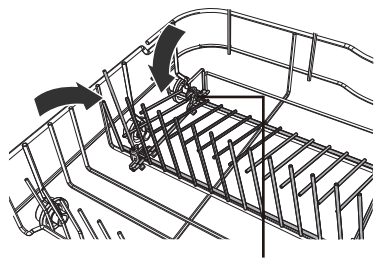
• Используйте нижнюю корзину для самой большой посуды: кастрюль, сковородок, крышек, сервировочных блюд и мисок.
• Убедитесь, что предметы посуды не мешают вверху вращению рычага разбрызгивателя.
• Поместите самые большие тарелки между длинными зубцами, чтобы увеличить стабильность.
• Если для высоких предметов требуется больше места, можно поднять верхнюю корзину.

Стойка со складными штырьками

• Штырьки стойки можно сложить, если требуется освободить место для кастрюль или других крупных предметов.
• Освободите фиксаторы стойки, надавив на маленькие защелки сзади, и наклоните секции штырьков вниз по направлению друг к другу.

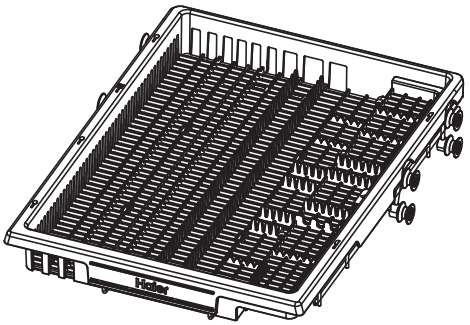


Складные штырьки



Освободите фиксаторы стойки, надавив на маленькие защелки сзади, и наклоните секции штырьков вниз по направлению друг к другу

Третья стойка



►Третья стойка выдвигается, чтобы столовые приборы легко было укладывать и вынимать.

⚠ ВНИМАНИЕ

Положите острые и заостренные предметы лезвием вниз, чтобы не порезаться.

ВАЖНО!

- Используйте только те моющие средства, которые рекомендованы для автоматических посудомоечных машин.
- Моющие средства для посудомоечных машин сильно щелочные. Они могут быть чрезвычайно опасными при проглатывании. Избегайте их контакта с кожей и глазами; не подпускайте детей и недееспособных людей к посудомоечной машине, когда она открыта. Убедитесь, что дозирующая емкость моющего средства пуста после завершения каждой программы мойки.
- Никогда не распыляйте и не наливайте моющее средство непосредственно на какие-либо предметы в посудомоечной машине. Моющее средство и таблетки для мытья посуды не должны находиться в непосредственном контакте с посудой и кухонной утварью.
- Не используйте жидкости для мытья рук, мыло, моющие или дезинфицирующие средства, поскольку они могут привести к повреждению посудомоечной машины.

Заполнение дозатора моющих средств

1. Нажмите на кнопку слева от дозатора.

ВАЖНО!

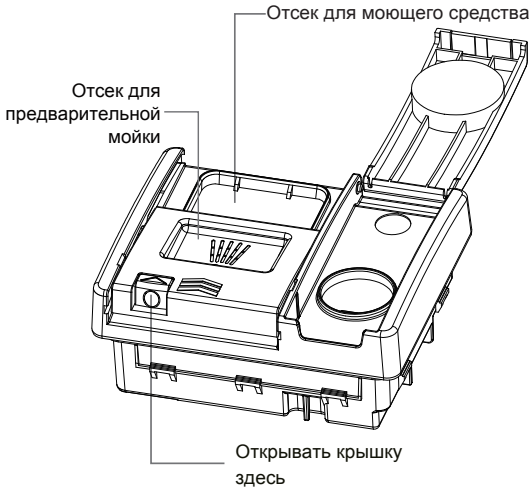
Подходите к дозатору с левой стороны, чтобы крышка не отщелкнулась вам в руку.

2. Залейте моющее средство в соответствующие отсеки. Метки «15» и «25» на основном отсеке соответствуют граммам порошкового моющего средства.

ВАЖНО!

Моющее средство в форме таблеток можно класть только в основной отсек (большего размера).

3. Удалите излишки моющего средства с краев дозирующей емкости.
4. Закройте крышку дозатора и нажмите на нее до щелчка. Моющее средство будет автоматически подаваться в посудомоечную машину во время программы мойки.



Как изменить пользовательские настройки

Чтобы войти в меню пользовательских настроек, нажмите и удерживайте кнопку выбора программы P в течение 5 секунд. В этом меню можно выбрать настройки для смягчителя воды, зуммера и ополаскивателя.

1. Машина включена.

2. Нажмите кнопку выбора программы P , чтобы войти в меню пользовательских настроек. На дисплее отобразится текущая настройка смягчителя воды, по умолчанию - H4. При нажатии кнопки DELAY , настройка будет изменяться от H1 до H6. Нажмите кнопку выбора программы, чтобы сохранить выбранное значение и перейти к настройке зуммера P. Или нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы сохранить выбранное значение и перейти в режим выбора программы.

3. В меню настройки зуммера на дисплее отображается текущая настройка зуммера, по умолчанию - bPo. Нажмите кнопку DELAY для переключения между bPo (зуммер включен) или bP- (зуммер выключен). Нажмите кнопку выбора программы P, чтобы сохранить выбранное значение и перейти к настройке ополаскивателя. Или нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы сохранить выбранное значение и перейти в режим выбора программы.

4. В меню настройки ополаскивателя на дисплее отображается текущая настройка ополаскивателя, по умолчанию - rA3. При нажатии кнопки DELAY , настройка будет изменяться от rA1 до rA4. Нажмите кнопку выбора программы P , чтобы сохранить выбранное значение и перейти к настройке смягчителя воды. Или нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы сохранить выбранное значение и перейти в режим выбора программы.

Ежедневное использование

Запуск программы

1. Чтобы включить посудомоечную машину, откройте дверцу и нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ ⏻.
* На дисплее попеременно отображаются код программы Px и продолжительность мойки.
2. Нажмите P для выбора нужной программы на панели управления посудомоечной машины.
3. Нажмите ⏯, чтобы запустить программу, и закройте дверцу.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Посудомоечная машина запоминает последнюю использованную программу. При следующем включении она по умолчанию выберет последнюю использованную программу.

Приостановка и возобновление программы мойки

1. Чтобы приостановить программу, достаточно осторожно приоткрыть дверцу. На дисплее будет мигать оставшееся время, и все время будет раздаваться звуковой сигнал.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Не открывайте дверцу полностью, пока разбрызгиватели не перестанут вращаться, чтобы вас не забрызгало горячей водой.
2. Загрузите, выньте или переставьте посуду, если необходимо.
3. Чтобы возобновлить выполнение программы, закройте дверцу.

Отмена или изменение программы мойки

Осторожно приоткройте дверцу, чтобы приостановить программу. Нажмите и удерживайте ⏻ 3 секунды, чтобы выключить посудомоечную машину. После этого вы можете перезапустить посудомоечную машину и задать ей желаемую программу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если программа будет прервана в процессе мытья посуды, то остатки моющего средства останутся на посуде. Это может нанести вред здоровью! Перед использованием посуды обязательно полностью смойте остатки моющего средства.

Отложенный запуск программы

Чтобы отложить запуск программы, укажите машине время запуска следующим образом:
1. Задайте программу.
2. Нажмите и удерживайте кнопку 🕒 , пока на дисплее не замигает нужное вам время задержки (от 1 до 24 часов).
3. Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА ⏯ и закройте дверцу.

► На дисплее будет отображаться обратный отсчет до пуска. Обратный отсчет уменьшается с шагом в 1 час.
► Когда обратный отсчет закончится, программа запустится.

Отмена отложенного запуска

1.Пока на дисплее отображается текущее время задержки запуска программы, нажмите кнопку ⏲ еще раз, чтобы отменить ее.
2.Когда отображается время задержки запуска программы, нажмите кнопку питания ⏻ или кнопку выбора программы P , чтобы вернуться в режим выбора программы.

Завершение программы

По окончании программы на дисплее отображается 0:00 и раздается звуковой сигнал (если он не отключен). Дисплей выключается.
1.Нажмите ⏻ , чтобы выключить посудомоечную машину, или она автоматически перейдет в режим ожидания через 30 секунд.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если открыть дверцу сразу после окончания программы, из нее может вырваться горячий пар. Опасность ожога! Открывайте дверцу осторожно!

3. Откройте дверцу и выньте посуду:

► Слегка прикройте дверцу (около 100 мм) и оставьте ее в таком виде, чтобы посуда быстрее высыхала.

► Прежде чем вынимать посуду из машины, дайте ей остыть. Горячую посуду легче повредить.

► Сначала извлеките посуду из нижней корзины, затем из верхней.

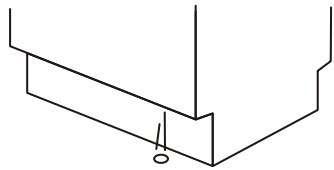
EmotionLight (Внутреннее освещение)

Ваша посудомоечная машина оборудована внутренним освещением EmotionLight. Оно включается при открытии дверцы, когда машина подключена к сети.

Напольный световой индикатор (работает во время выполнения программы)

Во время выполнения программы на пол под дверцей машины будет проецироваться световое пятно.

Цветовой код индикатора:
Мойка: синий
Полоскание: зеленый
Сушка: красный



Уход за посудомоечной машиной

Со временем внутри посудомоечной машины могут накапливаться остатки пищи, которые приобретают неприятный запах, или известковый налет, которые может снизить качество мытья. Посудомоечную машину следует регулярно проверять и мыть.

ВАЖНО!

• Перед очисткой или обслуживанием всегда отключайте посудомоечную машину от электросети, перекройте подачу воды и подождите, пока все части машины остынут.
• Не используйте следующие чистящие средства, так как они могут повредить поверхности:

- абразивные губки из пластика или нержавеющей стали
- абразивные или сольвентные бытовые чистящие средства
- кислотные или щелочные чистящие средства
- средства для стирки и дезинфицирующие средства
- чистящие средства или полироли для нержавеющей стали
- жидкости для мытья рук или мыло.

• Если в посудомоечной машине разбилась фарфоровая или стеклянная посуда, осколки необходимо осторожно удалить, чтобы не нанести себе травмы и не повредить машину.
• После очистки всегда проверяйте правильность установки разбрызгивателей и фильтров.

Очистка посудомоечной машины снаружи

• Внешние поверхности посудомоечной машины протрите чистой мягкой влажной тканью и вытрите насухо чистой тканью без ворса.
• Оботрите выступающие части по контуру. Например, чтобы протереть кнопки управления, аккуратно проведите тканью вокруг них.
• Будьте осторожны, не допускайте чрезмерного намокания панели управления.
Примечание: перед очисткой панели управления можно отключить (заблокировать) кнопки.

Очистка уплотнителя дверцы и внутренней части посудомоечной машины

Тщательно протрите мягкой тканью без ворса, смоченной теплой водой. Если машина внутри сильно загрязнена, используйте средство для очистки посудомоечной машины/ удаления накипи, следуя инструкциям производителя.

Очистка фильтров

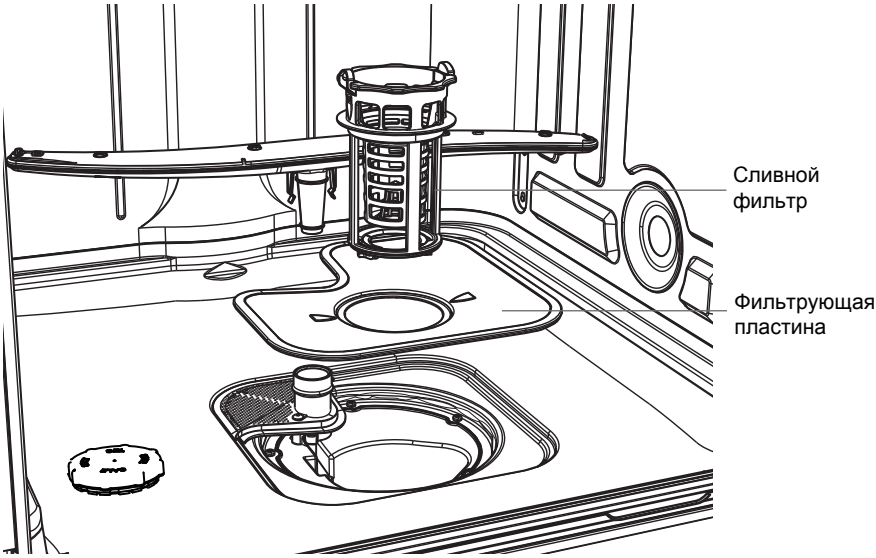
Сливные фильтры задерживают крупные остатки пищи и не дают им попасть в насос. Если остатков много, они могут засорить фильтры. Мы рекомендуем чистить фильтры всякий раз, когда вы видите в них мусор.

- Чтобы снять сливной фильтр, поверните его против часовой стрелки и выньте.
- После этого вы можете извлечь фильтрующую пластину.
- Тщательно промойте все под струей воды и установите на место.

Убедитесь, что ставите фильтр обратно правильно: фильтрующая пластина должна находиться заподлицо с днищем посудомоечной машины.

ВАЖНО!

При очистке нижней стороны фильтрующей пластины будьте осторожны и не порежьтесь об ее острый внешний край.



Очистка разбрызгивателей

Отверстия в разбрызгивателях и их креплениях могут забиваться накипью и остатками пищи в воде. Очищать эти детали нужно примерно раз в месяц или чаще, по мере необходимости.

Очистка верхнего разбрызгивателя

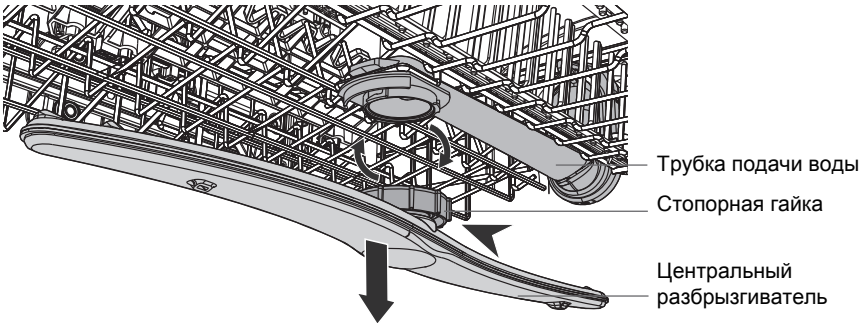
Верхний разбрызгиватель для очистки снимать не нужно. Очистите его с помощью небольшой щетки с пластиковой щетиной или, если он сильно загрязнен или забит, используйте средство для очистки посудомоечной машины / удаления накипи, следуя инструкциям производителя.

Очистка центрального разбрызгивателя

• Чтобы снять центральный разбрызгиватель, осторожно отверните его стопорную гайку.
• Тщательно промойте разбрызгиватель под струей воды, затем установите на место.

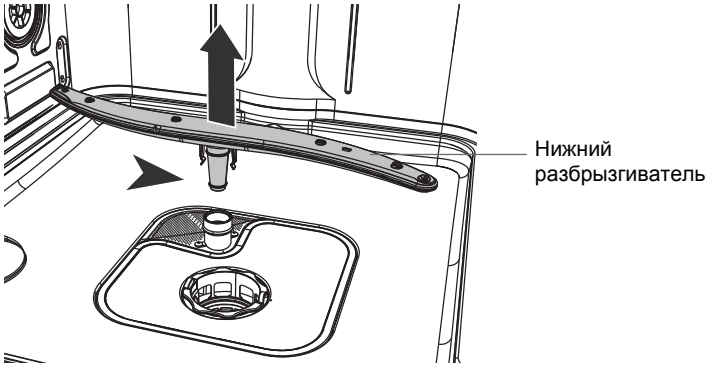
ВАЖНО!

Убедитесь, что плотно закрутили стопорную гайку, которая крепит центральный разбрызгиватель к трубке подачи воды. Убедитесь, что центральный разбрызгиватель надежно зафиксирован и свободно вращается.



Очистка нижнего разбрызгивателя

• Чтобы снять нижний разбрызгиватель, просто снимите его с крепления.
• Тщательно промойте разбрызгиватель под струей воды, затем установите на место.



Устранение неисправностей

Многие возникающие проблемы мы можете решить самостоятельно, для этого не требуется специальных знаний. В случае возникновения проблемы, прежде чем обращаться в сервисную службу, проверьте все возможные варианты и следуйте приведенным ниже инструкциям.

⚠ ВНИМАНИЕ

● Перед обслуживанием выключите машину и выньте вилку из розетки.

● Обслуживание электрооборудования должны выполнять только профессиональные специалисты-электрики, поскольку неправильно проведенный ремонт может быть причиной серьезных повреждений

Прибор не включается, останавливается во время работы или высвечивается какой-либо световой индикатор

Проблема	**Возможная причина**	**Способ устранения**
Заданная программа не запускается	Дверца прибора открыта.	Закройте дверцу прибора.
	Задан режим «Отложенного старта»	Проверьте показания на дисплее времени.
	Штекерная вилка не плотно вставлена в розетку.	Плотно вставьте вилку в розетку.
	Перегорел предохранитель в домашней сети.	Замените предохранитель.
Высвечивается светоиндикатор «Ополаскиватель»	Дозирующая емкость ополаскивателя пуста.	Налейте ополаскиватель в дозатор до максимума.
	Заливка ополаскивателя в дозатор не подтверждена.	Нажмите и удерживайте кнопку ☼|⥁ в течение 3 секунд после каждого заполнения.
Высвечивается светоиндикатор «Соль»	Контейнер для соли пуст.	Насыпьте в контейнер специальную соль до максимума.
	Заполнение контейнера для соли не подтверждено.	Нажмите и удерживайте кнопку ☼|⥁ в течение 3 секунд после каждого заполнения.

Устранение неисправностей

Коды неисправностей на дисплее

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
E10 Нет воды	Закрыт водопроводный кран.	Откройте водопроводный кран. Примечание: после устранения причины ошибки выключите машину и перезапустите программу.
	Шланг подачи воды перегнут или перекручен.	Расправьте шланг.
	Если есть система защиты от протечек "Аква-Стоп": сработала защита, индикатор (C) красный.	Шланг необходимо заменить.
	Забит фильтр в наливном шланге.	Очистите фильтр в месте подключения наливного шланга к крану и в задней части машины.
	Нет воды в водопроводе.	Проверьте, идет ли вода из крана.
	Давление воды слишком низкое.	Обратитесь в водоснабжающую организацию.
E30 Утечка воды	Включено устройство защиты от протечек: • В машине есть утечка воды. • Клапан впуска воды заклинило в открытом положении. • Засорен слив.	1. Закрыть водопроводный кран. 2. Отключить машину от электросети. 3. Вызвать службу поддержки.

Все остальные коды:
1. Запомните или запишите код.
2. Свяжитесь со службой поддержки; см. "СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ"

Неудовлетворительный результат мытья посуды

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Посуда не чистая.	Забиты фильтры.	Очистите фильтры.
	Фильтры собраны и установлены неправильно.	Правильно собрать и установить фильтры.
	Засорены разбрызгиватели.	Удалите из них остатки пищи тонким заостренным предметом.
	Программа не применима к виду и загрязнению посуды.	Убедитесь, что программа подходит для данного вида посуды и степени ее загрязнения.
	Неправильное расположение предметов в корзинах. Вода не смогла все промыть.	Расположите посуду в корзинах правильно, чтобы вода могла достать все предметы.
	Разбрызгиватели не могут свободно вращаться.	Убедитесь, что посуда в корзинах расположена так, что не мешает вращению разбрызгивателей.
	В дозаторе нет или мало моющего средства.	Перед запуском программы проверьте количество моющего средства в дозаторе.
	Цикл мойки был надолго прерван.	Не открывайте дверцу и не отключайте электропитание во время мойки.
Беловатые потеки, пятна или голубоватый налет на посуде.	Подается слишком много ополаскивателя.	Уменьшите дозировку ополаскивателя.
	Слишком много моющего средства.	Перед запуском программы проверьте количество моющего средства в дозаторе.
	Таблетки Multitab, использованные в короткой программе, могут не успеть раствориться полностью.	При использовании таблеток Multitab выбирайте более длительную программу.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Пятна от высохших капель воды на посуде.	Подается слишком мало ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя.
	Плохое качество ополаскивателя или таблеток Multitab.	Слишком старое моющее средство, поменяйте его.
Посуда мокрая.	• В программе нет этапа сушки. • Низкая температура сушки в программе.	Слегка прикройте дверцу (около 100 мм) и оставьте ее в таком виде, чтобы посуда быстрее высыхала.
Посуда мокрая и мутная.	Дозатор ополаскивателя пуст.	Залейте ополаскиватель в дозатор и сбросьте индикатор ополаскивателя.
	Плохое качество ополаскивателя или таблеток Multitab.	Слишком старое моющее средство, поменяйте его.

Технические характеристики

Техническое описание изделия (согласно EU 1059/2010)

Поставщик или торговая марка	Haier
Модель	HDWE11-194RU
Номин. вместимость в стандартных условиях установки	11
Класс энергоэффективности 1)	A
Годовое энергопотребление (AEc), кВт-час/год 2)	286
Энергопотребление при стандарт. цикле мойки (Et), кВт-ч	1.01
Потребл. мощность в выключенном состоянии (Po), Вт	0.5
Потребляемая мощность (Pl) в режиме ожидания, Вт	2.5
Годовое потребление воды (AWc), литр/год 3)	2800
Класс эффективности сушки 4)	A
Стандартная программа (стандарт. цикл мойки), 5)	ECO
Время программы при стандарт. цикле мойки, минуты	238
Продолжительность режима ожидания (Tl), минуты	1
Шумовая эмиссия в атмосферу, дБ(A)	49
Установка / опциональная установка	Встраиваемая
Напор воды в водопроводной сети	0.04-1 Мпа (= 0.4-10 бар)
Напряжение электропитания	220-240 В (50Гц)
Максимальная сила ток, A	10
Общая потребляемая мощность, Вт	1720-2050
Цвет	Серебристый

1) От A +++ (максимальная эффективность) до D (самая низкая эффективность).
2) Потребление энергии в стандартном цикле мойки (280 в год) с заполнением холодной водой и в нижних режимах. Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как используется машина.
3) Расход воды в литрах в год из расчета 280 стандартных циклов мойки. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется машина.
4) От A (самая высокая эффективность) до G (самая низкая эффективность).
5) Эта программа подходит для мытья посуды с нормальным загрязнением. Она является наиболее эффективной программой с точки зрения потребления энергии и воды для этого типа посуды.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Служба поддержки клиентов
Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».
Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:
— к вашему официальному дилеру или
— в наш колл-центр:
8-800-250-43-05 (РФ),
8-10-800-2000-17-06 (РБ),
00-800-2000-17-06 (Узбекистан),
0-800-501-157 (Украина),
— на сайт www.haier-europe.com , где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.
Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.
Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый покупатель!

Корпорация «Хайер» находящаяся по адресу: Офис S401, Хайер бренд билдинг, Хайер Индастри парк Хай-тек зон, Лаошан Дистрикт, Циндао, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на изделия бытовой техники, предназначенные для использования в быту — на телевизоры 5 лет, на планшетные компьютеры, ноутбуки и приставки телевизионные 3 года, на роботы-пылесосы 4 года, на мобильные телефоны и гироскутеры 2 года, на остальные товары 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному партнёру Хайер. Данным гарантийным талоном Корпорация «Хайер» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация «Хайер» оставляет за собой право отказать как в гарантийном, так и дополнительном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного и дополнительного сервисного обслуживания

Гарантийное и дополнительное сервисное обслуживание распространяется только на изделия, укомплектованные гарантийным талоном установленного образца. Корпорация «Хайер» устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю и производит дополнительное сервисное обслуживание в течение 36 месяцев со дня передачи товара потребителю*. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон). Дополнительное сервисное обслуживание изделия — бесплатное для потребителя устранение недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя. Данная услуга оказывается только при предъявлении владельцем изделия товарного и кассового чеков, иных документов, подтверждающих факт покупки изделия. Гарантийное сервисное обслуживание производится исключительно Авторизованными партнёрами Хайер. Полный список Авторизованных партнёров на территории ЕАЭС вы можете узнать в Информационном центре «Хайер» по телефонам:

8-800-250-43-05 - для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)
8-10-800-2000-17-06 - для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)
0-800- 501-157 - для Потребителей из Украины (бесплатный звонок из регионов Украины)
00-800-2000-17-06 - для Потребителей из Узбекистана (бесплатный звонок из регионов Узбекистана)

или на сайте: www.haier-europe.com или сделав запрос по электронной почте: help@haieronline.ru.
Данные Авторизованных партнёров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр «Хайер».

Гарантийное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:
— нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
— неправильной установки и/или подключения изделия;
— нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально.
— отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации.
— избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
— применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;— использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
— действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
— отклонений от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
— действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
— несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
— если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
— срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя
Гарантийное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:
— установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
— инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
— очистка изделия снаружи либо изнутри.
Гарантийному и дополнительному сервисному обслуживанию не подлежат ниже перечисленные расходные материалы и аксессуары:
—фильтры для кондиционеров;
—фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
—шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
—тарелки, вертелы, решетки, блюдца и подставки для микроволновых печей;
—фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
—пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
—документация, прилагаемая к изделию.
Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

*дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на электрические водонагреватели, микроволновые печи, холодильники моделей HRB-331, морозильники, газовые плиты, пылесосы, пылесосы-роботы, телевизоры, приставки телевизионные, планшетные компьютеры, ноутбуки, мобильные телефоны, гироскутеры

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Закрытое акционерное общество «Единая служба сервиса А-Айсберг»	Москва	8-800-250-43-05	127644, г. Москва, ул. Вагоноремонтная, д. 10, стр. 1
Общество с ограниченной ответственностью «Авторизованный Центр «Пионер Сервис»	Санкт-Петербург	8-800-250-43-05	191040, г. Санкт-Петербург, Лиговский пр-кт, д. 52 лит. А
Общество с ограниченной ответственностью «Архсервис-центр»	Архангельск	8-800-250-43-05	163000 г. Архангельск, ул. Воскресенская, д. 85
Общество с ограниченной ответственностью «Техинсервис»	Сочи	8-800-250-43-05	354068, г. Сочи, ул. Донская, 3
Общество с ограниченной ответственностью «ТехноВидеоСервис»	Казань	8-800-250-43-05	420100, г. Казань, ул. Проточная д.8
Общество с ограниченной ответственностью ДОМСЕРВИС	Владимир	8-800-250-43-05	600017, г. Владимир, ул. Батурина, д. 39
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Краснодар	Краснодар	8-800-250-43-05	350058, г. Краснодар, ул. Кубанская, 47
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Н. Новгород	Нижний Новгород	8-800-250-43-05	603098, г. Нижний Новгород, ул. Артельная, д. 29
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург	Екатеринбург	8-800-250-43-05	г. Екатеринбург, ул. Шарташская д 10
Общество с ограниченной ответственностью «Циклон»	Омск	8-800-250-43-05	644042, г. Омск, пр.К. Маркса 34а, оф. 410
Общество с ограниченной ответственностью «ГлавБытСервис»	Томск	8-800-250-43-05	г. Томск, ул. Маяковская 25/7
Общество с ограниченной ответственностью «Сервисбыттехника»	Оренбург	8-800-250-43-05	460044, г. Оренбург, ул. Конституции, д. 4
Общество с ограниченной ответственностью «Сибсервис»	Новокузнецк	8-800-250-43-05	654066, г. Новокузнецк, ул. Грдины, д. 18
Общество с ограниченной ответственностью АРГОН-СЕРВИС	Новороссийск	8-800-250-43-05	353905, г. Новороссийск, ул. Серова, 14
Общество с ограниченной ответственностью АЛИКА-СЕРВИС	Иркутск	8-800-250-43-05	664019, г. Иркутск, ул. Писарева, д. 18-а
ООО «КРОК-ТТЦ»*	Киев*	+38 (095) 288-88-21	г. Киев ул. Радужная д. 25 Б
Сервисный центр	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	-
ОДО «ЦБТСервис»	г.Минск	375-17-262-95-50	г. Минск, ул. Я Коласа 52
ООО «РоялТерм»	г.Минск	375-29-198-11-50	г. Минск, ул. Орловская 40А, офис 7
ТОО Сервис Маг	г. Алматы	8 (727) 233 30 00	050002, г. Алматы, ул. Калдаякова 17
ТОО Аскон-7	г. Алматы	7 (727) 397 75 75	050010, г. Алматы, ул. Сагадата Нурмагамбетова 25

Список АСЦ может быть изменен. Актуальную информацию вы можете получить на нашем сайте www.haier-europe.com
***Адреса сервисных центров в регионах уточняйте на сайте www.krok-ttc.com или по телефонам горячей линии**

Сізді сәтті сатып алумен құттықтаймыз!

HAIER корпорациясы Сізге таңдауыңыз үшін зор ризашылығын білдіреді және Сіз сатып алған бұйымның пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда жоғары сапасы мен мүлтіксіз қызметіне кепілдік береді.

Келеңсіз жағдайларды болдырмас үшін бұйымды қолданбай тұрып, пайдалану жөніндегі нұсқаумен мұқият танысуыңызды ерекше өтінеміз. Нұсқаулықта ыдыс жуғыш машинаны толығымен пайдалануға және оны қауіпсіз, дұрыс орнатуға, пайдалануға және жөндеуді қамтамасыз етуге көмектесетін ақпарат бар.

Нұсқаулықты ыңғайлы жерде сақтаңыз. Бұл қажет болған кезде нұсқауларды зерттеуге мүмкіндік береді. Нұсқаулар құрылғыны қауіпсіз және дұрыс пайдалануды қамтамасыз етеді.

Егер құрылғыны сатсаңыз немесе берсе, нұсқаулықты жаңа иесіне тапсырыңыз. Жаңа иесі қауіпсіздік шараларымен танысуы керек.

Мазмұны

Сақтық шаралары.....47

Ыдыс жуатын машинаны орнату.....50

Құрылғы сипаттамасы.....67

Бағдарламалардың сипаттамасы.....68

Суды жұмсартуға арналған жүйелер/арнайы тұздар..... 70

Шаюды пайдалану..... 72

Ыдыс-аяқ.....73

Ыдыстарды машинаға салу тәртібі.....74

Жуғыш зат қосу.....77

Бірінші пайдалану алдында.....78

Күнделікті пайдалану.....79

Ыдыс жуғыш машинаны күту.....81

Ақаулықтарды іздеу және жою.....84

Техникалық сипаттамалары.....88

Сервистік қызмет көрсету.....89

Ыдыс жуғыш машина ыдыс жуу кезінде қауіпсіз жұмыс істеуге арналған. Ыдыс жуғыш машинаны пайдалану кезінде келесі сақтық шараларын есте сақтаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ Электр тогымен зақымдану қаупі

Ыдыс жуғыш машинаны орнатпас бұрын үйдегі сақтандырғышты алып тастаңыз немесе автоматты Ажыратқышты өшіріңіз. Ыдыс жуғыш машина жерге қосылуы тиіс. Жерге тұйықтау ақаулық немесе сыну жағдайында электр тогының зақымдану қаупін азайтады.

Жерге қосу электр тогының зақымдану қаупін азайтады. (Жерге қосу электр тогы үшін ең аз кедергісі бар тізбекті қамтамасыз етеді).

Аспап жерге қосу сымымен және жерге қосылған штепсель ашасымен жабдықталған желілік кабельмен жабдықталған. Штепсель ашасы мен желілік кабельді жергілікті электр қауіпсіздігі ережелеріне сәйкес орнатылған және жерге қосылған тиісті розеткаға қосу керек.

ЕСКЕРТУ. Жерге тұйықтау сымының қате қосылуы электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін. Егер сізде аспапты жерге қосу дұрыстығына күмән бар болса, білікті электрикке немесе сервистік қызмет өкіліне хабарласыңыз. Құрылғымен жеткізілетін штепсель ашасын өзгертпеңіз. Егер штепсель ашасы розеткаға сәйкес келмесе, қажетті Розетканы білікті электрик орнатылуы керек. Ұзартқышты, штепсельді адаптерді немесе бірнеше қосылымға арналған Розетканы пайдаланбаңыз.

Бұл талапты сақтамау адамның электр тогымен соғылуына және өлімге әкелуі мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ Өндірістік жарақат қаупі.

Абай болыңыз! Өлкенің панельдер өткір.

Сақтық шараларын сақтамау жарақат алуы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ Ыдыс жуғыш машинаны пайдаланған кезде негізгі сақтық шараларын сақтаңыз:

- Ыдыс жуғышты қолданар алдында осы нұсқаулықты оқыңыз..
- Осы нұсқаулықтың нұсқаулары орындалуы тиіс. Бұл өрт, жарылыс қаупін азайтады. Сонымен қатар, бұл мүліктің зақымдануына, адамдардың жарақаттануына немесе өлуіне жол бермейді.
- Ыдыс жуғыш машинаны тек нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз.
- Құрылғы үй шаруашылығында және ұқсас салаларда пайдалануға арналған. Мысалы:
  -қызметкерлердің демалыс бөлмелерінде дүкендерде, кеңселерде және басқа да қызметтік үй-жайларда;
  - қала сыртындағы үйлерде;
  - қонақ үйлердің, мотельдердің нөмірлерінде және басқа да осыған ұқсас тұрғын үй-жайларда;
  - "түнеу және таңғы ас" үй қонақ үйлерінде.

Сақтық шаралары

• Ыдыс жууға арналған арнайы жуғыш реагенттерді пайдаланыңыз. Жуғыш реагенттерді балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

• Әрбір жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін жуғыш реагентті мөлшерлеуші бос екеніне көз жеткізіңіз.

• Ыдысты тиеу кезінде өткір заттарды ыдыс жуғыштың элементтеріне зақым келтірмейтіндей етіп орналастырыңыз. Жарақат қаупін азайту үшін өткір пышақтарды қаламмен жоғары қойыңыз.

• Машинаны пайдалану кезінде немесе машинаны пайдалану аяқталғаннан кейін сүзгіге (ыдыс жуғыштың негізіндегі металл диск) тимеңіз. Сүзгі ыстық болуы мүмкін. Төменгі жағында орналасқан қыздырғыш панелі сүзгіні қыздыра алад

• Басқару жүйесін бұзбаңыз.

• Ыдыс жуғыштың есігіне отыруға немесе тұруға тырыспаңыз. Ыдыс ұстағышта отыруға немесе тұруға тырыспаңыз.

• Реттелетін тіректерге сүйенбеңіз. Салмақты қолдау үшін реттелетін тіректерді пайдаланбаңыз.

• Жарақат алу қаупін азайту үшін балаларға ыдыс жуғышпен ойнауға жол бермеңіз.

• Егер су қыздырғыш жүйесі екі немесе одан да көп апта бойы пайдаланылмаса, белгілі бір жағдайларда жүйеде газ тәрізді сутегі пайда болуы мүмкін. Газ тәріздес сутегі взрывоопасен. Егер суды қыздыру жүйесі көрсетілген уақыт ішінде пайдаланылмаса, барлық ыстық су крандарын ашып, бірнеше минут бойы әрбір краннан су ағытыңыз. Бұл жиналған сутегіні жоюға мүмкіндік береді. Содан кейін ыдыс жуғыш машинаны қосыңыз. Бұл кезде темекі шекпеңіз немесе ашық отты пайдаланбаңыз, өйткені газ тез тұтанады..

• Ескі ыдыс жуғыш машинаны бөлшектеу және пайдаланудан шығару процесінде жуу секциясының есігін алып тастаңыз.

• Ыдыс жуғыш машиналарға арналған кейбір жуғыш заттар жоғары сілтілікке ие. Жуу реагенттерін жұту өте қауіпті. Жуғыш реагент теріге немесе көзге түспеуі үшін сақ болыңыз.

• Құрылғының есігі ашық болғанда, балаларды ыдыс жуғыш машинадан алыс ұстаңыз. Цикл соңында жуғыш зат үшін мөлшерлеуші бос екеніне көз жеткізіңіз.

• Сертификатталған тұрмыстық ыдыс жуғыш машиналар лицензияланған тамақтану кәсіпорындарына арналмаған.

Техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулықтар

• Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.

• Аспапты өшіру кезінде штепсель ашасын шығарыңыз. Зақымдануды болдырмау үшін желілік қуат сымын тартпаңыз.

Зақымдануды болдырмау үшін қосылымды тартпаңыз.

• Аспаптың қандай да бір компонентін жөндемеңіз және алмастырмаңыз. Егер бұл нұсқаулықта ұсынылмаса, техникалық қызмет көрсетпеңіз.

• Ыдыс жуғыштың жанындағы еден сырғуды болдырмау үшін таза және құрғақ болуы керек.

- Жанғыш материалдардың (мысалы, түбіт, қағаз, шүберек және химикаттар) құрылғының айналасында немесе оның астында жиналуына жол бермеңіз.

Пайдалану кезіндегі қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулықтар

- Егер ыдыс жуғыш машина жұмыс істеп тұрса, есігін өте мұқият ашыңыз. Ыстық судың шашырауы қаупі бар. Бүрку тетіктері айналуын тоқтатқанға дейін есігін толық ашпаңыз.
- Есікті ашық күйде қалдырмаған дұрыс, себебі бұл сүріну қаупін тудыруы мүмкін.
- Ыдыс жуғыш машинаның ішіндегі су ішу үшін жарамды емес.
- Ыдыс жуғыш машина фильтрлеу пластинасымен, ағызу фильтрімен және бүріккіш тетіктерімен бірге пайдаланылуы тиіс. Бұл бөлшектердің не екенін анықтау үшін осы пайдаланушы нұсқаулығындағы "Күту және тазалау" бөліміндегі сызбаларды қараңыз.
- Бұл ыдыс жуғыш машинаны пайдаланбаңыз, зақымдалған қуат көзі шнуры немесе вилкасын қоса алғанда, егер ол зақымдалған, ақауы бар, жартылай бөлшектелген немесе жетіспейтін немесе сынған бөліктері бар болса.
- Тұрмыстық құралдар балалармен ойнауға арналмаған. 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар тұрақты қадағалауда болмаса, аспаптан алыс болуы тиіс. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар мен кеңестер берілген жағдайда, және құрылғыны пайдаланумен байланысты қауіптер түсіндірілген жағдайда қолдануға болады.
- Балалар құрылғыны тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді бақылаусыз іске асырмауы керек.
- Балаларға осы құрылғыда немесе оның ішінде немесе басқа тасталған құрылғыда ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Егер ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш зат қолданылса, ыдыс жуғыш машинаға қандай да бір зақым келтірмеу үшін жуу бағдарламасын жуғыш затпен бірден іске қосуды ұсынамыз.
- Ыдыс жуғыш машина қарапайым тұрмыстық ыдыстарды жууға арналған.Жанармаймен, бояумен, болат немесе темір қоқысымен, агрессивті, қышқыл немесе сілтілі химиялық заттармен ластанған заттарды ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Егер ыдыс жуғыш машина ұзақ уақыт пайдаланылмаса, ыдыс жуғыш машинаға электр мен су беруді өшіріңіз.

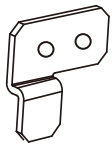
Тасымалдау және сақтау

- Өнімді онда көрсетілген белгілерге сәйкес бастапқы орауышына тасымалдау және сақтау керек.
- Жүктеу, түсіру және тасымалдау кезінде абай болыңыз.
- Көлік құралы және қоймасы сақтау өнімді атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауы керек.

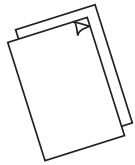
■ Жеткізуге кіретін заттар

Ағызу шлангінің тірегі (1)

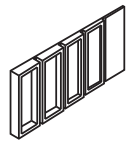
Құю шлангі (1)



Пластикалық бағыттауыш (1)



Орнату және пайдалану нұсқаулығы



Пластикалық бөлгіш (2)

Қорғаныс пленкасы (1) (үстелдің бетін ылғалдан қорғау үшін).

Алты қырлы гайка кілті (1)

Цокольдегі қуыс үшін кронштейндер (аяққа арналған) (2)

Тұз қосуға арналған шұңқыр (1)

Бұрандалар (10) - Ø3.5 x 13мм

Бұрандалар (4) - Ø4 x 25мм

Бұрандалар (4) - Ø3.5 x 44мм

■ Орнату алдында алдын ала әрекеттер

Қаптаманы алу. Құрылғыны пайдалану ережелері.

• Орау мен ыдыс жуғыш машинаны зақымданудың бар-жоғын тексеріңіз. Зақымданулар анықталған жағдайда аспапты орнатпаңыз. Сізге ыдыс жуғыш машинаны сатқан дилерге хабарласыңыз.

• Қаптаманы кәдеге жарату. Қаптаманың бір бөлігі кәдеге жаратуға жатады. Белгілер мен таңбалау-ды тексеріңіз. Мүмкін болса, қаптаманы қайта өңдеуге тапсырыңыз.

• Ыдыс жуғыш машинаны есік тұтқасын немесе жоғарғы панельді пайдаланып көтермеңіз. Бұл құрылғының зақымдануына әкелуі мүмкін.

• Шлангілерді және қуат кабелін қолданғанда сақ болыңыз (ыдыс жуғыштың артқы панелі). Ұқыптылықпен жұмыс істеу зақымданудың, сондай-ақ қысу, майысу немесе кесу нәтижесінде пайда болатын ақаулардың алдын алуға мүмкіндік береді.

• Ыдыс жуатын машинаны монтаждау процесінде төгу шлангінің бұралмауына және бұғатталмаға-нына көз жеткізіңіз.

Қосылыстар мен қызметтер

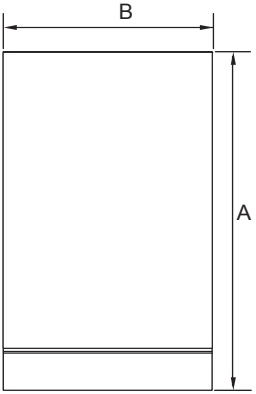
• Қуат кабелі жеткілікті ұзын болуы керек, сондықтан оны желілік розеткаға қосуға болады. Әйтпесе, білікті маман кабельді ауыстыруы керек. Ұзартқыштар немесе көп қырлы розеткаларды ыдыс жуғышты қуат көзіне қосу үшін қолдануға болмайды.

• Шлангілер қызмет көрсету қосылымдарына қосылу үшін жеткілікті ұзындығы болуы керек. Егер шлангты ұзарту керек болса, ұзартқыш жаңа болуы керек және негізгі шланг сияқты сапасы мен диаметрі болуы керек.

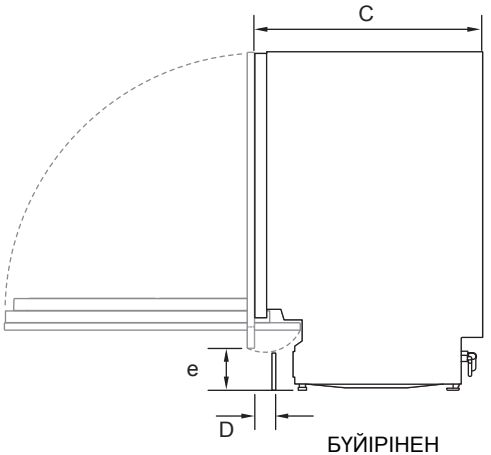
• Ыдыс жуғыш машинаны температурасы 60 °C асатын сумен жабдықтау жүйесіне қосуға болмай-ды.

• Ыдыс жуғыш машинаны төменнен және "қысыммен" қосылған ыстық сумен жабдықтау жүйесіне қосуға болмайды, себебі бұл жүйенің бұзылуына әкелуі мүмкін.

1 Көлем

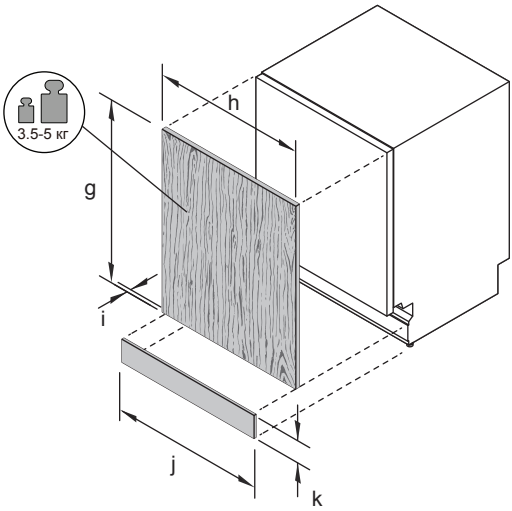


ЖОҒАРЫДА
ҚАРАҒАНДАҒЫ
КӨРІНІС



БҮЙІРІНЕН
ҚАРАҒАНДАҒЫ КӨРІНІС

АЛДЫНАН
ҚАРАҒАНДАҒЫ
КӨРІНІС

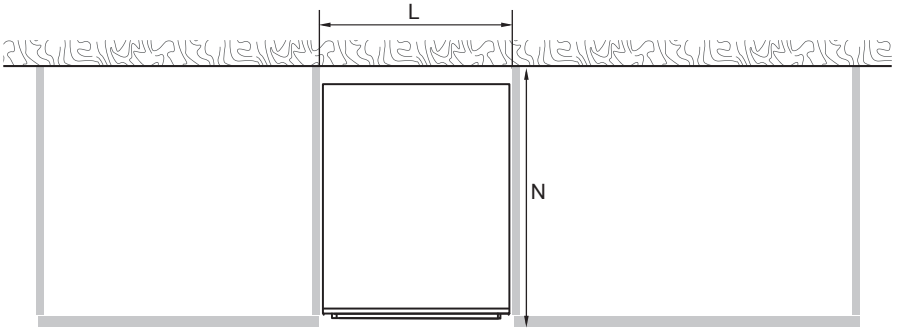


ҮШӨЛШЕМДІ КЕСКІН
(масштабқа сәйкес
келмейді).

	СТАНДАРТТЫ МӨЛШЕРІ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ	ММ
A	Аспаптың габариттік биіктігі*	816 - 876
B	Құрылғының габариттік ені (бүйірлік тығыздағыштарды қоспағанда)	448
C	Аспаптың габариттік тереңдігі (сәндік панель мен тұтқаны қоспағанда)	559
D	Қуыс тереңдігі (аяқ үшін)	30 - 95
E	Еденнен сәндік панельдің төменгі бөлігіне дейін биіктігі.	100 - 153
F	Ашық есік тереңдігі (өлшеу алдыңғы жақтаудан басталады, сәндік панельдің өлшемі ескерілмейді)	606
	* бұл реттелетін тірек аяқтарын орнатуға байланысты	

	СӘНДІК ПАНЕЛЬДЕР МӨЛШЕРІ (арнайы орындау)	ММ
G	Сәндік есік панелінің биіктігі	660 - 713
H	Сәндік есік панелінің ені	444
I	Сәндік есіктің панелінің тереңдігі	16 - 20
J	Сәндік цоколь панелінің ені	444
K	Сәндік цоколь панелінің биіктігі*	75 - 140
	* бұл ас үй жиһазының мөлшеріне байланысты	

2 Ыдыс жуғышты орнатуға арналған ас үй жиһазындағы тауашаның өлшемдері

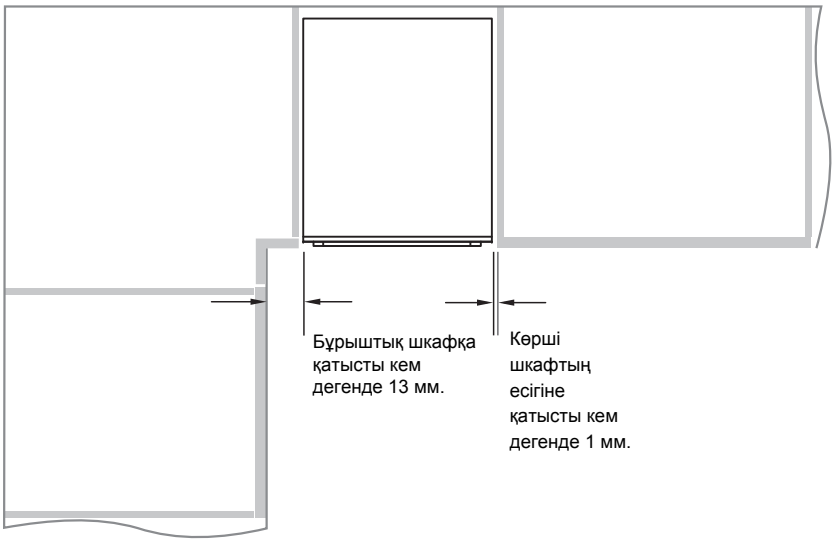


ЖОҒАРЫДАН ҚАРАҒАНДАҒЫ КӨРІНІС

ШКАФТЫҢ ӨЛШЕМДЕРІ	ММ
L Қуыстың ішкі ені	452
M Қуыстың ішкі биіктігі*	818 - 878
N Қуыстың ішкі тереңдігі	мин. 577

* бұл реттелетін тірек аяқтарын орнатуға байланысты

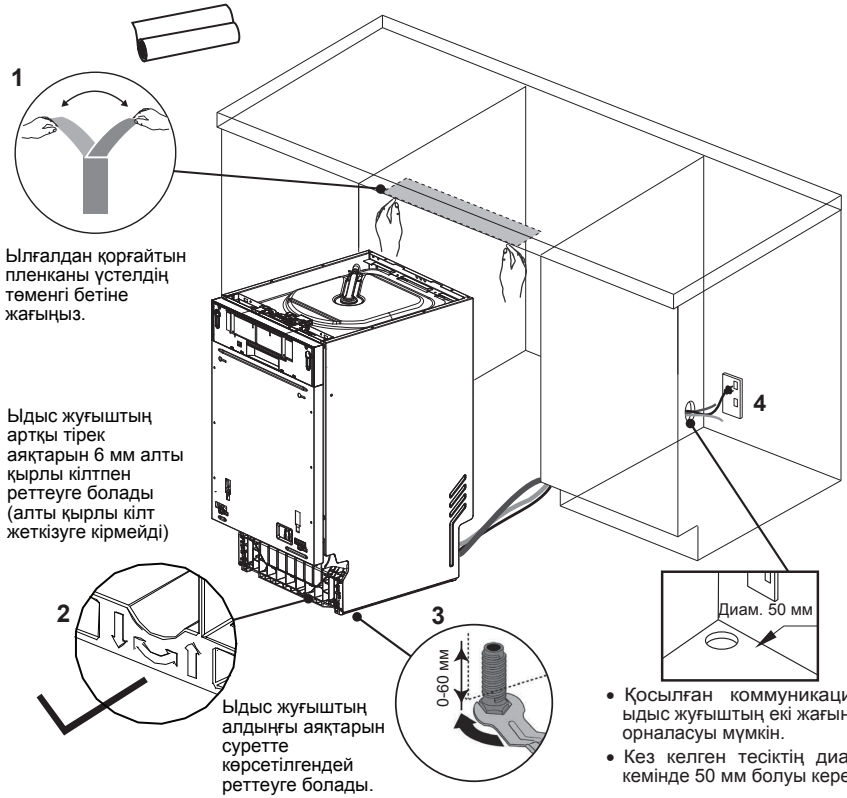
Іргелес купе-шкафтардан минималдық саңылаулар



3 Құрылғыны орнату үшін қуысты дайындау

МАҢЫЗДЫ!

Ас үй жиһазының бумен және конденсатпен зақымдануын болдырмау үшін ыдыс жуғыш машинаны қоршайтын ағаш материал ылғалға төзімді жабынмен немесе ылғалға төзімді полиуретанмен қорғалғанына көз жеткізіңіз.



- Қосылған коммуникациялар ыдыс жуғыштың екі жағынан да орналасуы мүмкін.
- Кез келген тесіктің диаметрі кемінде 50 мм болуы керек.

МАҢЫЗДЫ!

Желілік розетка ыдыс жуғыштың қуысына жақын орналасқан шкафта болуы керек.

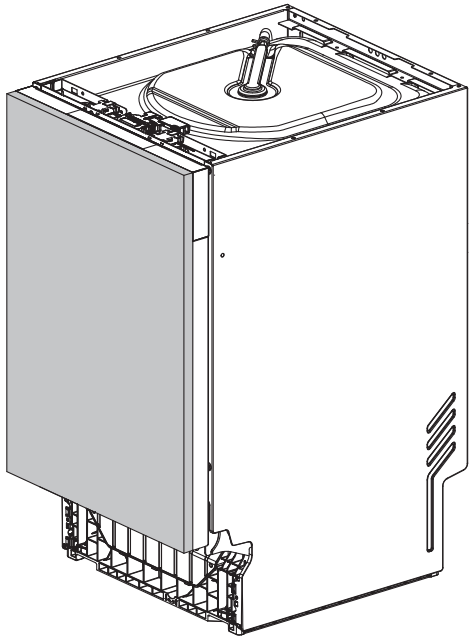
Машинаның орнын орналастыру және тегістеу.

- Ыдыс жуғыш машинаны есік тұтқасын пайдаланып көтермеңіз.
- Құрылғыны қуысқа орнатыңыз. Шлангілер мен қорек кабельдері олар бүгілмейтіндей және бұралмайтындай етіп салынуы тиіс.
- Содан кейін ыдыс жуғыштың бүйірінде және есік ілмектерінің жанында пластикалық кірістірмелерді орнатыңыз. Бұл құрылғының тұрақтылығын арттырады. (Ендірмелерді орнату туралы ақпарат алу үшін 7-қадамды қараңыз).
- Ыдыс жуғышты орнатқаннан кейін 6 мм кілтпен артқы тірек аяғын реттеу керек. Алдыңғы тірек аяқтарын қолмен де реттеуге болады.
- Ыдыс жуғыштың аударылу қаупін жою үшін аяқтарды реттеу ұсынылады.

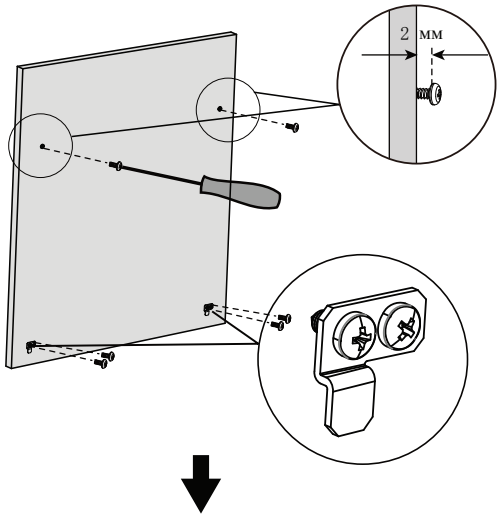
4 Сәндік есік панелін дайындау

Сәндік есік панелі материалының ерекшелігі

Алдыңғы жағынан ыдыс жуғыш машинаны сәндік панельмен жабдықтауға болады. Сәндік панель жеткілікті ылғалға төзімді және жылуға төзімді болуы керек. Панель жоғары ылғалдылық пен температураға (80% салыстырмалы ылғалдылық кезінде 50°C) төтеп беруі қажет. Осыған байланысты сәндік панельдің артқы және бүйір жақтары парон өткізбейтін кедергімен (яғни полиуретанмен) толық жабылуы тиіс. Бұл панельдің зақымдануын болдырмау үшін қажет.

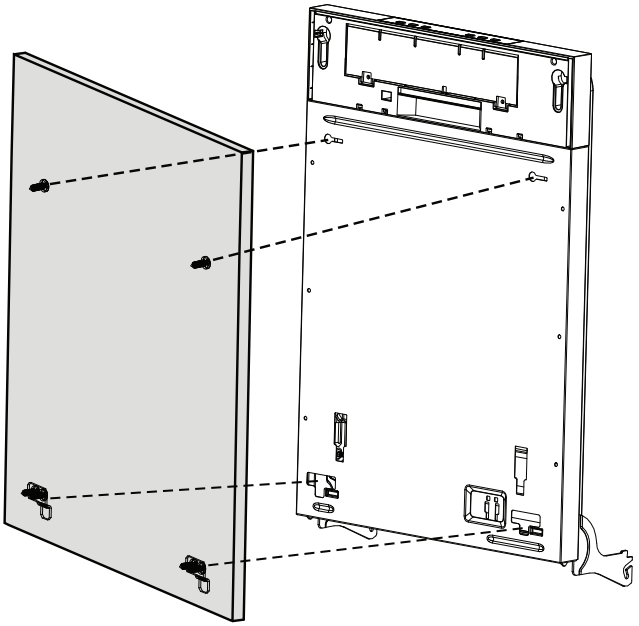


5 Сәндік есік панелін бекіту



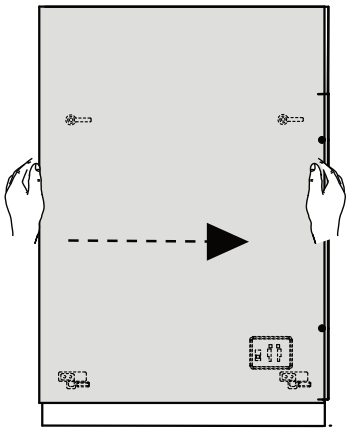
1

Ø3.5 x 13 мм бұрандаларды бастапқы тесіктер арқылы салыңыз және панельге кішкене жүгірткісі бар кронштейнді бекітіңіз.(Орнату бетін қарауыңызды өтінеміз)



2

Ыдыс жуғыш машинаның есігін жабыңыз. Содан кейін есіктің алдыңғы жағында сәндік панельді іліп қойыңыз.



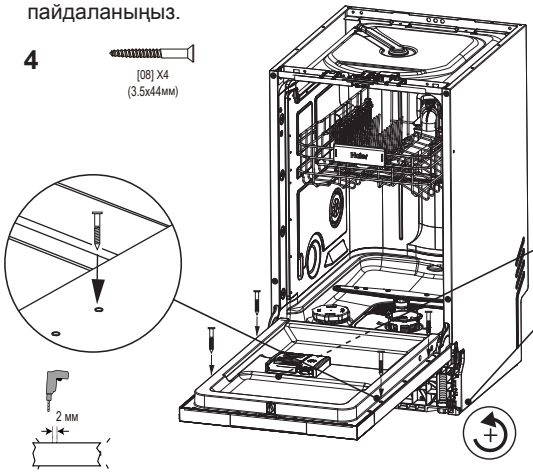
3

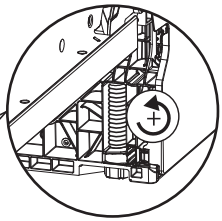
Есіктің күйін дұрыс күйге реттеңіз.

Есік туралау
Есіктің орналасуын реттеу екі бұранда арқылы жүзеге асырыла-ды. Бұрандаларға қол жеткізу алдыңғы жағынан орналасқан екі тесік арқылы жүзеге асырылады. Бір уақытта екі жағынан реттеу қажет (біркелкі теңестіруге қол жеткізу үшін тараптарды үнемі ауыстыру керек).а

Есікті ашыңыз. Шығару керек қолда бар бұрамалар. Панельді бекіту үшін Ø3,5 x 44 мм бұрандаларын пайдаланыңыз.

4





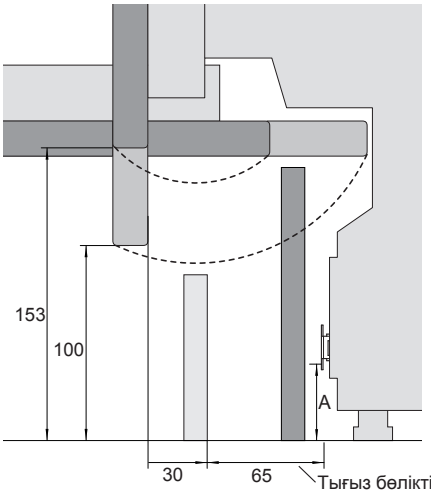
5

МАҢЫЗДЫ!

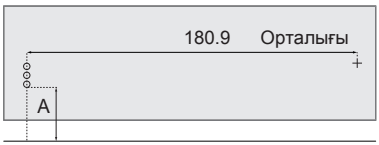
Бұрандаларды тек жеткізу жиынтығына кіретін кілт арқылы реттеңіз. Есік аз күш салудың нәтижесінде ашылуы керек (өз салмағының әсерінен).

6 Цоколь панелін орнату

Жеке цоколь панелі



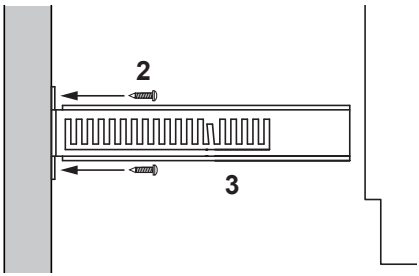
Тығыз бөліктің тереңдік диапазоны

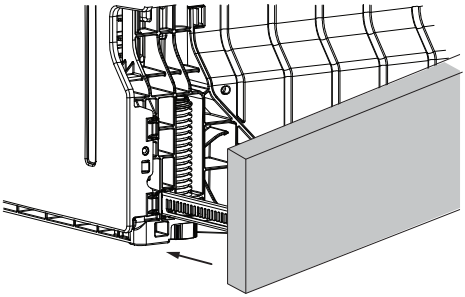


1

Әрбір кронштейнге арналған бағыттауыш тесіктердің орналасуын белгілеңіз. Кронштейн бекітілетін биіктікті анықтау үшін еденнен ең төменгі кронштейнге дейінгі қашықтықты өлшеңіз. Құрылғыдан кронштейнді алып тастаңыз. Өлшеуге қатысты басқа тесіктердің орналасуын белгілеңіз. Есіктің бұрылу өлшеміне назар аударыңыз.

Кронштейндерді Ø 3,5 x 13 мм бұрандалар арқылы панельге бекітіңіз. Кронштейндердің тістерінде қуыстың қажетті тереңдігін белгілеңіз. Құрылғыдан қақпақты алып тастаңыз. Бұрауыштың көмегімен белгіленген тістерді екі кронштейнде бүктеңіз, бұл құрылғыға цокольдің одан әрі еруіне жол бермейді.

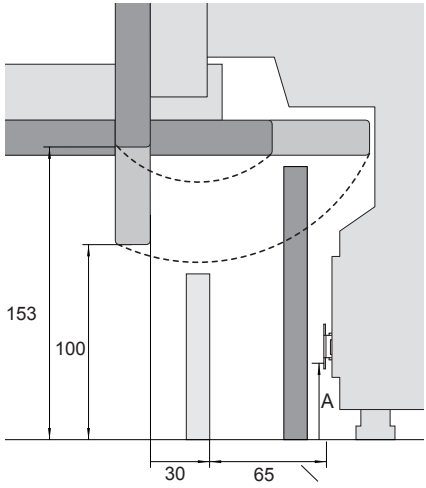




4

Цокольді құрылғының екі жағында орналасқан паздарға орнатыңыз, ол цокольді бекітуге мүмкіндік береді. Күшпен басыңыз.

Тұтас цоколь панелі



Тығыз бөліктің тереңдік диапазоны

1

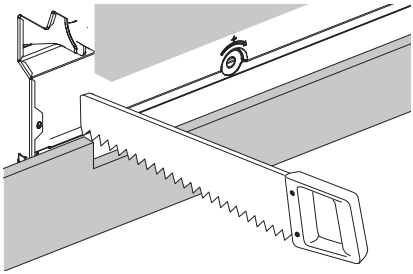
Есіктерді аша отырып, төменгі панельдің биіктігі мен тереңдігіне қатысты есіктердің өлшемдеріне (аспа және бұрылу өлшемі) назар аударыңыз. Панель тұтас, сондықтан тесіктерді кесу қажет болуы мүмкін. Бұл жіксіз интеграцияны қамтамасыз ету үшін қажет.

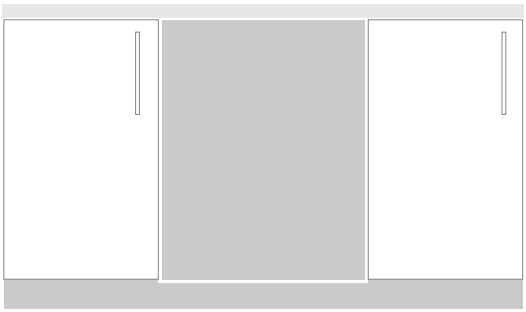
Маңызды!

Еден жарығының көрінуіне кедергі келтірмеу үшін тығыз бұрыш ыдыс жуғыш машинадан 90 мм-ден артық емес шығуы мүмкін.

2

Цокольді қажетті орынға қойыңыз. Цоколь есік панелінің төменгі жағына жанасатын нүктені белгілеңіз. Артығын кесіңіз.

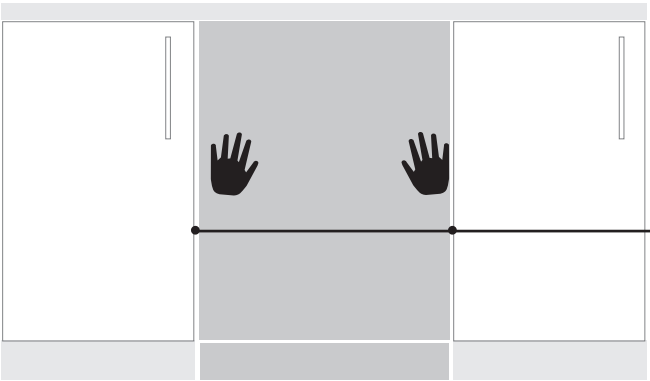




3

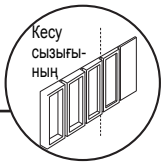
Ас үй жиһазына тұтас цоколь панелін орнатыңыз.

7 Ыдыс жуатын машинаны бекіту



Құрылғының орталық бөлігі

Пластикалық кірістіру қажетті өлшемге сәйкес кесуге болады. Содан кейін конструкцияның тұрақтылығын жақсарту үшін ыдыс жуғыштың қабырғала-рына ендірмелерді бекітіңіз.

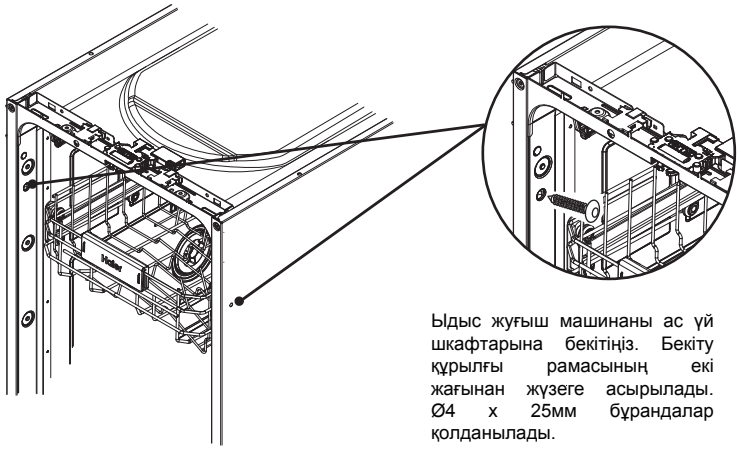


Кергіштерді екі жағынан ілмектердің жанына орналастырыңыз (бірдей позицияларда).

Ыдыс жуғыш машинаны қуысқа салғанда, шлангілер мен желілік кабельдің бұралуына немесе бүгілуіне жол бермеңіз.

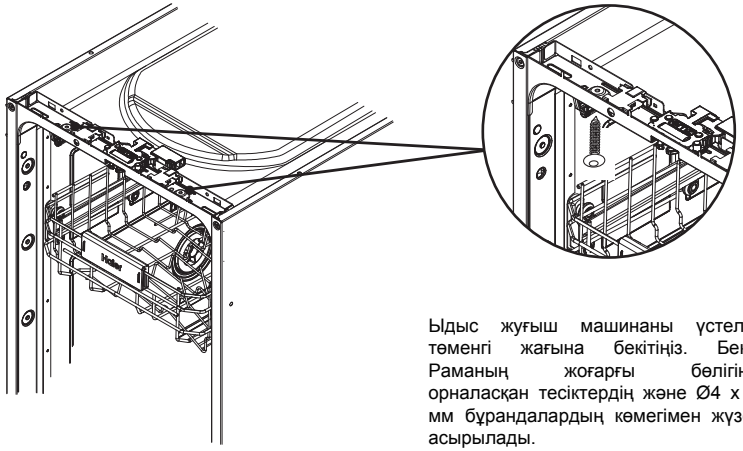
МАҢЫЗДЫ!
Есіктің жоғарғы жағы көрші шкафтармен бір деңгейде орнатылғаны-на көз жеткізіңіз.

A Ас үй шкафтарының бүйір қабырғаларына бекіту



Ыдыс жуғыш машинаны ас үй шкафтарына бекітіңіз. Бекіту құрылғы рамасының екі жағынан жүзеге асырылады. Ø4 x 25мм бұрандалар қолданылады.

B Үстелдің үстіне қосымша бекіту

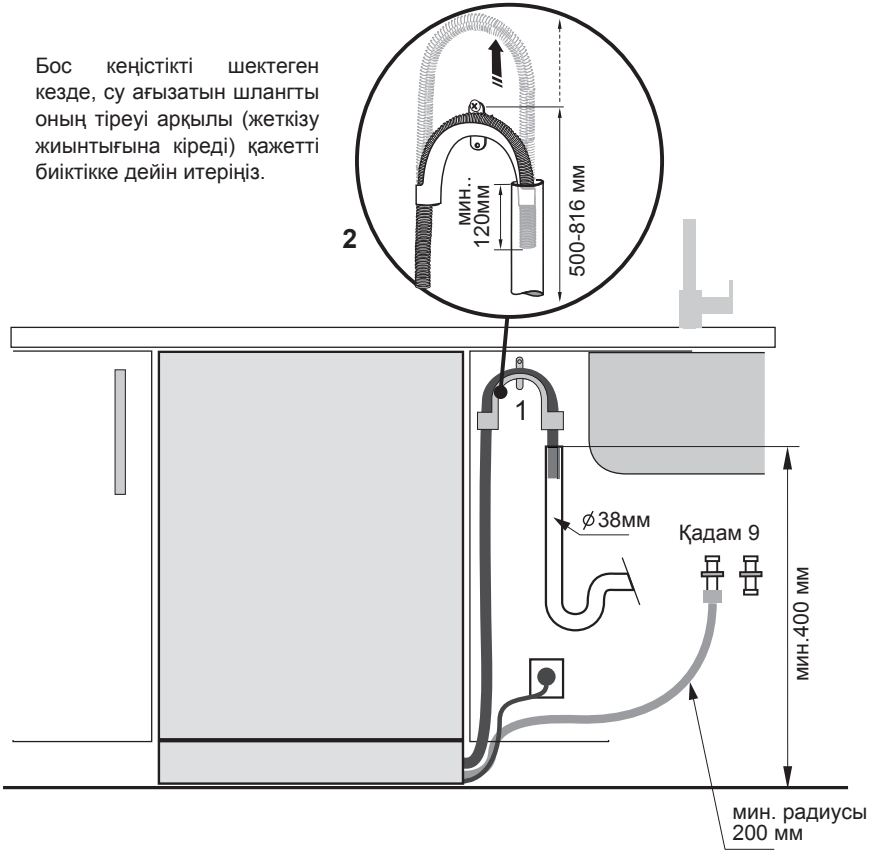


Ыдыс жуғыш машинаны үстелдің төменгі жағына бекітіңіз. Бекіту Раманың жоғарғы бөлігінде орналасқан тесіктердің және Ø4 x 25 мм бұрандалардың көмегімен жүзеге асырылады.

8 Суды жіберу және ағызу нұсқалары. Сіз үшін ең қолайлы опцияны таңдаңыз

Шлангіні ағызу құбырына қосу (Ø 38 мм)

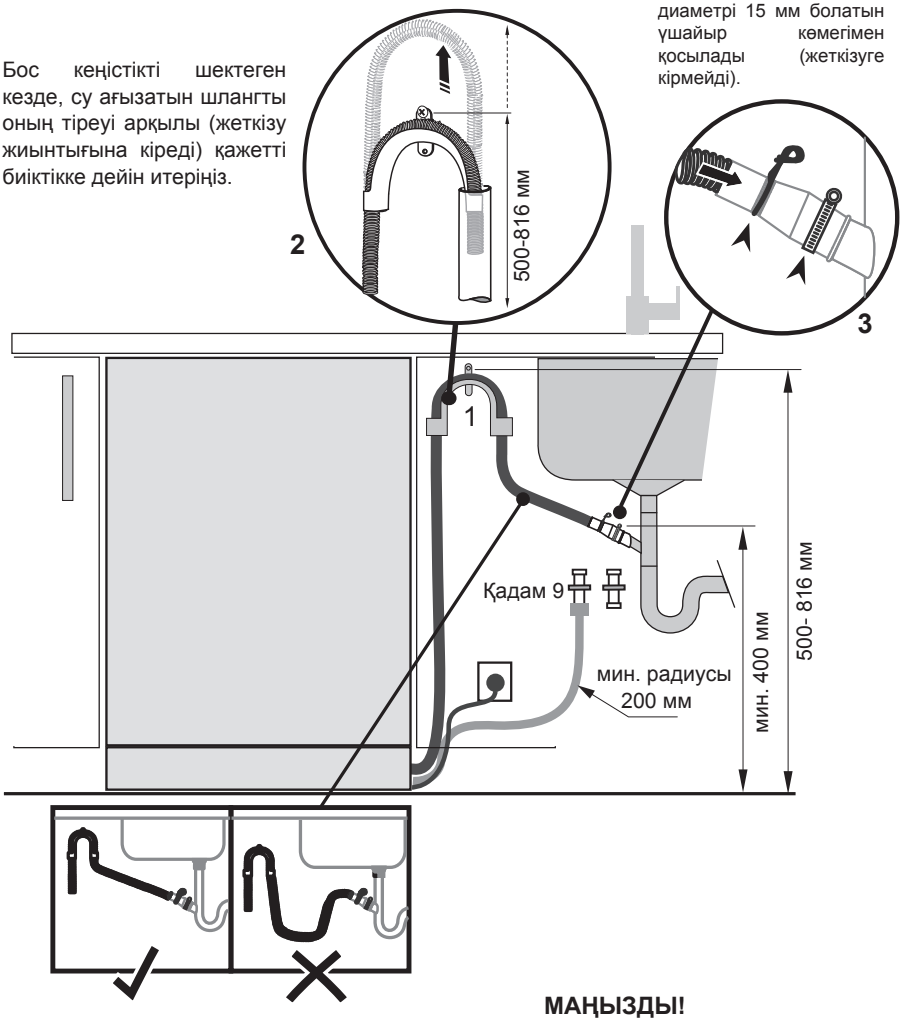
Бос кеңістікті шектеген кезде, су ағызатын шлангты оның тіреуі арқылы (жеткізу жиынтығына кіреді) қажетті биіктікке дейін итеріңіз.



Ағызу шлангісін раковина сифонына /үштікке қосу.

Ағызу шлангы раковина сифонына ең төменгі диаметрі 15 мм болатын үшайыр көмегімен қосылады (жеткізуге кірмейді).

Бос кеңістікті шектеген кезде, су ағызатын шлангты оның тіреуі арқылы (жеткізу жиынтығына кіреді) қажетті биіктікке дейін итеріңіз.



Жалғанған шлангтың қисық емес екеніне көз жеткізіңіз. Шланг тікелей болуы керек. Артық ағызу шлангісін кесуге болады. Құятын шлангты қысқартуға болмайды.

МАҢЫЗДЫ!

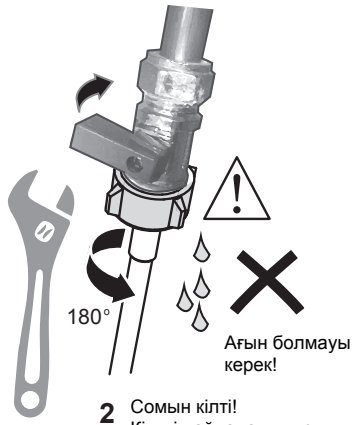
Төгу шлангісін Қалдықтарды кәдеге жарату блогына қоспаңыз. Бұл шлангтың бітелуіне әкелуі мүмкін.

9 Су құятын шлангты суық суға қосыңыз

Берілген рәзіңкелі тегершік муфтаның ішінде орнатылғанына көз жеткізіңіз.

1

Сантехника - Су құбырына қосу



2 Сомын кілті!
Кілтті пайдаланыңыз

МАҢЫЗДЫ!

- **Құрылғы жаңа құю шлангінің көмегімен су құбыры желісіне қосылуы тиіс (жеткізу жиынтығына кіреді). Ескі шлангілерді қолдануға болмайды.**
- **Құятын шлангты қысқартуға болмайды.**

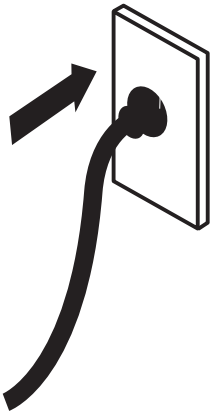
1. Сумен жабдықтауға қосылған кезде келесі ережелерді сақтаңыз.
   - Ыдыс жуғыш машина су беруге қосылу үшін бір клапанды қосумен жабдықталған.
   - Суық сумен жабдықтауға қосылу ұсынылады. Бұл жақсы өнімділік пен энергия тиімділігін қамтамасыз етеді.
   - Келіп түсетін судың температурасы 25°C аспауы керек.
2. Су қысымының рұқсат етілген шектеріне назар аударыңыз.
   - Ең аз: 0,4 бар = 4 Н/см^2 = 40 кПа
   - Егер қысым 1 бардан төмен болса, білікті сантехник маманына хабарласыңыз.
   - Максимум: 10 бар = 100 Н/см^2 = 1 МПа
   - Егер қысым 10 бардан асып кетсе, редукциялық клапанды орнату қажет. Білікті сантехник маманына хабарласыңыз.
3. Құю шлангісін қол жетімді су құбыры шүмегіне (3/4 "BSP) қосыңыз.

Шлангтың майыспауын тексеріңіз. Бұл су ағынын шектеуі мүмкін. Тізе (90о) ең төменгі тік бөлікті талап етеді. Бұл бөліктің ұзындығы 200 мм (иілу жоқ).

- Кіретін су таза екеніне көз жеткізіңіз. Егер су құбыры ұзақ уақыт пайдаланылмаса, суды ағызу керек. Бұл судың тазалығына және қоспалардың жоқтығына көз жеткізу үшін қажет. Бұл талапты орындамау құю шлангінің бітелуіне және құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Қажет болса, сүзгі ендірмесін пайдаланыңыз. Бұл құбырлардың ластануын болдырмау үшін қажет. Сүзгіні өкілетті сервис орталығынан немесе клиенттерге қызмет көрсету бөлімінен сатып алуға болады.

4. Шланг фитингі тығыздағышпен жанасқаннан кейін фитингті 1/2 айналымға бұраңыз.
5. Қосылымның ағып кетпеуін тексеріңіз.

10 Электр желісіне қосылу



Электрлік жалғау

- Ыдыс жуғыш машина құрылғыны орнату және гидравликалық желілерге қосылу кезінде желіге қосылмауы керек. Барлық ішкі сымдардың жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- Аспаптың паспорттық тақтайшасын тексеріңіз (тот баспайтын болаттан жасалған есіктің ішкі жағында сол жақта орналасқан). Үй желісіндегі ток кернеуі мен жиілігі паспорт кестесінде көрсетілген мәндерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғының штепсельді ашасын жерге қосу контактісімен және автоматты ажыратқышпен қосылған розеткаға салыңыз.

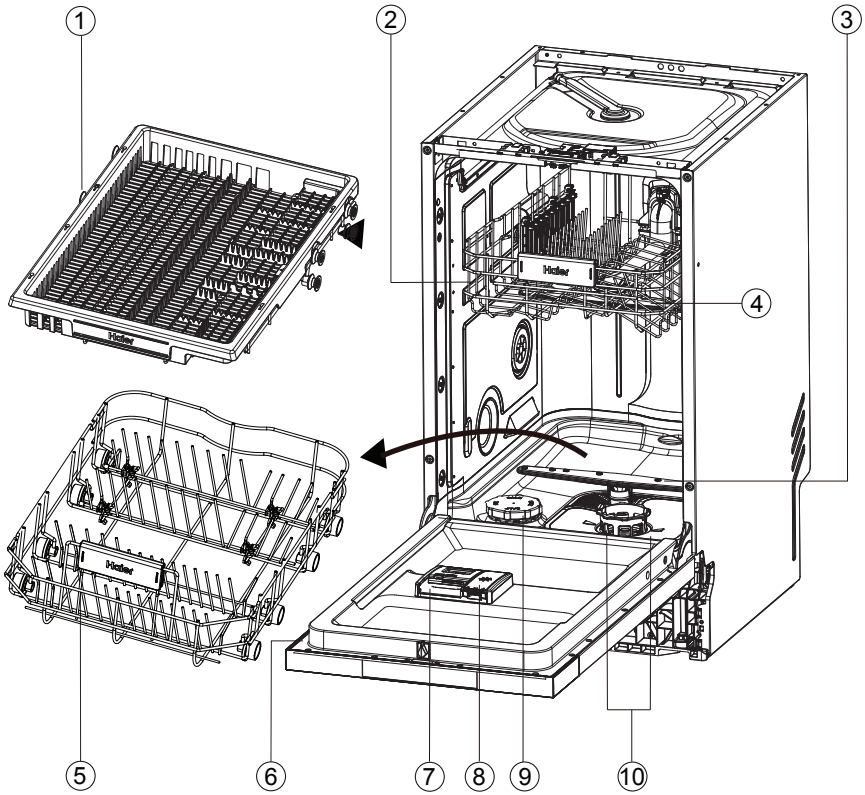
МАҢЫЗДЫ!

- Құрылғыны жерге қосу қауіпсіздік техникасының міндетті талабы болып табылады.
- Қуат кабелі кабельді желілік розеткаға қосуға болатындай жеткілікті ұзын болуы керек. Розетка штекер ашасына сәйкес келуі керек. Әйтпесе, Қуат кабелі Haier компаниясының білікті маманымен ауыстырылуы керек. Желілік сымнан ашаны өзгертпеңіз және кеспеңіз. Ыдыс жуғыш машинаны қуат көзіне қосу үшін бірнеше құрылғыларды қосуға арналған адаптерді, ұзартқышты немесе Розетканы пайдаланбаңыз. Бұл қызып, жануға әкелуі мүмкін.
- Ыдыс жуғышқа арналған Розетка құрылғы орнатылса да, оңай қол жетімді болуы керек. Мысалы, розетка көрші шкафта орналасуы мүмкін. Бұл жағдайда ыдыс жуғыш машина қауіпсіз тазалау және қызмет көрсету үшін қуат көзінен тез ажыратылуы мүмкін.

■ Қорытынды бақылау тексерулерінің тізбесі

Тексерулерді құрылғыны орнатушы маман орындайды

- Барлық компоненттердің орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Барлық панельдер мен олардың бөліктері бекітілген және қауіпсіз екеніне көз жеткізіңіз. Қорытын-ды электр сынақтары жергілікті нормалар мен электр қауіпсіздігі ережелеріне сәйкес жүргізілгені-не көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуғыш машина көлденең орнатылғанына көз жеткізіңіз. Қажет болса, тірек аяқтарын реттеңіз. Оңтайлы өнімділікті қамтамасыз ету үшін ыдыс жуғыштың еңісі 1о аспауы керек. Деңгей өлшегіштің көмегімен еңісті тексеріңіз.
- Резеңке шайба құю шлангінің фитингінде орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Ағызу шлангінің дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. Ағызу қосылысының тесігі немесе тығыны болуы тиіс.
- Ағызу шлангінің қосқышына шлангтың артық салмағы әсер етпеуі тиіс. Ағызу шлангы созылуы керек. Бұл ағызу шлангінің салбырауын болдырмау үшін қажет. Ағызу шлангінің артығы U-тәрізді ілмекке (жоғары ілмекке) жиналуы тиіс. U-тәрізді ілмектер ыдыс жуғыштың жанында орналасуы керек.
- Ағызу шлангісін раковина сифонына қосқан кезде U-тәрізді ілмектің ағызу шлангінің қосылуынан (кем дегенде 150 мм-ге) жоғары болуына көз жеткізіңіз.
- Барлық бекіту таспасы мен орау ыдыс жуғыш машинадан алынғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының есігі ашылып, еркін жабылғанын тексеріңіз. Құрылғының есігі көрші шкафтарға кедергі жасамауы керек.
- Электр розеткасы оңай қол жетімді екеніне көз жеткізіңіз. Розетка көрші шкафта орналасуы керек.
- Ыдыс жуғыштың жұмысын тексеріңіз. Ақаулықтар пайда болған жағдайда, осы уұсқаулықтың
"ақаулықтарды жою" бөлімін қараңыз.

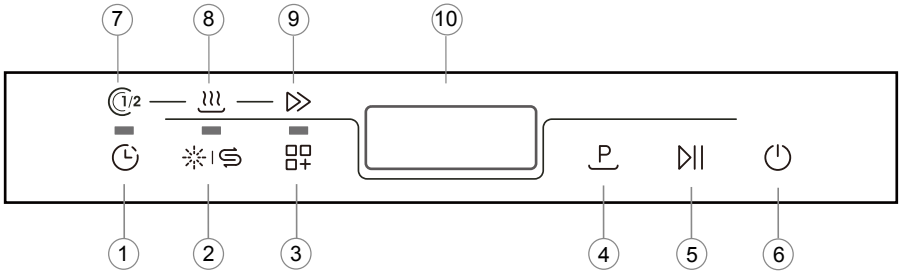


1. Үшінші себет
2. Үстіңгі себет
3. Төменгі шашыратқыш
4. Жоғарғы шашыратқыш
5. Астыңғы себет
6. Паспорттық жапсырма
7. Жуғыш реагентке арналған мөлшерлеуші
8. Шаюға арналған мөлшерлеуші
9. Тұз сауыты
10. Сүзгілер

Өнімнің конфигурациясы, табиғи түрде алыңыз

Бағдарламалардың сипаттамасы

Саны бар үлгілер



1. START DELAY батырмасы
2. Бүріккіш пен тұзды шығару батырмасы
3. Қосымша функция батырмасы [1)]
4. БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ батырмасы
5. БАСТАУ/ТЕЖЕУ батырмасы
6. ҚОСУ/ӨШІРУ батырмасы
7. 1/2 Жүктеу индикаторы
8. Кептіру қызметінің индикаторы
9. Жылдам жуу индикаторы
10. Уақыт және ақпарат дисплейі

1) Кейбір бағдарламалар қосымша функцияларды таңдай алады, қосымша функцияларға 1/2 жүктеме қосу, кептіру функциясы қосу және жедел жууды қосу кіреді.

Уақыт және ақпарат дисплейі

Кез-келген таңдау кезінде дисплейде тиісті ақпарат көрсетіледі, мысалы:

► Кезек-кезек бағдарлама кодын немесе цикл уақытын көрсетеді

► Бағдарламаны іске қосуды кейінге шегеру уақыты

► Қате кодтары мен қызметтік

Бағдарлама тоқтап тұрған кезде дисплейде келесі ақпарат пайда болуы мүмкін:

► Кейінге қалдырылған бағдарламаның басталуына дейін қалған уақыт (сағат). Мысалы, 23h.

► Бағдарламалық циклдің қалған уақыты, мысалы 1:20

Жұмыс кезінде ол жергілікті жағдайларға және күнделікті жұмыс жүктемесіне байланысты өзгеруі мүмкін.

Бағдарламалар

Бағдарламалар		Тағамдық қалдық түрлері	Жүктеу түрі
P1	ECO [1]	Қалыпты ластану Сорпалар, жұмыртқа, тұздықтар, картоп қосылған пасталар, күріш, қуырылған немесе пісірілген тағамдар	Сынғыш емес: Ас үй құралдары, шыны ыдыстар
P2	Universal	Қалыпты ластану пісірмелер, тұздықтар, картоп қосылған пасталар, күріш, қуырылған немесе пісірілген тағамдар	Сынғыш емес: ас үй аспаптары, кастрюлдер және табалар.
P3	Intensive	Қатты ластанған: Пісірмелер, тұздықтар, картоп қосылған пасталар, күріш, қуырылған немесе пісірілген тағамдар	Сынғыш емес: ас үй аспаптары, кастрюлдер және табалар.
P4	Prewash [2]	Балғын ластану қалдықтары: кофе, пісірме, сүт, суық сусындар, салат, сосискалар.	Сынғыш емес: Ыдыс
P5	Fast wash	Балғын ластану: Кофе, пісірме, сүт, суық сусындар, салат, сосискалар	Сынғыш емес: ыдыс, ас үй құралдары, шыны ыдыстар
P6	Special	Жуу алдында ыдыстарды бірнеше күн сақтау керек	Барлығы: Ыдыс, ас үй ыдысы, шыны ыдыс, кастрюльдер мен табалар
P7	Glassware	Жеңіл ластану Кофе, пісірме, сүт, суық сусындар, салат, сосискалар	Жеңіл: Шыны ыдыс, ас үй ыдысы, ас үй жабдықтары
P8	AUTO [3]	Жеңілден ауыр ластануға дейін Пісірмелер, тұздықтар, картоп қосылған пасталар, күріш, қуырылған немесе пісірілген тағамдар	Жеңіл: Шыны ыдыс, ас үй ыдысы, ас үй жабдықтары

1) 27,5 грамм ыдыс жуатын ұнтақты алдын-ала жууға арналған бөлікке немесе есіктің әрлеуіне құю ұсынылады.

2) Бұл бағдарламаны ыдыс-аяқты тез шаю үшін қолданыңыз. Бұл тамақ қалдықтарын ыдысқа жабыстыруға және құрылғыдан жағымсыз иістердің пайда болуына жол бермейді. Бұл бағдарламамен жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз!

3) Құрал ластану типі мен себеттегі ыдыс санын анықтайды. Ол температура мен судың мөлшерін, энергия тұтыну мен бағдарлама ұзақтығын автоматты түрде реттейді.

Суды жұмсартуға арналған жүйелер/арнайы тұздар

Жақсы тазалау сапасын қамтамасыз ету үшін жұмсақ су қажет. Қатты су ыдыс жуғыштың тиімділігіне теріс әсер етуі мүмкін. Қатты суда жуу кезінде шыны ыдыстар біртіндеп мөлдірлігін жоғалтады. Сонымен қатар, ыдыстар дақтар немесе ақ пленкамен жабылуы мүмкін. Өте қатты суды пайдалану ыдыс жуғыштың бөлшектерінің ақаулығына әкелуі мүмкін. Тұзды пайдалану бұл жағдайды түзете алады.

Суды жұмсарту жүйесін баптау

Жүктелген тұздың мөлшерін судың кермектігі байланысты H1-ден H6-ге дейін орнатуға болады.

1. Үйдегі судың қаттылық көрсеткіштерін біліңіз. Бұл ақпаратты сумен жабдықтау компаниясынан алуға болады.
2. Теңшеу параметрлерін судың қаттылық кестесі бойынша табуға болады.

Қолданылатын судың қаттылығын анықтау

Судың кермектігі				Суды жұмсарту-ды баптау
Неміс градусы (°dH)	Француз градусы (°fH)	ммоль/л	Кларк градусы	Электронды
31-50	55-89	5.5-8.9	39-63	H6
17-30	30-54	3.0-5.4	21-38	H5
13-16	23-29	2.3-2.9	16-20	H4[1) *]
9-12	16-22	1.6-2.2	11-15	H3
0-8	0-15	0-1.5	0-10	H2[2) *]
-	-	-	-	H1[3) *]

* Ескерту

1) Жуғыш ұнтақ үшін зауыттық теңшеу (әдепкі).
2) Аралас жуғыш таблеткалар үшін ұсынылған параметрлер.
3) "Тұз" индикаторы өшірілген.

Суды ж мсарту а арнал ан ж йелер/арнайы т здар

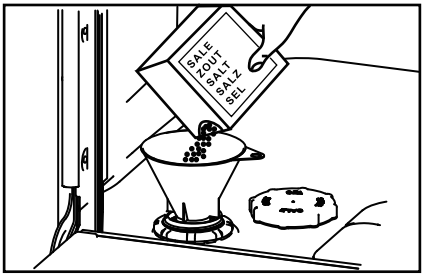
Арнайы тұзды пайдалану

Тиісті белгіше көрсетілсе, тұз қосу керек. Машинаны қосар алдында әрқашан арнайы тұз құйыңыз. Бұл жағдайда артық тұз дереу жуылады. Бұл контейнердің коррозиясына жол бермейді.

Тұз қосу тәртібі

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды пайдаланыңыз. Басқа бұйымдар құралды зақымдауы мүмкін! Төгілген тұз коррозияны тудырады. Әр құюдан кейін бағдарламаны іске қосыңыз.



1. Тұзды контейнерді ашу үшін қақпақты сағат тілімен бұраңыз.
2. Тұзға арналған сыйымдылыққа 1 литр су құйыңыз.
(тек бірінші рет қана қажет болады).
3. Резервуарды арнайы тұзбен толтырыңыз (су толып кетеді).
4. Төгілген тұзды тесік аймағынан алыңыз.
5. Тұзға арналған сыйымдылықты жабу үшін қақпақты сағат тіліне қарсы бұраңыз.
6. Тұз индикаторын шығару үшін әрбір толтырудан кейін 3 секунд бойы батырманы басыңыз

Шаюды пайдалану

Сұйық шайғыш үнемі пайдалану ұсынылады. Бұл кептіру нәтижесін жақсартады. Шайғыш шыны және фарфордан жасалған ыдыстарға жарқыраған таза көрініс береді және дақтардың пайда болуын болдырмайды. Сонымен қатар, шайғыш металл үшін жылтыр береді.

Шайғы ш затты қа шан қ осу керек?

Ыдыстағы шаю химикатының деңгейі төмен болғанда, Басқару үстеліне тиісті индикатор жанады. Бұл мөлшерлегішті толтыру қажеттілігін көрсетеді.

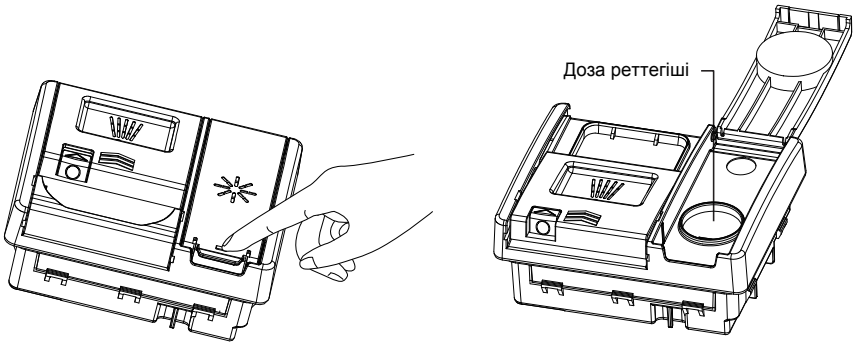
Шаю реагентінің дозасын реттеу

Стандартты (зауытта орнатылған) мөлшерлеу деңгейі rA3-ке тең. Судың нақты сипаттамаларына сәйкес дозаны реттеу қажет болуы мүмкін.

- Егер жуудың соңында шамадан тыс көбік пайда болса, дозаны азайтыңыз.
- Егер сіз қатты су аймағында тұрсаңыз немесе кептіруден кейін ыдыс дымқыл немесе жолақты болса, мөлшерді көбейтіңіз.
- Шаю параметрлерін реттеу үшін:
- Егер сіз кіріктірілген шайғыш таблеткаларды қолдансаңыз, шайғыштың мөлшерін off (rA1) деңгейіне қоюды ұсынамыз.

Шайғыш заттарды қосу тәсілі

1. Мөлшерлеу ыдысының қақпағын ашу үшін пернені басыңыз.



2. Шайғыш реагентті дөңгелек тесік арқылы құйыңыз. Шайылатын реагенттің MAX белгісінен жоғары көтерілмейтініне көз жеткізіңіз.

МАҢЫЗ!

Шайғыш реагентті мұқият құйыңыз. Шайғыш реагентті мөлшерлеу құрылғысының жанынан құюға болмайды. Реагенттен туындаған барлық дақтарды сүрту керек. Бұл көбіктен қорғайды. Бұл талапты орындамау құрылғының істен шығуына және мамандарға жүгіну қажеттігіне әкелуі мүмкін. Бұл жағдайда кепілдік жарамсыз.

3. Тән дыбысты естігенше мөлшерлегіштің қақпағын жабыңыз.
4. Шайқағыш индикаторын шығару үшін әрбір толтырудан кейін 3 секунд бойы батырманы басыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

Ыдыс жуғыш машинаға су сіңіретін қабілеті жоғары, мысалы, губкалар мен сүлгілер бар материалдарды қоймаңыз. Темекі күлімен, балауызбен, маймен немесе бояумен ластанған ыдысты ыдыс жуғыш машинаға қоймаңыз.

Асхана аспаптары және асханалық күміс аспаптар

Асхана аспаптары мен асхана күміс аспаптары пайдаланылғаннан кейін дереу жуылуы тиіс. Бұл азық-түлік қалдықтарының әсерінен жылтырлықтың жоғалуын болдырмау үшін қажет. Күміс бұйымдар тот баспайтын болатпен байланыспауы керек. Мысалы, басқа асхана аспаптармен. Араластыру осы бұйымдардың әкелуі мүмкін білім беру дақ. Күміс асхана құралдарын ыдыс жуғыш машинадан алып, бағдарлама аяқталғаннан кейін дереу қолмен кептіру керек.

Алюминий ыдыс

Алюминий ыдыс жуғыш реагенттің әсерінен түтіккен болуы мүмкін. Өзгерістер деңгейі өнімнің сапасына байланысты.

Басқа металдардан жасалған ыдыс

Темір және шойын тот басуы мүмкін. Мұндай ыдыс басқа ыдысты ластайды. Мыстан, қалайы мен жезден жасалған ыдыстар дақтардың пайда болуына бейім. Мұндай ыдысты қолмен жуу керек.

Ағаш бұйымдар

Ағаш ыдыстар жылу мен судың әсеріне сезімтал. Ыдыс жуғышта ағаш ыдысты үнемі жуу ағаш заттардың сапасын нашарлатуы мүмкін. Күмән туындаған жағдайда ағаш ыдысты қолмен жуыңыз.

Шыны ыдыс

Тұрм ыстық шыны ыдыстардың к өп бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Хрусталь ыдыстары, өте жұқа және антикварлық заттар тот және мөлдірлігін жоғалтуы мүмкін. Мұндай ыдысты қолмен жуу ұсынылады.

Пластикалық ыдыс-аяқ

Пластиктің кейбір түрлері ыстық судың әсерінен пішінді немесе түсті өзгерте алады.

Пластикалық ыдысты жуар алдында өндірушінің нұсқауларын оқыңыз. Ауыр затты пластикалық ыдысқа (ыдыс жуатын машинада жууға рұқсат етілген ыдыс-аяқ) салу керек. Бұл ыдыс-аяқты айналдыруға, ыдыс-аяқты сумен толтыруға және ыдыс-аяқты жуу кезінде Себеттен құлауға жол бермейді

Әшекейленген ыдыс-аяқ заттары

Қазіргі заманғы боялған ыдыстардың көпшілігі ыдыс жуғышта жууға болады. Бұл ұсыныс Қытайда жасалған ыдыстарға арналған. Келесі заттар (антикварлық ыдыс, алтын жиегі бар бұйымдар немесе қолмен боялған ыдыс) автоматты жууға сезімтал болуы мүмкін. Күмән болған жағдайда өнімді қолмен жуыңыз.

Желімделген бұйымдар.

Желімнің кейбір түрлері ыдыс жуғыш машинада жуғанда жұмсартылады немесе ерітіледі. Күмән болған жағдайда бұл ыдысты қолмен жуу керек.

Ыдыстарды машинаға салу тәртібі

Егер асүй ыдысында күйген, жабысқақ және басқа да тамақ бөлшектері (жою қиын тамақ қалдықта-ры) бар болса.
Ыдысты біраз уақытқа (жуар алдында) сулау немесе шүберекпен алдын ала тазалау ұсынылады. Әйтпесе, ыдысты тазалау қиын болады. Ыдысты құрылғыға орнатар алдында тағамның барлық ірі бөлшектерін алып тастаңыз. Ыдысты ағынды су астында алдын ала шаюдың қажеті жоқ.

Үстіңгі себет

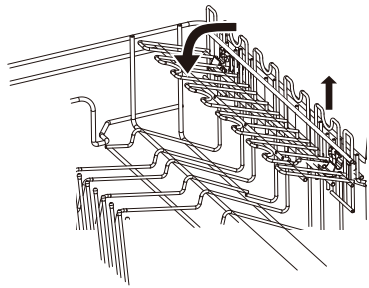
• Жоғарғы себет стақандар, тостағандар, табақшалар, табалар, шағын ыдыстар және шағын табалар сияқты заттарды сақтауға арналған.
• Үлкен ыдысты жоғарғы себетке, атап айтқанда тостағандарға арналған жиналмалы тұғырықтарға (немесе тостағандарға арналған жиналмалы тұғырықтардың астына) орналастырыңыз . Пышақтар-дың жүздері төмен қаратылғанын тексеріңіз. Жеңіл заттардың ауырлығына немесе тіреулерге орналастырылғанына көз жеткізіңіз.

Стационарлық тірек

• Ыдыс-аяқтарға, кішкене табақтарға және тостаған-дарға арналған тұрақты тіреуіш.
• Табақтар мен мисоктарды сапалы жуу үшін тірек арасындағы қашықтық оңтайландырылған.
• Стационарлық тірек алынбалы болып табылмайды.

Шыныаяқтарға арналған жиналмалы сөрелер

• Бұл сөрелерді дөңгелекке, тостаған мен шыны ыдыстарға, сондай-ақ ірі ыдыс пен пышақтарды бекітуге пайдаланыңыз.
• Жоғары заттар үшін орын босату қажет болса, сөрелерді бүктеңіз.

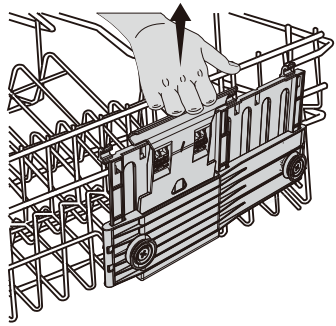


Жоғарғы себеттің биіктігін реттеу

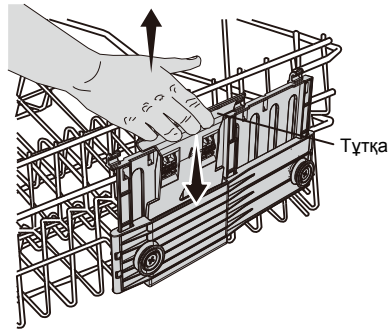
• Төменгі себетте биік заттар үшін көбірек орын болуы үшін жоғарғы себеттің биіктігін реттеңіз.
• Егер сіз себетті толығымен алып тастасаңыз, оларды қайтадан салмас бұрын бағыттағыштардың екі жағынан бірдей биіктікте тураланғанына көз жеткізіңіз.

• Сіз жоғарғы себеттің биіктігін толығымен жүктелген кезде де реттей аласыз, өйткені оны ыдыс жуғыштан шығарудың қажеті жоқ.

• Себетті көтеру үшін оны бір жағынан ұстап, орнына келгенше ақырын жоғары қарай итеріңіз. Екінші жағынан қайталаңыз.



Себетті түсіру керек. Ол үшін тұтқаны бір жағынан жоғары тартыңыз. Тұтқаны жібермей, себетті абайлап төмен түсіріңіз. Екінші жағынан қайталаңыз.

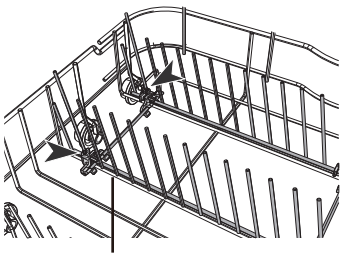


Төменгі себет

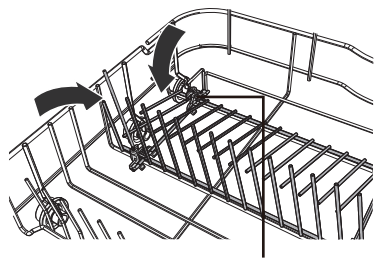
• Ең үлкен ыдыстар үшін төменгі себетті пайдаланыңыз: кастрюль, таба, қақпақтар, тарелкалар мен мескелер.
• Ыдыс-аяқ бөлшектері бүріккіш тұтқаның жоғары айналуына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз.
• Тұрақтылықты арттыру үшін ұзын тісшелердің арасына үлкен пластиналарды салыңыз.
• Егер сізге биік заттар үшін үлкен биіктік қажет болса, жоғарғы себетті көтеруге болады.

Тісшелерге арналған жиналмалы бағаны

• Егер сізге кастрюльдер немесе басқа да үлкен заттар үшін орын қажет болса, бұл тісшелерді бүктеуге болады.
• Артқы жағындағы кішкентай қысқыштарды басып, тісшелерді бір-біріне қарай бүктеңіз.



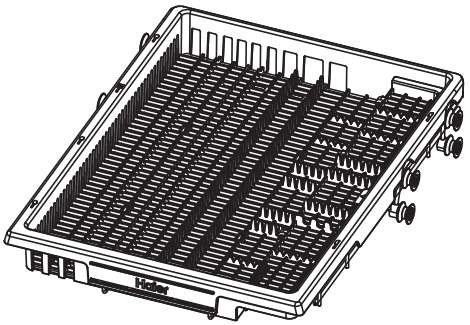
Тісшелерге арналған жиналмалы бағандар



Артқы жағындағы кішкентай қысқыштарды басып, тісшелерді бір-біріне қарай бүктеңіз.

Ыдыстарды машинаға салу тәртібі

Үшінші тартпа



► Үшінші бағаң жылжиды, ас үй құралдарын салу және алу жеңіл.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Өткір және үшкір заттарды зиян тигізбеу үшін жүзін төмен қаратып салыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

• Автоматты ыдыс жуғыш машиналар үшін ұсынылған жуғыш реагенттерді ғана пайдаланыңыз.

• Жуу реагенттері өте сілтілі болып табылады. Реагенттерді жұтып қою өте қауіпті. Көзді және теріні реагентпен жанасудан қорғау қажет. Балалар мен қабілетсіз адамдар ыдыс жуғыштың жанында болмауы керек, егер құрылғының есігі ашық болса.. Әрбір жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін жуғыш реагентті мөлшерлеуші бос екеніне көз жеткізіңіз.

• Жуғыш реагентті тек мөлшерлегішке құюға болады. Реагент қандай да бір заттарға түспеуі керек. Жуғыш реагент және ыдыс жууға арналған таблеткалар ыдыспен және ас үй ыдысымен тікелей байланыста болмауы тиіс.

• Қол жууға арналған сұйықтықтарды, сабын, жуу немесе дезинфекциялау реагенттерін пайдалан-баңыз. Бұл ыдыс жуғыштың зақымдануына әкелуі мүмкін.

Жуғыш затты мөлшерлеушіге құю

1. Диспенсердің сол жағындағы түймені басыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

Қақпақты шерту арқылы ашу үшін диспенсерге сол жағынан келіңіз .

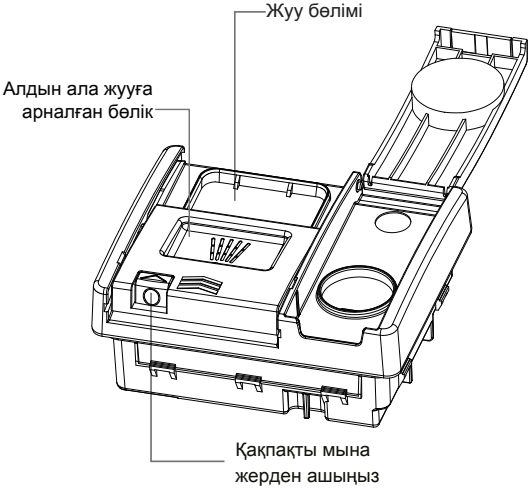
2. Жуғыш затты тиісті бөлікке қосыңыз. Негізгі жуу бөлімшесіндегі "15' және '25' белгілері Ұнтақ тәрізді жуу құралының грамына сәйкес келеді.

МАҢЫЗДЫ!

Таблеткаларды тек негізгі жуу (үлкен) бөліміне орналастыру керек.

3. Артық жуғыш затты диспенсердің шеттерінен алыңыз.

4. Қақпақты жауып, ол жабылғанша басыңыз. Жуу бағдарламасы кезінде жуғыш зат автоматты түрде ыдыс жуғыш машинаға тасталады.



Пайдаланушы қалауының баптауларын қалай өзгертуге болады

Бағдарламаны таңдау кезінде пайдаланушының теңшеу режиміне кіру үшін бағдарламаны таңдау пернесін 5 секунд басып тұрыңыз P. Пайдаланушының баптау режиміне су жұмсартқышты орнату, дыбыстық сигналды орнату және шаюды реттеу кіреді.

1. Құрылғы қосулы.

2. Пайдаланушы баптауларының мәзіріне кіру үшін бағдарламаны таңдау батырмасын P басыңыз. Дисплейде су жұмсартқыштың ағымдағы баптауы көрсетіледі, әдепкі күйі бойынша деңгейі - H4 Баптауды H1-ден H6 дейін сатылы өзгерту үшін DELAY түймесін басыңыз. Ағымдағы деңгейді сақтау және дыбыстық сигнал баптауына кіру үшін бағдарламаны таңдау түймесін P басыңыз. Немесе параметрлерді сақтау және бағдарламаны таңдау күйіне кіру үшін қуат көзі батырмасын 3 секунд басып тұрыңыз.

3. Дисплейдегі дыбыстық сигналдар мәзірінде ағымдағы дыбыстық баптау көрсетілген кезде, дисплейде әдепкі күйі бойынша bPo көрсетеді. BPo (дыбыстық сигнал қосылу) немесе bP- (дыбыстық сигнал өшірулі) арасында ауыстырып қосу үшін DELAY батырмасына басыңыз.
Ағымдағы деңгейді сақтау және шайқау баптауына кіру үшін бағдарламаны таңдау түймесін P басыңыз. Немесе параметрлерді сақтау және бағдарламаны таңдау күйіне кіру үшін қуат көзі батырмасын 3 секунд басып тұрыңыз.

4. Шаю параметрлері мәзірінде ағымдағы шаю параметрі көрсетілген кезде, дисплейде әдепкі rA3 көрсетіледі. Баптауды rA1 және rA4 дейін сатылы өзгерту үшін DELAY түймесін басыңыз. Ағымдағы деңгейді сақтау және су жұмсартқышты баптау параметрлеріне өту үшін бағдарламаны таңдау түймесін P басыңыз. Немесе баптауларды сақтау және бағдарламаны таңдау күйіне кіру үшін 3 секунд бойына қуат көзі батырмасына басыңыз және ұстап тұрыңыз.

Күнделікті пайдалану

Бағдарламаны іске қосу

1. Есікті ашып, ыдыс жуғышты қосу үшін Қосу/Өшіру түймесін ⏻ басыңыз.

* Дисплейде кезек-кезек рх бағдарламалық коды және жуу уақыты көрсетіледі.

2. Ыдыс жуғыш машинаны басқару тақтасынан қажетті бағдарламаны таңдау үшін P басыңыз.
3. Бағдарламаны іске қосу үшін ⏯ түймесін басып, есікті жабыңыз.

⚠ ХАБАРЛАМА

Құрылғы сіз қолданған соңғы бағдарламаны есте сақтайды. Құрылғыны келесі рет қосқан кезде, ол соңғы рет қолданылған бағдарламаны алдын-ала таңдайды.

Жуу бағдарламасын тоқтата тұру және қайта іске қосу

1. Бағдарламаны тоқтату үшін есікті абайлап ашыңыз. Қалған уақыт жыпылықтайды және ыдыс жуғыш машина тоқтаған кезде үзіліс дыбыстық дабылы шығады.

⚠ ХАБАРЛАМА

Ыстық судың шашырау қаупі бар, бүріккіштер айналуды тоқтатқанша есікті толығымен ашпаңыз.
2. Қажет болса,кез-келген ыдысты жүктеңіз,т азалаңыз немесе қайта реттеңіз.
3. Бағдарламаны қайта іске қосу үшін есікті жабыңыз.

Жуу бағдарламасын болдырмау немесе өзгерту

Бағдарламаны кідірту үшін есікті абайлап ашыңыз. Ыдыс жуғыш машинаны өшіру үшін ⏻ 3 секунд басып тұрыңыз. Осыдан кейін Сіз қажетті операцияны орындау үшін ыдыс жуғыш машинаны қайта іске қоса аласыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер бағдарлама ыдыс жуу процесінде үзілсе, онда жуғыш заттың қалдықтары ыдыста қалады. Олар денсаулыққа зиян тигізуі мүмкін! Бұл ыдысты қайта қолданар алдында жуғыш заттың қалдықтарын толығымен жуыңыз.

Бағдарламаны кейінге шегеріп іске қосу

Бағдарламаны іске қосуды шегеру үшін келесі процедураны қолдана отырып, іске қосу уақытын орнатыңыз:
1. Бағдарламаны орнатыңыз.
2. Дисплейде қажетті кідіріс уақыты пайда болғанша (1-ден 24 сағатқа дейін) резервтеу батырмасын ⏲ басып тұрыңыз.
3. Бастау / тежеу түймесін ⏯ басып, есікті жабыңыз.

► Дисплейде іске қосу уақытының кері санағы көрсетіледі. Кері санақ 1 сағаттық қадаммен азаяды.

► Кері санақ аяқталған кезде бағдарлама басталады.

Іске Қосуды кейінге шегеруді Болдырмау

1.Ағымдағы резервтеу уақыты 24 сағат ішінде көрсетілген кезде, резервті жою үшін резервтеу батырмасын тағы бір рет ⏲ басыңыз.
2. Кейінге шегеру а рқылы іске қосу уақыты көрсетілген кезде қуат көзі батырмасын ⏻ немесе бағдарламаны таңдау интерфейсіне қайту үшін бағдарламаны таңдау P батырмасын басыңыз.

Бағдарлама соңы

Бағдарлама аяқталған кезде дисплейде дыбыстық 0:00 дабыл пайда болып, дыбыс береді (егер ол өшірулі болмаса) Дисплей өшеді.

1.Құрылғыны өшіру үшін ⏻ батырмасын басыңыз немесе құрылғы 30 секундтан кейін автоматты түрде күту режиміне өтеді.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер бағдарлама аяқталғаннан кейін есік бірден ашылса, онда ыстық бу шығуы мүмкін. Күйіп қалу қаупі бар! Есікті абайлап ашыңыз!

3. Есікті ашып, ыдыстарды алыңыз:

► Кептіру процесіне көмектесу үшін есікті сәл ашып, оны ашық қалдырыңыз (шамамен 100мм).

► Құрылғыдан ыдысты алмас бұрын, оны суытыңыз Ыстық ыдыстар жеңіл зақымдалады.

► Алдымен заттарды төменгі сөреден, содан кейін жоғарғы жағынан алыңыз.

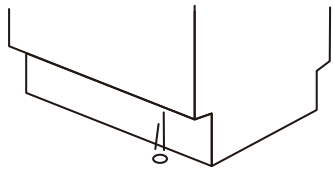
EmotionLight (Ішкі жарықтандыру)

EmotionLight - бұл ыдыс жуғыш машинаға арналған ішкі жарықтандыру. Бүкіл машина қосулы және есік ашық болғанда, ішкі жарықтандыру қосулы болады.

Жерге тұйықтау шамы (бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде оптикалық дисплей)

Бағдарламаның жұмысы уақытында еденде есіктің астында құрылғының жарығы пайда болады.

Жерге қосу шамының түсі туралы нұсқаулық:
Жуу: Көк
Шаю: Жасыл
Кептіру: Қызыл



Ыдыс жуғыш машинаны күту

Уақыт өте келе ыдыс жуғыш машинада тамақ қалдықтары немесе әкті қақ жиналуы мүмкін. Олар тиімділікті төмендетуі мүмкін, ал қалған тамақ жағымсыз иіс шығаруы мүмкін. Ыдыс жуғыш машинаны үнемі тексеріп, тазалаңыз.

МАҢЫЗДЫ!

- Кез-келген тазалаудан немесе техникалық қызмет көрсетуден бұрын ыдыс жуғыш машинаны қуат көзінен ажыратыңыз, су беруді өшіріңіз және ыдыс жуғыш машинаның барлық бөліктері суығанша күтіңіз.
- Келесі тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар бетті зақымдауы мүмкін:

- пластиктен немесе тот баспайтын болаттан жасалған жуғыш заттар
- абразив, сольвентті және тұрмыстық тазалау құралдары
- қышқыл немесе сілтілі тазартқыштар
- кір жуғыш ұнтақтар немесе дезинфекциялық құралдар
- тот баспайтын болаттан жасалған тазартқыштар немесе жылтыратқыштар
- қол жууға арналған сұйықтықтар немесе сабын

- Егер ыдыс жуғыш машинада сынған ыдыс немесе әйнек болса, оны жарақаттанудың немесе зақымданудың алдын алу үшін мұқият алып тастау керек.
- Тазалаудан кейін әрдайым бүріккіштер мен сүзгілердің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

Ыдыс жуғыш машинаның сыртқы бетін тазалау

- Ыдыс жуғыш машинаның сыртын тазарту үшін оларды жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіңіз және таза, түксіз матамен құрғатыңыз.
- Терең емес беттер үшін бетті көлбеу немесе айналдыра сүртіңіз. Мысалы, сыртқы басқару түймелерін өшіру үшін батырманың айналасындағы дөңгелек қозғалысты қолданыңыз.
- Басқару тақтасы аймағының шамадан тыс ылғалдануына тудырмас үшін абай болыңыз.

Ескерту: басқару тақтасын тазалаудан бұрын, пернетақтаны бұғаттауды іске қосып, батырмаларды өшіру пайдалы.

Есіктің тығыздағышын және ыдыс жуғыш машинаның ішкі бетін тазалау

Жұмсақ, түксіз матаны жылы сумен жақсылап шайыңыз. Егер ішкі беті қатты ластанған болса, өндірушінің нұсқауларына сәйкес ыдыс жуғыш машинаны/қақтан тазартқышты қолданыңыз.

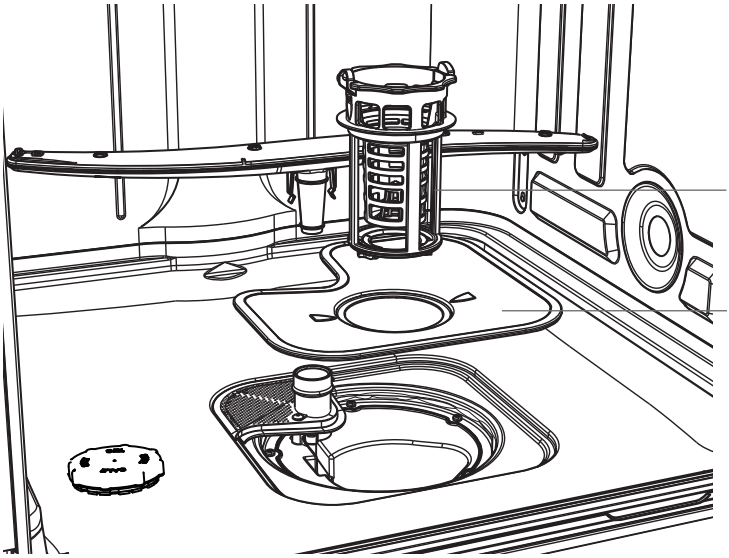
Сүзгілерді тазалау

Сүзгілер сорғыға үлкен тамақ бөлшектерінің жуу суына түсуіне жол бермейді. Бұл бөлшектер кейде сүзгілерді бұғаттай алады. Азық-түлік бөлшектерінің іздері болған кезде сүзгілерді үнемі тазартуды ұсынамыз

● Су төгетін сүзгіні алу үшін, оны босату үшін сағат тіліне қарсы сүзгіні бұраңыз, содан кейін алыңыз.
● Су төгетін сүзгі алып тастағаннан кейін, сіз сүзгі пластинасын көтере аласыз.
● Оларды ағынды сумен жақсылап шайыңыз, содан кейін ауыстырыңыз.
● Тазалаудан кейін сүзгілерді дұрыс ауыстырыңыз, сүзгі пластинасы ыдыс жуғыш машинаның негізімен бірдей деңгейде екеніне көз жеткізіңіз.

МАҢЫЗДЫ!

Фильтрлеуші пластинаның төменгі жағын тазалау кезінде оның өткір сыртқы жиегіне сақ болыңыз.



Бүріккіштерді тазалау

Жуу суындағы қақ пен тамақ бөлшектері бүріккіштер мен олардың бекіткіштеріндегі тесіктерді бітеп тастауы мүмкін. Бұл бөліктерді айына бір рет немесе қажет болған жағдайда жиі тазалаңыз.

Жоғарғы бүріккіш тұтқаны/басын тазарту

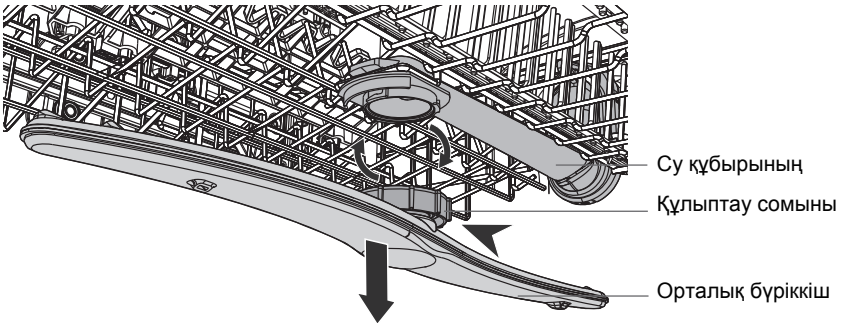
Тазалау үшін жоғарғы бүріккішті алып тастамаңыз. Пластикалық қылшықтары бар кішкене щеткамен тазалаңыз, егер ол қатты ластанған немесе бітелген болса, өндірушінің нұсқауларына сәйкес ыдыс жуғыш машинаны тазалауға/қақты жоюға арналған тазартқышты қолданыңыз

Орталық бүріккішті тазалау

• Орталық бүріккішті шешу үшін оның бөгеткіш сомынды абайлап бұраңыз.
• Бүріккішті ағынды судың астында жақсылап шайыңыз, содан кейін оны орнына қойыңыз.

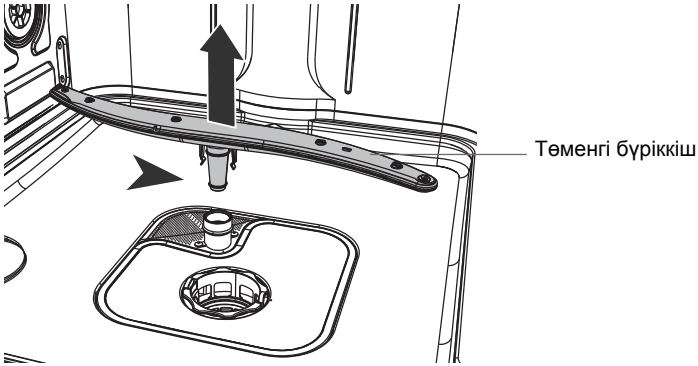
МАҢЫЗДЫ!

Су беру түтігіндегі орталық бүріккішке құлыптау сомынын мықтап бұрап алғаныңызға көз жеткізіңіз.Орталық бүріккіштің орнында мықтап бекітілгеніне және еркін айналғанына көз жеткізіңіз.



Төменгі бүріккішті тазалау

- Төменгі бүріккішті алып тастау үшін, бүріккішті оның бекітпесінен алып тастаңыз.
- Бүріккішті ағынды судың астында жақсылап шайыңыз, содан кейін оны бекіту орнына қойыңыз.



Көптеген туындаған проблемаларды өздігіңізден арнайы білімсіз шешуге болады. Ақаулықтар туындаған жағдайда, барлық ұсынылған мүмкіндіктерді тексеріңіз және сатудан кейінгі қызмет көрсету қызметіне жүгінбес бұрын төменде келтірілген нұсқаулыққа жүгініңіз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

● Техникалық қызмет көрсету алдында Техниканы өшіріңіз де, желілік шнурды розеткадан ажыратыңыз.
● Электротехникалық құралға электротехника бойынша білікті маман ғана қызмет көрсетуі тиіс, себебі қате жөндеу біршама жана зақымдануға әкелуі мүмкін.

Құрылғы іске қосылмайды, немесе жұмыс уақытында тоқтап қалады немесе индикатор жанып тұрады.

Мәселе	Мүмкін себептер	Ықтимал шешімдер
Бағдарлама іске қосылмайды	Құрылғының есігі ашық	Құрылғының есігін жабыңыз
	Іске қосуды кейінге шегеру орнатылған.	Көрсету уақытын қараңыз.
	Желілік вилка желілік розеткаға қосылмаған	Желілік шнурды қосыңыз
	Үй тізбегіндегі сақтандырғыш зақымдалған	Сақтандырғышты алмастырыңыз
Шайқағыш индикаторы жанып тұр	Шайқағыштың мөлшерлегіші бос.	Шайқағышты толығымен толғанға дейін құйыңыз.
	Шайқағышты қосқан расталған жоқ.	Әрбір толтырудан кейін 3 секундқа батырманы басыңыз.
Тұз индикаторы жанып тұр.	Жұмсартқышқа арналған тұз бос.	Резервуарды толық толғанға дейін арнайы тұзбен толтырыңыз.
	Тұзды толтыру расталмаған.	Әрбір толтырудан кейін 3 секундқа батырманы басыңыз.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Дисплейде қателік коды

Мәселе	Мүмкін себептер	Ықтимал шешімдер
E10 Су жоқ	Су құбыры краны жабық.	Сұ құбыры кранын ашыңыз Ескерту: Қателікті жойғаннан кейін құрылғыны өшіріңіз және бағдарламаны қайта іске қосыңыз.
	Суды беру шлангасы майысқан немесе бүгілген.	Шлангтың дұрыс орналастырылғанына көз жеткізіңіз.
	Аква-стоп жүйесі жағдайында: судан қорғау іске қосылады; маркер (C) қызыл.	Шланг ауыстырылуы тиіс.
	Су қабылдайтын шлангтағы сүзгі бітелген.	Шүмектің кіріс шлангындағы және құрылғының артындағы сүзгіні тазалаңыз.
	Судың кіруі бітелген.	Краннан судың берілуін тексеріңіз.
	Судың қысымы тым төмен.	Жергілікті су басқармасына хабарласыңыз.
E30 Судың ағуы	Судың ағуынан қорғау құрылғысы қосылған: • Құрылғыда судың ағуы бар. • Су құятын Клапан ашық және бұғатталған. • Дренаж бұғатталған.	1. Шүмекті сумен жабыңыз. 2. Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. 3. Қолдау қызметіне хабарласыңыз

Апаттық жағдайлардың барлық кодтары:
1. Ескертпе Дабыл кодтары
2. Байланыс сервисі; КЛИЕНТТЕРДІ ҚОЛДАУ қызметіне хабарласыңыз

Жуу нәтижелері қанағаттанарлық емес

Мәселе	Мүмкін себептер	Ықтимал шешімдер
Ыдыстар таза емес	Фильтрлер бітелген	Сүзгілерді тазалаңыз.
	Сүзгілер дұрыс жиналмаған және орнатылмаған.	Сүзгілердің дұрыс жиналғанына және орнатылғанына көз жеткізіңіз.
	Бүріккіштер бітелген.	Тамақтың қалдықтарын жіңішке, үшкір затпен алып тастаңыз.
	Бағдарлама жүктеме түрі мен тамақ қалдықтары үшін қолданылмайды.	Бағдарламаның жүктеудің осы типі мен тағам қалдықтары үшін жарамды екеніне көз жеткізіңіз.
	Себеттегі заттардың дұрыс орналаспауы. Су барлық заттарды жуа алған жоқ.	Себеттегі заттар дұрыс орналасқанына және су барлық заттарды жеңіл жуа алмайтынына көз жеткізіңіз.
	Бүріккіштер еркін айнала алған жоқ	Себеттерді заттарды дұрыс орналасқанына және бүріккіштерді бұғаттамайтынына көз жеткізіңіз.
	Жуғыш құралдың мөлшерлегішінде жуғыш құрал жоқ немесе жеткіліксіз.	Бағдарламаны іске қосу алдында мөлшерлегішке жуғыш құралдың жеткілікті мөлшерін қосқаныңызға көз жеткізіңіз.
	Жуу циклі ұзақ үзіліспен тоқтады.	Жуу уақытында электрлік қуат көзін өшірмеңіз және есікті ашпаңыз.
Ақшыл жолақтар Шыны және ыдыс аяқтардағы дақтар немесе көкшіл қабаттар.	Өте көп шайқағыш құйылды.	Шығарылған бүріккіш мөлшерін азайтыңыз.
	Өте көп жуғыш құрал	Бағдарламаны іске қосу алдында мөлшерлегішке жуғыш құралдың жеткілікті мөлшерін қосқаныңызға көз жеткізіңіз.
	Қысқа бағдарламада қолданылған Multitab жуғыш құралды таблеткалары толығымен ерімеуі мүмкін.	Multitab таблеткалы жуғыш құралдарды пайдаланған кезде біршама ұзақ бағдарламаны таңдаңыз.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Мәселе	Мүмкін себептер	Ықтимал шешімдер
Стакандар мен ыдыстардағы су тамшыларынан құрғақ дақтар	Бүріккіштің өте аз мөлшері	Шығарылған шайқағыш мөлшерін арттырыңыз.
	шайқағыш немесе Multitab сапасы. шыныдардағы дақтар	Өте ескі тазалағыш құрал; тауарды ауыстыру.
Ыдыс ылғалды	• Бағдарламада құрғату фазасы жоқ • Бағдарламада құрғату фазасы төмен температурада болды.	Кептіру процесіне көмектесу үшін есікті сәл ашып, оны ашық қалдырыңыз (шамамен 100 мм).
Ыдыстар ылғалды және күңгірт	Шайқағыштың мөлшерлегіші бос.	Шайқағышты мөлшерлегішке құйыңыз және шайқағыш индикаторын түсіріңіз.
	Шайқағыштың немесе Multitab сапасы	Өте ескі тазалағыш құрал; тауарды ауыстыру.

Техникалық сипаттамалары

Құрылғының сипаттамалары (EU 1059/2010 сәйкес).

Жеткізуші немесе сауда белгісі	Haier
Моделі	HDWE11-194RU
Стандартты орнату жа дайында ы номиналды сыйымдылы	11
Энергия тиімділігі сыныбы 1)	A
Жылдық энергия тұтыну (AEc), кВт-сағ/жыл 2)	286
Тазалаудың стандартты циклінің энергия тұтынуы (Et) кВтсағ	1.01
Өшірулі құрылғы үшін қуат тұтыну (Po), Вт	0.5
Күту режимінде тұтынылатын қуат (Pl), Вт	2.5
Жылдық су тұтыну (AWc), литр/жыл 3)	2800
Кептіру тиімділігінің көрсеткіші 4)	A
Стандартты бағдарлама (стандартты жуу циклі) 5)	ECO
Стандартты жуу цикліндегі бағдарлама уақыты, минут	238
Күту режимінің ұзақтығы (Tl), минут	1
Атмосфераға шулы эмиссия, дБ(A)	49
Орнату / қосымша орнату	Кірістірілген
Су құбыры желісіндегі су қысымы	0.04-1 Мпа (= 0.4-10 бар)
Қуат көзінің кернеуі	220-240 В (50Гц)
Максималды ток күші, А	10
Жалпы қуат тұтыну, Вт	1720-2050
Түсі	Түсі күміс

1) A +++ -ден (максималдық тиімділік) D-ға (ең төменгі тиімділік) дейін.
2) Энергияны тұтыну суық сумен толтыру және төменгі режимді тұтыну арқылы тазалаудың стандартты цикліне негізделген (жылына 280) Энергияны іс жүзінде тұтыну құрылғының қалай қолданылғанына байланысты болады
3) Судың шығыны тазалаудың 280 стандартты цикліне есептегенде жылына литрмен. Суды іс жүзінде тұтыну құрылғының қалай қолданылғанына байланысты болады
4) A -дан (максималдық тиімділік) G-ға (ең төменгі тиімділік) дейін.
5) Бұл бағдарлама қарапайым ластанған ыдысты жуу үшін арналған және осы типтегі ыдысты жуу үшін энергия мен суды құрама тұтыну жағынан біршама тиімді болып табылады.

ТҰТЫНУШЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТІ

Клиенттерді қолдау қызметі
Нуег компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер сіздің тұрмыстық техникамен қиындықтарыңыз болса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз.
Егер де сіз проблемаңыздың шешімін таба алмаған болсаңыз, мынаған жүгініңіз:
— біздің ресми дилерімізге немесе
— колл-орталыққа қоңырау шалыңыз:
8-800-250-43-05 (РФ),
8-10-800-2000-17-06 (РБ),
00-800-2000-17-06 (Узбекистан),
0-800-501-157 (Украина),
— www.haier-europe.com сайтына кіріңіз, онда сіз қызмет көрсету туралы сұрау жібере аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, төмендегі ақпаратты дайындаңыз, ол сіз төлтеушінің атына және тексеруге болады:

Моделі _____
Сериялық нөмірі _____
Сатылған күні _____

Сонымен қатар, кепілдігінің және сатылғаны туралы құжаттардың болуын тексеріңіз.

Маңызды! Құралда сериялық нөмірінің болмауы өндіруші үшін құралды сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді.
Құралдан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз бір өзгерістердің енгізілуі мүмкін. Өндіруші бұдан әрі ескертусіз бұйымның дизайны мен жабдықтарына өзгерістер енгізуге құқылы.

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Құрметті сатып алушы!

«Хайер» корпорациясы мына мекенжай бойынша орналасқан: S401 кеңсе, Хайер бренд билдинг, Хайер Индастри парк Хай-тек зон, Лаошан Дистрикт, Циндао, Қытай, Сізге таңдауыңыз үшін алғыс айтады білдіреді және пайдалану ережелерін ұстанған кезде осы бұйымның жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс атқаратындығына кепілдік береді. Тұрмыста пайдалану үшін арналған тұрмыстық бұйымның жұмысқа жарамды ресми мерзімі – бұйым кесімді тұтынушыға табысталған күннен бастап теледидарларға, микротол ынды пештер 5 жыл, планшеттік компьютерлерге, ноутбуктерге және теледидарлық приставкаларға 3 жыл, робот-шаңсорғыштарға 4 жыл, ұялы телефондар мен гироскутерлерге 2 жыл, қалған тауарларға 7 жыл. Өнімнің жоғары сапасын ескере отырып, нақты пайдалану мерзімі айтарлықтай ресми мерзімнен артық болуы мүмкін. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды жүргізу үшін және ұсынымдар алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгінуіңізді сұраймыз. Барлық өнім пайдалану шарттарын ескере отырып өндірілген және техникалық талаптардың сәйкестілігіне арналған тиісті сертификаттауды өткен.
Түсінбестікке жол бермеу үшін Сізден сатып алған кезде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты, кепілдікті міндеттемелердің шарттарын зейін қойып оқып шығуыңызды және кепілдік талонының дұрыс толтырылғанын тексеруіңізді нандыра өтінеміз. Кепілдік талоны дұрыс емес немесе толымсыз толтырылған жағдайда сатушы ұйымға жүгініңіз. Осы бұйым тұрмыстық мақсаттағы техникалық күрделі тауар болып табылады. Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды және іске қосуды талап еткен болса, Сізге Хайер-дің Авторландырылған серіктесіне жүгінуді қадала ұсынамыз.
Осы кепілдік талонымен «Хайер» корпорациясы бұйымның ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, басқа нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру жөніндегі міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Бірақ «Хайер» корпорациясы төменде аталған шарттарды сақтамаған жағдайда кепілдікті де, сондай-ақ сервистік қызмет көрсетуден де бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдікті және сервистік қызмет көрсетудің шарттары

Кепілдікті және сервистік қызмет көрсету белгіленген үлгідегі кепілдік талонымен жинақталған бұйымдарға таралады. «Хайер» корпорациясы тауарды тұтынушыға табыстап берген күннен бастап 12 ай кепілдікті мерзімді белгілейді және тауарды тұтынушыға табыстап берген күннен бастап 36 ай ішінде қосымша сервистік қызмет көрсетеді. Ықтимал түсінбестікке жол бермеу үшін бұйымды сатқан кезде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар чегі, кассалық чек, пайдалану жөніндегі нұсқаулық, кепілдік талоны) қолдану мерзімі ішінде сақтаңыз. Бұйымға қосымша сервистік қызмет көрсету – Өндірушінің кінәсінен туындаған бұйымның ақауларын жою тұтынушы үшін тегін. Бұл қызмет бұйым иесі тауар және кассалық чектерін, бұйымды сатып алу дерегін растаушы басқа құжаттарды көрсеткен кезде ғана көрсетіледі.

Кепілдікті сервистік қызмет көрсету ерекше Хайер-дің Авторландырылған серіктестерімен ғана көрсетіледі. ЕАЭО аумағындағы Авторландырылған серіктестердің толық тізбесін Сіз «Хайер» ақпараттық орталығынан мына телефондар бойынша біле аласыз:

8-800-250-43-05 - Ресей тұтынушыларына арналған (Ресей өңірлерінен қоңырау шалу тегін)
8-10-800-2000-17-06 - Беларусь тұтынушыларына арналған (Беларусь өңірлерінен қоңырау шалу тегін)
0-800- 501-157 - Украина тұтынушыларына арналған (Украина өңірлерінен қоңырау шалу тегін)
00-800-2000-17-06 – Өзбекстандағы тұтынушылар үшін (Өзбекстанның өңірлерінен қоңырау шалу тегін)

немесе www.haier-europe.com сайтында немесе help@haieronline.ru электрондық поштасында.
Авторландырылған серіктестердің деректері өзгертілуі мүмкін, анықтама алу үшін «Хайер» ақпараттық орталығына жүгініңіз.

Кепілдікті және қосымша қызмет көрсету ақаулары келесі салдарынан туындаған бұйымдарға таратылмайды:
— тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзу;
— бұйымды дұрыс орнатпау және/немесе іске қосу;
— тоңазыту контурымен және электрлік қосылыстармен жұмыс технологияларын бұзу, сондай-ақ Бұйымды монтаждау үшін құжаттармен расталған, тиісті біліктілігі болмаған тұлғаларды тарту;
— Бұйымның пайдалану жөніндегі нұсқаулық талап еткен техникалық қызмет көрсету мерзімде болмауы;
— сукүбір желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысым;
— бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш құралдарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құралдардың мөлшерлемесін асып кету;
— бұйымды тағайындалмаған мақсаттарында пайдалану;
— үшінші тұлғалардың әрекеттері: уәкіл етілмеген тұлғалармен жөндеу немесе өндірушімен санкцияланбаған құрылмалық немесе сұлбалық техникалық өзгерістерді енгізу;
— Мемлекеттік Техникалық Стандарттардан (МЕМСТ-тен) және желілерді қуаттаушы нормалардан ауытқу;
— еңсерілмейтін күштердің әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т.б.);
— жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері;
— егер бұйым ішіне бөгде заттар, сұйықтықтар, жәндіктер, жәндіктердің тіршілік ету өнімдері түскеннен ақаулар анықталған болса;
— су жүйелік қыштың сумен толтырылмаған / толық толтырылмаған бөгін қосу салдарынан термоқорғаныстың іске қосылуы.
Кепілдікті және қосымша қызмет көрсету келесі жұмыс түрлеріне таратылмайды:
— бұйымды пайдалану жерінде орнату және іске қосу;
— тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқалама және кеңес беру;
— бұйымды сырттан немесе ішінен тазарту.
Төменде аталған шығыс материалдар мен аксессуарлар кепілдікті және қосымша қызмет көрсетуге жатпайды:
— желдеткіштерге арналған сүзгілер;
— кір жуғыш / ыдыс жуғыш машиналар үшін суды жеткізуге / ағызуға арналған сүзгілер, құбыршектер;
— шаңсорғыштарға арналған құбыршектер, түтіктер, қылшақтар, қондырмалар, шаңжинағыштар;
— қысқа толқынды пештерге арналған төрелкелер, істіктер, ыдыстар мен тіреуіштер;
— сүзгілер, иісті сіңіргіштер, лэмпішкелер, сөрелер, жәшіктер, тіреуіштер және тағамдарды тоңазытқышта сақтауға арналған өзге сыйымдықтар;
— басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуаттандыру элементтері, сыртқы қуаттандыру блоктары және зарядтау құрылғылары;
— бұйымға қоса берілетін құжаттама.
Бұйымға мерзімді қызмет көрсету (сүзгілерді ауыстыр және т.б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша төлеу арқылы жүргізіледі.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірінің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіру мүмкіндігін бермейді және осы салдарынан оған қызмет көрсету мүмкіндігі болмайды. Аспапта зауыттық сәйкестендіруші маңдайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық маңдайшаларының зақымдалуы немесе болмауы кепілдікті міндеттемелерден бас тартудың себебі болуы мүмкін.

* қосымша сервистік қызмет көрсету электрлік су жылытқыштарға, қысқа толқынды пештерге, HRB-331 модельді тоңазытқыштарға, мұздатқыштарға, газ плиталарына, шаңсорғыштарға, робот-шаңсорғыштарға, теледидарларға, теледидарлық приставкаларға, планшеттік компьютерлерге, ноубуктерге, ұялы телефондарға, гироскутерлерге таралмайды.

Ресми атауы	Қала	Клиентке арналған телефон	Мекенжайы
«Единая служба сервиса А-Айс-берг» жабық акционерлік қоғамы	Мәскеу	8-800-250-43-05	127644, Мәскеу қ.,Вагоно-ремонтная көш., 10 үй, 1-құр.
«Авторизованный Центр «Пионер Сервис» жауапкершілігі шектеулі қоғамы	Санкт-Петербург	8-800-250-43-05	191040, Санкт-Петербург қ., Лиговский даңғ., 52 үй, А-лит.
«Архсервис- центр» жауапкершілі-гі шектеулі қоғамы	Архангельск	8-800-250-43-05	163000 Архангельск қ., Воскресенская көш., 85 үй
«Техинсервис» жауапкершілігі шектеулі қоғамы	Сочи	8-800-250-43-05	354068, Сочи қ., Донская көш., 3
«ТехноВидеоСервис» жауапкер-шілігі шектеулі қоғамы	Қазан	8-800-250-43-05	420100, Қазан, Проточная көш., 8 үй,
ДОМСЕРВИС жауапкершілігі шектеулі қоғамы	Владимир	8-800-250-43-05	600017, Владимир қ., Бату-рин көш., 39 үй
ТРАНССЕРВИС жауапкершілігі шектеулі қоғамы - Краснодар	Краснодар	8-800-250-43-05	350058, Краснодар қ., Кубанская көш., 47
ТРАНССЕРВИС жауапкершілігі шектеулі қоғамы -Т.Новгород	Төменгі Новгород	8-800-250-43-05	603098, Төменгі Новгород қ., Артельная көш., 31 үй
ТРАНССЕРВИС жауапкершілігі шектеулі қоғамы -Екатеринбург	Екатеринбург	8-800-250-43-05	Екатеринбург, ст. Шарташ-ская, 10
«Циклон» жауапкершілігі шектеулі серіктестігі	Омбы	8-800-250-43-05	644042, Омбы, К.Маркс даңғылы, 34а, кеңсе 410
«ГлавБытСервис» жауапкершілігі шектеулі қоғамы	Томск	8-800-250-43-05	Томск, ст. Маяковская 25/7
«Сервисбыттехника» жауапкер-шілігі шектеулі қоғамы	Орынбор	8-800-250-43-05	460044, Орынбор қ., Конституция көш., 4 үй
«Сибсервис» жауапкершілігі шектеулі қоғамы	Новокузнецк	8-800-250-43-05	654066, Новокузнецк қ., Грдина көш., 18 үй
АРГОН-СЕРВИС жауапкершілігі шектеулі қоғамы	Новороссийск	8-800-250-43-05	353905, Новороссийск қ., Серов көш., 14
АЛИКА-СЕРВИС жауапкершілігі шектеулі қоғамы	Иркутск	8-800-250-43-05	664019, Иркутск қ.,Писа-рев көш., 18-а-үйі
«КРОК-ТТЦ» ЖШҚ	Киев	+38 (095) 288-88-21	Киев қ., Радужная көш., 25 Б үйі
Сервис орталығы	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	-
«CBTService» ОДО	Минск	375-17-262-95-50	Минск, ст. Мен Колас 52
«RoyalTerm» жауапкершілігі шек-теулі серіктестігі	Минск	375-29-198-11-50	Минск, ст. Орловская 40А, 7 кеңсе
«Сервис Маг» ЖШС	Алматы қаласы	8 (727) 233 30 00	050002, Алматы қ. Қалда-яқова 17
«Ascon-7» ЖШС	Алматы қаласы	7 (727) 397 75 75	050010, Алматы қ. Сағада-та Нұрмағамбетова 25

АСО тізбесі өзгертілуі мүмкін. Өзекті ақпаратты сіз біздің сайтымыздан ала аласыз www.haier-europe.com

Дякуємо Вам за вибір продукції Haier

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед тим, як приступити до експлуатації приладу. Інструкція містить важливу інформацію, яка допоможе з максимальною користю застосовувати посудомийну машину та забезпечити її безпечне та правильне встановлення, експлуатацію та обслуговування.
Зберігайте цю інструкцію у зручному місці, щоб Ви завжди могли звернутися до неї для належного та безпечного використання приладу.
Якщо Ви збираєтеся продати прилад, віддати його або залишити при переїзді, обов'язково передайте інструкцію новому власнику, щоб він міг ознайомитися з приладом і необхідними заходами техніки безпеки.

Зміст

Запобіжні заходи та попередження..... 93
Встановлення посудомийної машини..... 96
Опис приладу..... 113
Опис програм..... 114
Системи для пом'якшення води/спеціальні солі.....116
Використання ополіскувача..... 118
Посуд.....119
Завантаження посуду..... 120
Додавання мийного засобу..... 123
Перед першим використанням..... 124
Щоденне використання..... 125
Догляд за посудомийною машиною..... 127
Усунення несправностей..... 130
Технічні характеристики..... 134
Сервісне обслуговування..... 135

Ваша посудомийна машина розроблена для забезпечення безпечної роботи під час звичайних процедур миття посуду. Будь ласка, пам'ятайте про наступні запобіжні заходи під час експлуатації машини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека ураження електричним струмом

Перед встановленням посудомийної машини зніміть домашній запобіжник або розімкніть автоматичний вимикач. Посудомийна машина повинна бути заземлена. У разі несправності або зламу заземлення знизить ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи лінію найменшого опору для електричного струму. Прилад оснащений мережевим шнуром з проводом заземлення та виделкою із заземленням. Штепсельну вилку з мережевим шнуром потрібно підключати до відповідної розетки, яка встановлена й заземлена відповідно до місцевих правил з електробезпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Неналежне підключення проводу заземлення може призвести до ураження електричним струмом. Зверніться до кваліфікованого електрика або представника сервісної служби, якщо у вас є сумніви щодо правильності заземлення приладу. Не модифікуйте штепсельну вилку, яка постачається разом із приладом — якщо вона не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика для встановлення потрібної розетки. Не використовуйте подовжувач, штепсельний адаптер або багатогніздову розетку.

Недотримання цієї рекомендації може призвести до ураження електричним струмом або летального наслідку.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека отримання порізів

Будьте обережні — краї панелі гострі.

Недотримання запобіжних заходів може призвести до порізів або травми.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Під час користування посудомийною машиною слід дотримуватися основних правил безпеки, включаючи наступні:

- Перед використанням посудомийної машини прочитайте всі вказівки цієї інструкції.
- Вказівки цієї інструкції повинні дотримуватися, щоб мінімізувати ризик виникнення пожежі, вибуху або запобігти пошкодженню майна, травмуванню або загибелі людей.
- Використовуйте посудомийну машину тільки за призначенням, як описано в цій інструкції.
- Прилад призначений для використання в домашньому господарстві та аналогічних областях застосуваннях, таких як:
  - у кімнатах відпочинку персоналу в магазинах, офісах та інших службових приміщеннях
  - у заміських будинках
  - у номерах готелів, мотелів та інших аналогічних житлових приміщеннях
  - у домашніх готелях типу «ночівля та сніданок»

Запобіжні заходи та попередження

• Використовуйте тільки ті мийні та ополіскуючі засоби, які рекомендовані для використання у побутовій посудомийній машині, і зберігайте їх в недоступному для дітей місці.
• Переконайтеся, що дозатор мийного засобу порожній після завершення кожної програми прання.
• При завантаженні посуду, який необхідно вимити, розташуйте гострі предмети таким чином, щоб вони не пошкодили елементи посудомийної машини. Завантажуйте гострі ножі ручкою вгору, щоб знизити ризик порізів.
• Не торкайтеся до плоского фільтра (металевий диск в основі посудомийної машини) під час або відразу ж після використання машини, оскільки він може бути гарячим в результаті нагрівання від розташованої внизу панелі нагрівача.
• Не втручайтеся в систему керування.
• Не намагайтеся сідати або вставати на дверцята посудомийної машини або підставку для посуду.
• Не спирайтеся на регульовані стійки й не використовуйте їх для підтримки своєї ваги.
• Щоб знизити ризик отримання травми, не дозволяйте дітям гратися в або на посудомийній машині.
• За певних умов газоподібний водень може утворюватися в системі водонагрівача при її бездіяльності протягом двох тижнів або більше. Газоподібний водень вибухонебезпечний. Якщо система підігріву води не використовувалася протягом зазначеного періоду часу, то перед включенням посудомийної машини відкрийте всі крани гарячої води й дайте воді витікати з кожного крана протягом декількох хвилин. Це дозволить вийти водню, що накопичився. Оскільки газ є легкозаймистим, не паліть і не використовуйте відкритий вогонь протягом проведення зазначеної процедури.
• При демонтажі старої посудомийної машини й виведення її з експлуатації зніміть дверцята мийної секції при виїмці приладу.
• Деякі мийні засоби для посудомийних машин містять високу концентрацію лугу. Вони можуть бути вкрай небезпечними у разі проковтування. Уникайте їх контакту зі шкірою та очима і тримайте дітей якомога далі від посудомийної машини, коли дверцята приладу відкриті. Переконайтеся, що ємність для мийного засобу порожня після завершення повного циклу миття.
• Сертифіковані побутові посудомийні машини не призначені для ліцензованих підприємств харчування.

Інструкції з техніки безпеки при технічному обслуговуванні
• Вимкніть прилад від джерела живлення перед очищенням або технічним обслуговуванням
• При вимкненні приладу витягніть штепсель, але не тягніть за шнур електроживлення або з'єднання шнура, щоб уникнути пошкодження.
• Не ремонтуйте й не замінюйте будь-який компонент приладу та не намагайтеся виконувати техобслуговування, якщо це спеціально не рекомендовано в цій інструкції.
• Тримайте підлогу навколо посудомийної машини чистою та сухою, щоб уникнути ковзання

- Не допускайте скупчення горючих матеріалів, таких як пух, папір, ганчір'я та хімікати, в зоні навколо приладу або під ним.

Інструкції з техніки безпеки при експлуатації

- Якщо посудомийна машина працює, дверцята потрібно відкривати дуже обережно. Існує ризик розбризкування гарячої води. Не можна відкривати дверцята повністю, поки розпилювальні важелі не перестануть обертатися.
- Дверцята не слід залишати у відкритому положенні, оскільки об них можна спіткнутися.
- Вода всередині посудомийної машини не придатна для пиття.
- Посудомийну машину потрібно використовувати з встановленим на ній плоским фільтром, зливним фільтром і розприскувачем. Щоб ідентифікувати ці компоненти, див. малюнки в розділі «Догляд та технічне обслуговування» цієї інструкції.
- Не використовуйте посудомийну машину, якщо вона пошкоджена, несправна, частково розібрана або має відсутні або несправні деталі, включаючи пошкоджений шнур живлення або штепсельну вилку.
- Побутова техніка не призначена для ігор дітей. Дітей віком до 8 років слід тримати подалі від приладу, якщо вони не будуть знаходитись під постійним наглядом. Діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом та пов'язаних ризиків.
- Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям гратися з посудомийною машиною, всередині неї, на ній або з будь-яким викинутим приладом.
- Якщо використовується очищувач для посудомийних машин, настійно рекомендується відразу ж після очищення запустити програму миття з мийним засобом, щоб запобігти пошкодженню посудомийної машини.
- Посудомийна машина призначена для миття звичайного побутового посуду. Предмети, забруднені бензином, фарбою, металевими стружками, корозійними, кислотними або лужними хімікатами, не можна мити в посудомийній машині.
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, потрібно відключити його від джерела електроживлення та водопостачання.

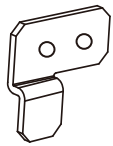
Транспортування та зберігання

- Перевозити та зберігати виріб необхідно в заводському упаковуванні згідно із маніпуляційними знаками, які на ньому зазначені.
- Будьте обережні під час завантаження, розвантаження та транспортування приладу.
- Транспорт і сховища повинні забезпечувати захист продукту від атмосферних опадів і механічних пошкоджень.

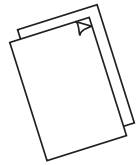
■ Компоненти, що входять до комплекту поставки

Опора зливного шланга (1)

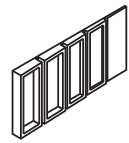
Шланг подачі води (1)



Пластикова напрямна (1)

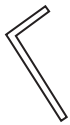


Керівництво зі встановлення та експлуатації



Пластикова проставка (2)

Захисна плівка (1) (для захисту стільниці від вологи)



Шестигранний ключ (1)

Кронштейни цокольної виїмки для ніг (2)

Воронка для додавання солі (1)

Гвинти (10) - Ø3.5 x 13мм

Гвинти (4) - Ø4 x 25мм

Гвинти (4) - Ø3.5 x 44мм

■ Попередні дії перед встановленням

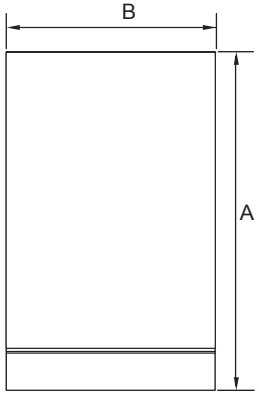
Розпакування і правила поводження

• Перевірте упаковку та посудомийну машину на наявність транспортувальних пошкоджень. При виявленні таких не встановлюйте прилад. Зверніться до дилера, у якого була куплена посудомийна машина.
• Утилізація упаковки: частина упаковки підлягає утилізації. Перевірте позначення та ярлики та здайте упаковку на переробку, якщо це можливо.
• Ніколи не піднімайте посудомийну машину за дверну ручку або верхню панель. Це може привести до пошкодження приладу.
• Будьте обережні зі шлангами та шнуром живлення, що розташовані з тильного боку посудомийної машини. Акуратне поводження дозволить уникнути пошкодження та несправності, що виникли в результаті здавлювання, перегину або розрізу.
• При встановленні посудомийної машини переконайтеся, що зливний шланг не перекручений і не заблокований.

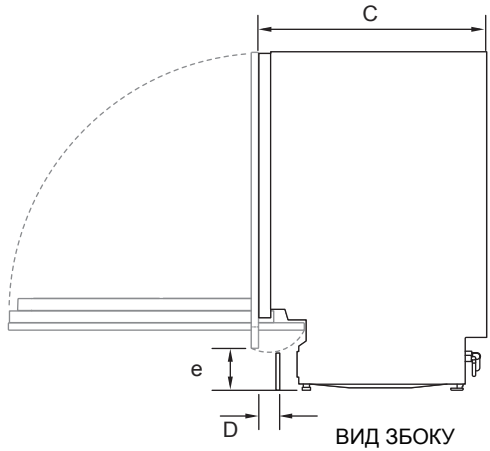
Підключення

• Переконайтеся, що шнур живлення досить довгий, щоб досягти електричної розетки. В іншому випадку він повинен бути замінений кваліфікованим фахівцем. Для підключення посудомийної машини до джерела живлення можна використовувати подовжувачі або багатогніздові розетки.
• Шланги повинні мати достатню довжину, щоб їх можна було безперешкодно підключити до комунікацій. Якщо шланг потрібно подовжити, переконайтеся, що подовжувач новий й має таку ж якість і діаметр як і основний шланг.
• Посудомийну машину не можна підключати до системи водопостачання, температура в якій перевищує 60 °C.
• Посудомийну машину не можна підключати до системи гарячого водопостачання з нижньою підводкою «під тиском», оскільки це може призвести до пошкодження системи.

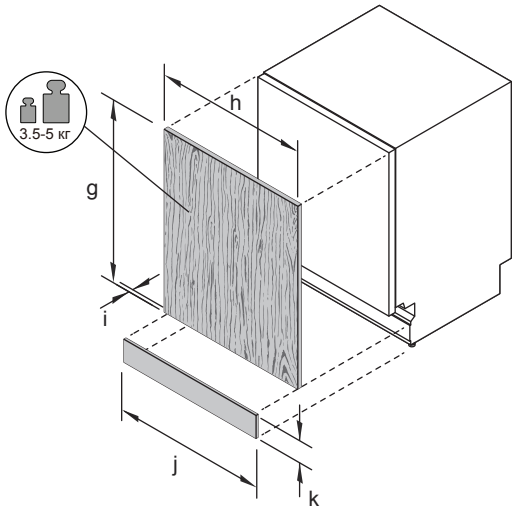
1 Размеры



ВИД ЗВЕРХУ



ВИД ЗБОКУ

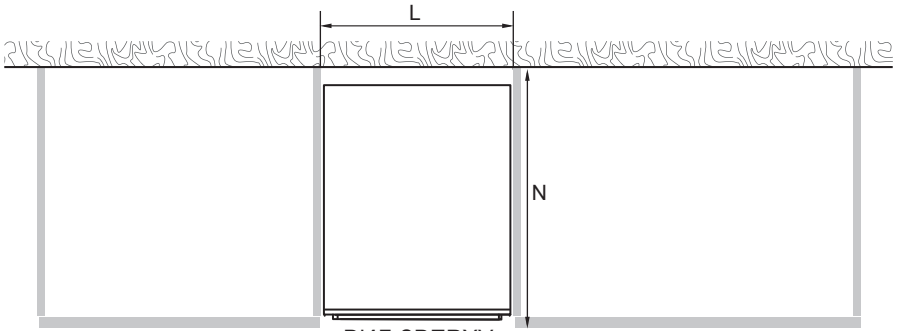


ТРИВИМІРНЕ
ЗОБРАЖЕННЯ
(НЕ В МАСШТАБІ)

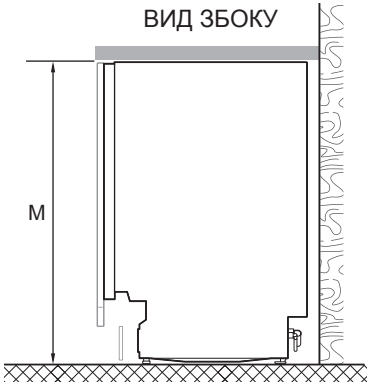
	СТАНДАРТНІ РОЗМІРИ ПРИЛАДУ	ММ
A	Габаритна висота приладу*	816 - 876
B	Габаритна ширина приладу (виключаючи бічні ущільнювачі)	448
C	Габаритна глибина приладу (за виключенням декоративної панелі та ручки)	559
D	Глибина виїмки для ніг	30 - 95
E	Висота від підлоги до низу декоративної панелі	100 - 153
F	Глибина відчинених дверцят (Вимір від передньої рами; за виключенням декоративної панелі)	606
	* в залежності від встановлення регульованих опорних ніжок	

	РОЗМІРИ ДЕКОРАТИВНОЇ ПАНЕЛІ (спеціальне виконання)	ММ
G	Висота декоративної дверної панелі	660 - 713
H	Ширина декоративної дверної панелі	444
I	Глибина декоративної дверної панелі	16 - 20
J	Ширина декоративної цокольної панелі	444
K	Висота декоративної цокольної панелі*	75 - 140
	* в залежності від розмірів кухонних меблі	

2 Розміри ніші в кухонних меблях



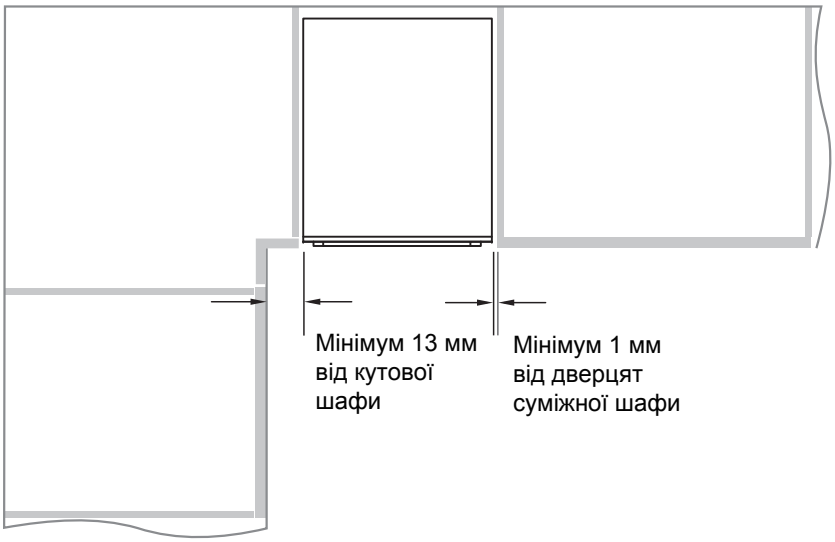
ВИД ЗВЕРХУ



	РОЗМІРИ НІШІ В КУХОННИХ МЕБЛЯХ	ММ
L	Внутрішня ширина ніші	452
M	Внутрішня висота ніші*	818 - 878
N	Внутрішня глибина ніші	мін. 577

* в залежності від встановлення регульованих опорних ніжок

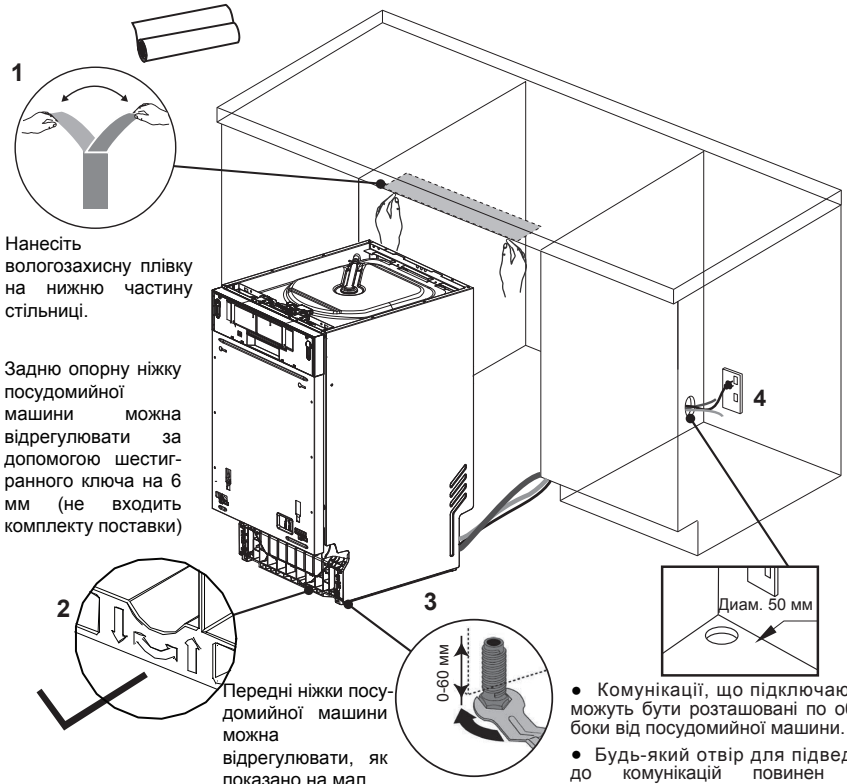
Мінімальні зазори між приладом і кухонними меблями



3 Підготовка ніші для встановлення приладу

ВАЖЛИВО!

Щоб уникнути можливого пошкодження кухонних меблів паром, переконайтеся, що деревний матеріал, що оточує посудомийну машину, захищений лакофарбовим вологостійким покриттям або вологостійким поліуретаном.



Нанесіть вологозахисну плівку на нижню частину стільниці.

Задню опорну ніжку посудомийної машини можна відрегулювати за допомогою шестигранного ключа на 6 мм (не входить комплекту поставки)

Передні ніжки посудомийної машини можна відрегулювати, як показано на мал.

- Комунікації, що підключаються, можуть бути розташовані по обидва боки від посудомийної машини.
- Будь-який отвір для підведення до комунікацій повинен мати мінімальний діаметр 50 мм.

ВАЖЛИВО!

Мережева розетка повинна знаходитися в шафі, суміжній з нішею для посудомийної машини.

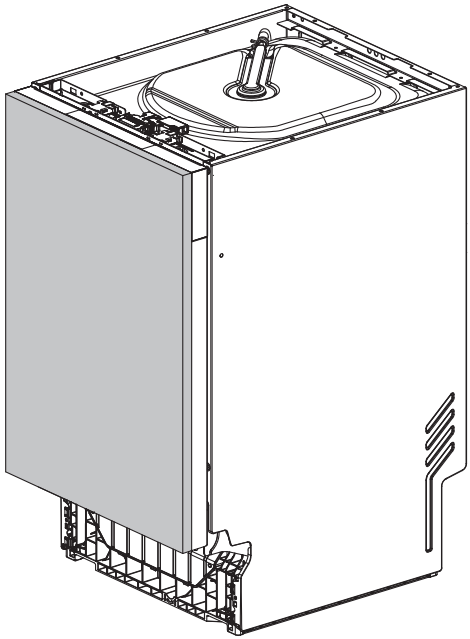
Розташування та вирівнювання машини

- Не піднімайте посудомийну машину за дверну ручку.
- Вставте прилад у нішу, простягаючи шланги й мережевий шнур таким чином, щоб вони не були зігнуті або перекручені.
- Потім можна встановлювати пластикові проставки, розташовуючи їх збоку посудомийної машини поруч із дверною петлею, що дозволить поліпшити стійкість приладу (див. Крок 7 для отримання докладної інформації зі встановлення проставок).
- Після розташування посудомийної машини на позиції відрегулюйте задню опорну ніжку за допомогою шестигранного ключа на 6 мм. Передні ніжки теж можна відрегулювати вручну.
- Рекомендується відрегулювати ніжки таким чином, щоб посудомийна машина стійко розташовувалася під стільницею без ризику перекидання.

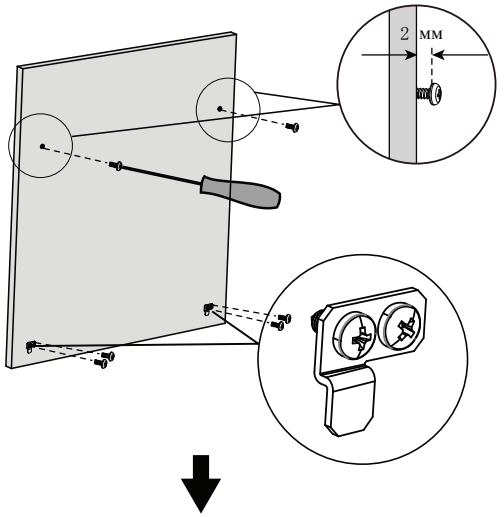
4 Підготовка декоративної дверної панелі

Специфікація матеріалу декоративної дверної панелі

З фронтального боку посудомийну машину можна обладнати декоративною панеллю, яка має достатню вологонепроникність і теплостійкість, щоб витримувати високу вологість і температуру (50 °C при відносній вологості 80%). У зв'язку з цим задня і бічні сторони декоративної панелі, щоб запобігти її пошкодження, повинні бути повністю покриті паронепроникним бар'єром (тобто поліуретаном).

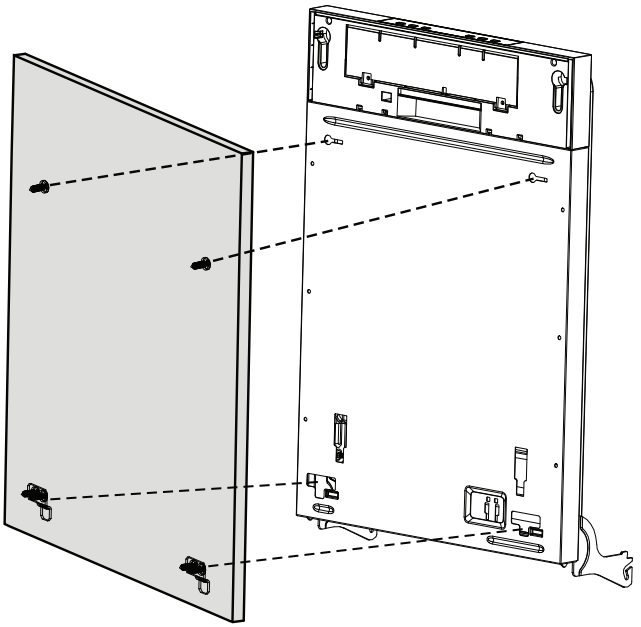


5 Кріплення декоративної дверної панелі



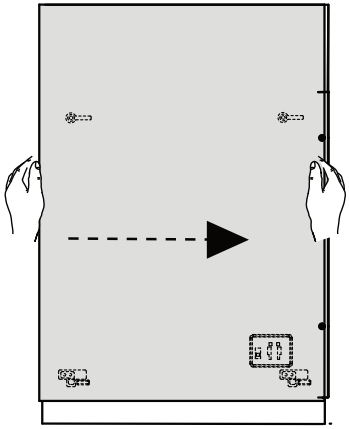
1

Вставте гвинти Ø3,5 x 13 мм у встановлювальні отвори та прикріпіть маленький кронштейн напрямної до панелі. (Див. додаткову сторінку з монтажу)



2

Закрийте дверцята посудомийної машини, потім повісьте декоративну панель з фронтальної сторони дверцят.

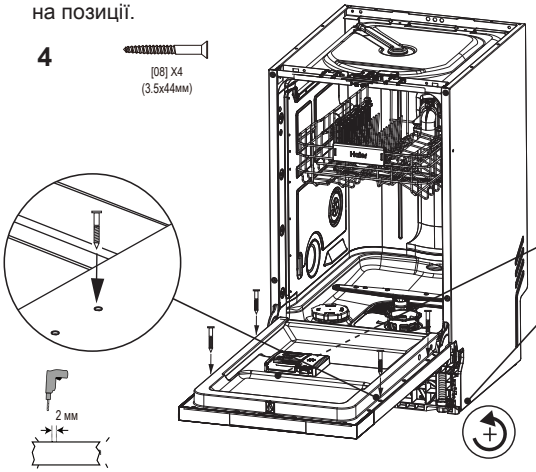


3

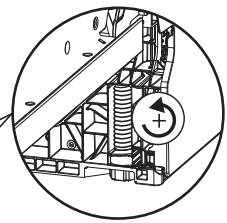
Відрегулюйте положення дверцят.

Відкрийте дверцята й вийміть наявні гвинти, перш ніж замінювати їх гвинтами Ø3,5 x 44 мм, щоб зафіксувати панель на позиції.

4



Вирівнювання дверцят
Дверцята можна вирівняти за допомогою двох гвинтів, доступ до яких здійснюється через два отвори з фронтальної сторони. Регулювати потрібно з двох сторін одночасно, чергуючи сторони, щоб досягти рівномірного вирівнювання.



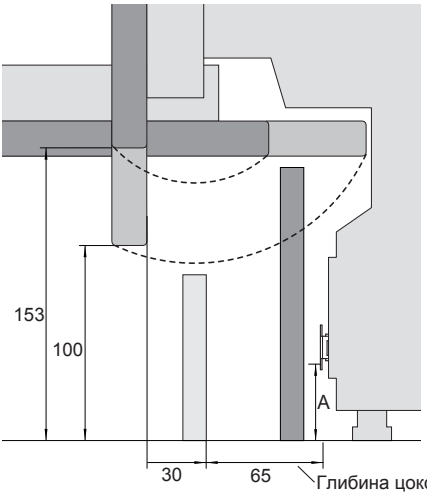
5

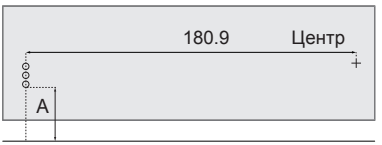
ВАЖЛИВО!

Регулюйте гвинти, використовуючи ТІЛЬКИ КЛЮЧ, ЩО ВХОДИТЬ ДО ПОСТАВКИ, поки двері не будуть відкриватися від невеликого зусилля під власною вагою.

6 Встановлення цокольної панелі

Окрема цокольна панель

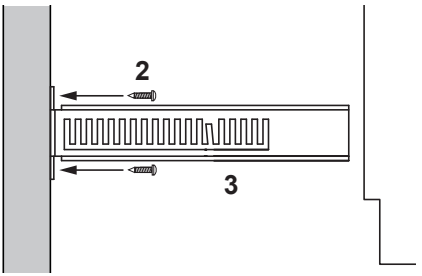


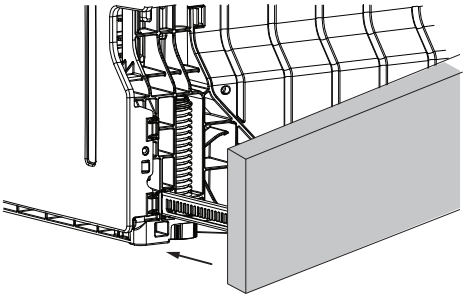


1

Відзначте позиції розташування напрямних отворів для кожного кронштейна. Щоб визначити висоту, на якій буде закріплений кронштейн, виміряйте відстань від підлоги до найнижчого отвору кронштейна. Зніміть кронштейн з приладу й наміть розташування інших отворів відносно виконаного виміру. Зверніть увагу на звіс і розмах повороту двері.

Прикріпіть кронштейни до панелі за допомогою гвинтів Ø 3,5 x 13 мм. Вставте цокольну панель у прилад і відмітьте бажану глибину виїмки на зубцях кронштейнів. Зніміть панель з приладу. За допомогою викрутки зігніть відмічені зубці на обох кронштейнах, щоб перешкодити подальшому проходу цоколя у продукт.

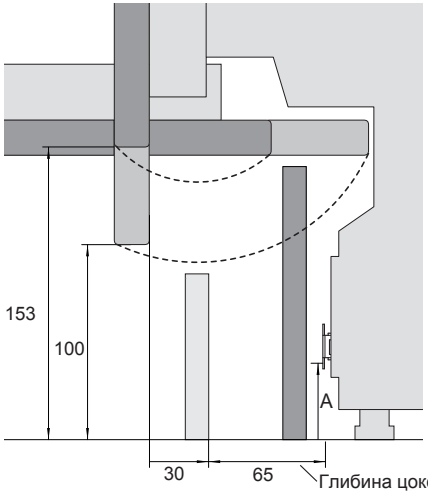




4

З силою задвиньте цоколь у пази з обох сторін рами посудомийної машини, щоб зафіксувати його.

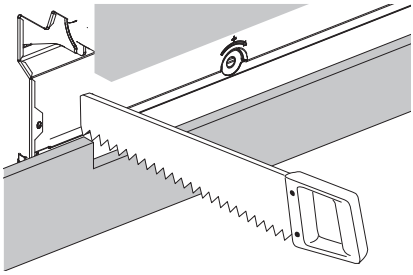
Суцільна цокольна панель

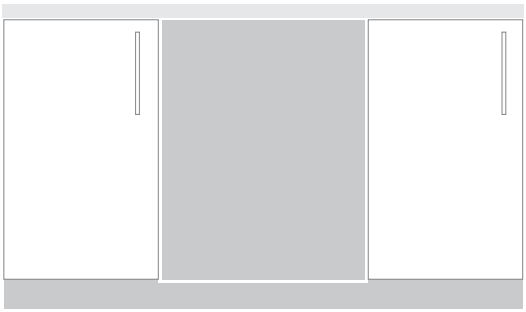


1
Зверніть увагу на звіс і розмах повороту двері відносно висоти та глибини цокольної панелі. Оскільки панель є суцільною, ймовірно, знадобиться зробити в ній виріз для забезпечення безшовної інтеграції.

ВАЖЛИВО!
Нижня панель може виступати за межі посудомийної машини не більше ніж на 90 мм, щоб не затуляти видимість підлогового світла.

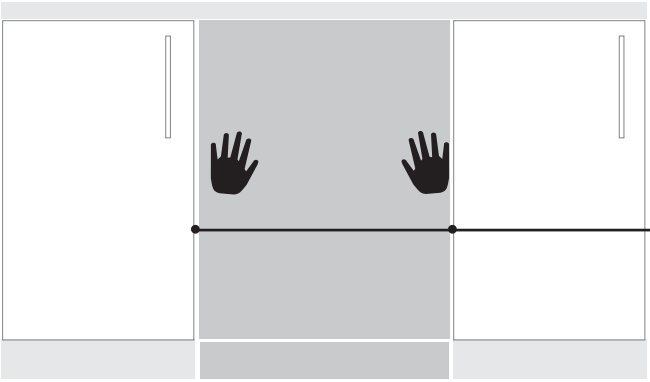
2
Розмістіть цоколь у потрібній позиції та відмітьте точку, в якій цоколь стикається з низом дверної панелі. Виріжте надлишок.





3
Вбудуйте суцільну цокольну панель в кухонні меблі.

7 Кріплення посудомийної машини



Центральна частина приладу

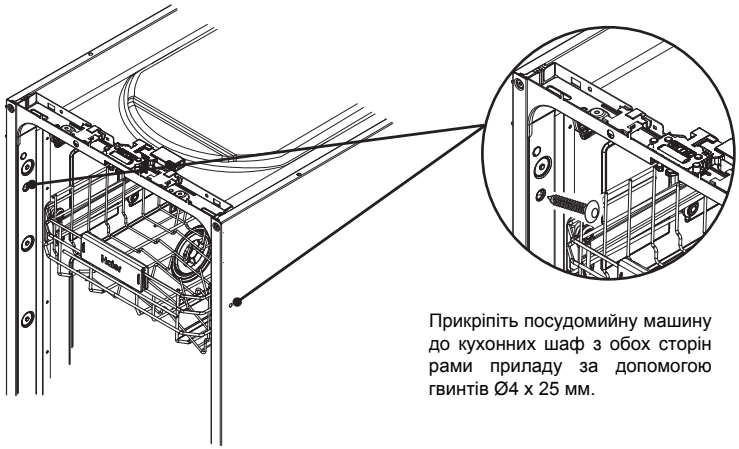
Пластикові проставки можна відрізати за розміром, а потім закріпити до стінок посудомийної машини для поліпшення загальної стабільності конструкції.

Рекомендується поміщати проставки з обох сторін поруч з петлями в однакових позиціях.

Вставляючи посудомийну машину в нішу, протягуйте шланги й мережевий шнур таким чином, щоб вони не були перекручені або зігнуті.

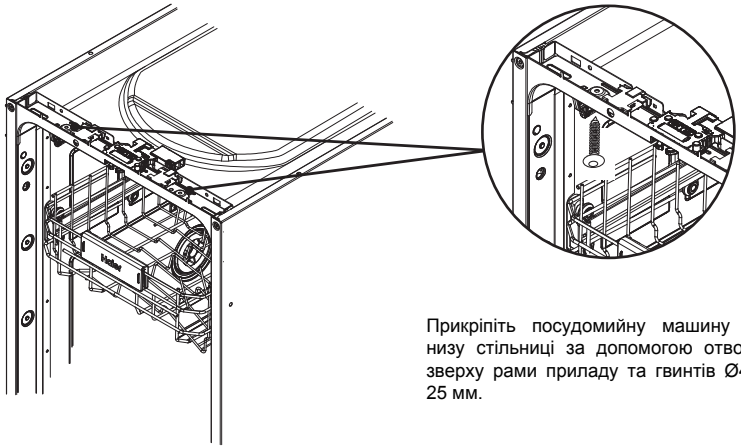
ВАЖЛИВО!
Переконайтеся, що верхня частина дверей встановлена врівень із суміжними шафами.

A Кріплення до бічних стінок кухонних шаф



Прикріпіть посудомийну машину до кухонних шаф з обох сторін рами приладу за допомогою гвинтів Ø4 x 25 мм.

B Опціональне кріплення до стільниці

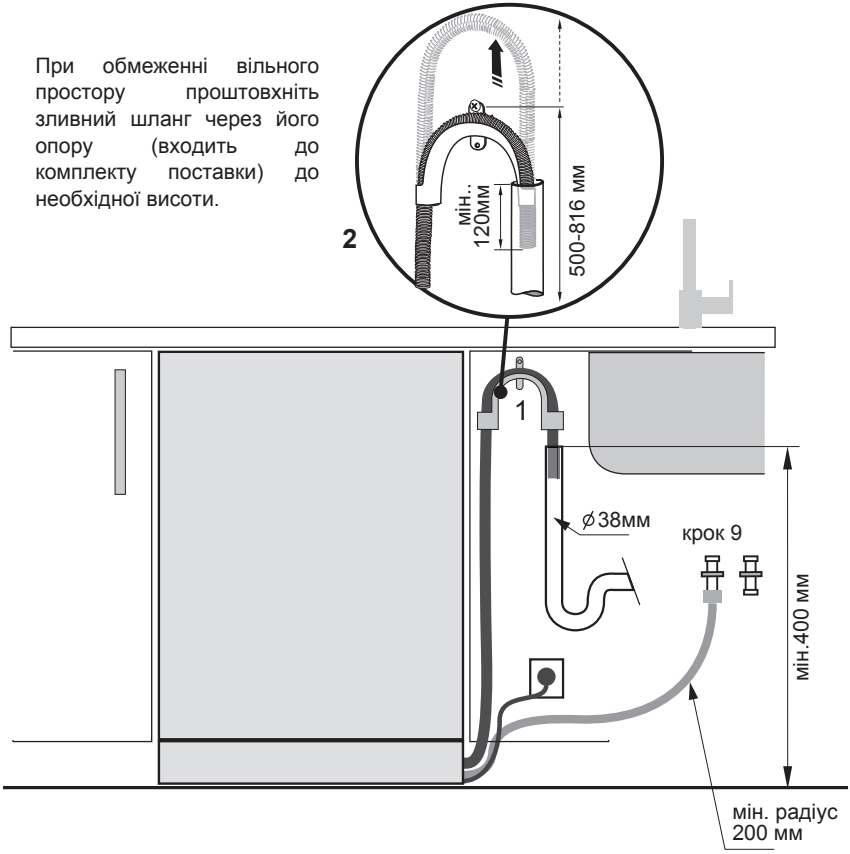


Прикріпіть посудомийну машину до низу стільниці за допомогою отворів зверху рами приладу та гвинтів Ø4 x 25 мм.

8 Варіанти підведення та зливу води Вибрати найвідповідніший для вас

Під'єднання шланга до зливного стояка Ø 38 мм

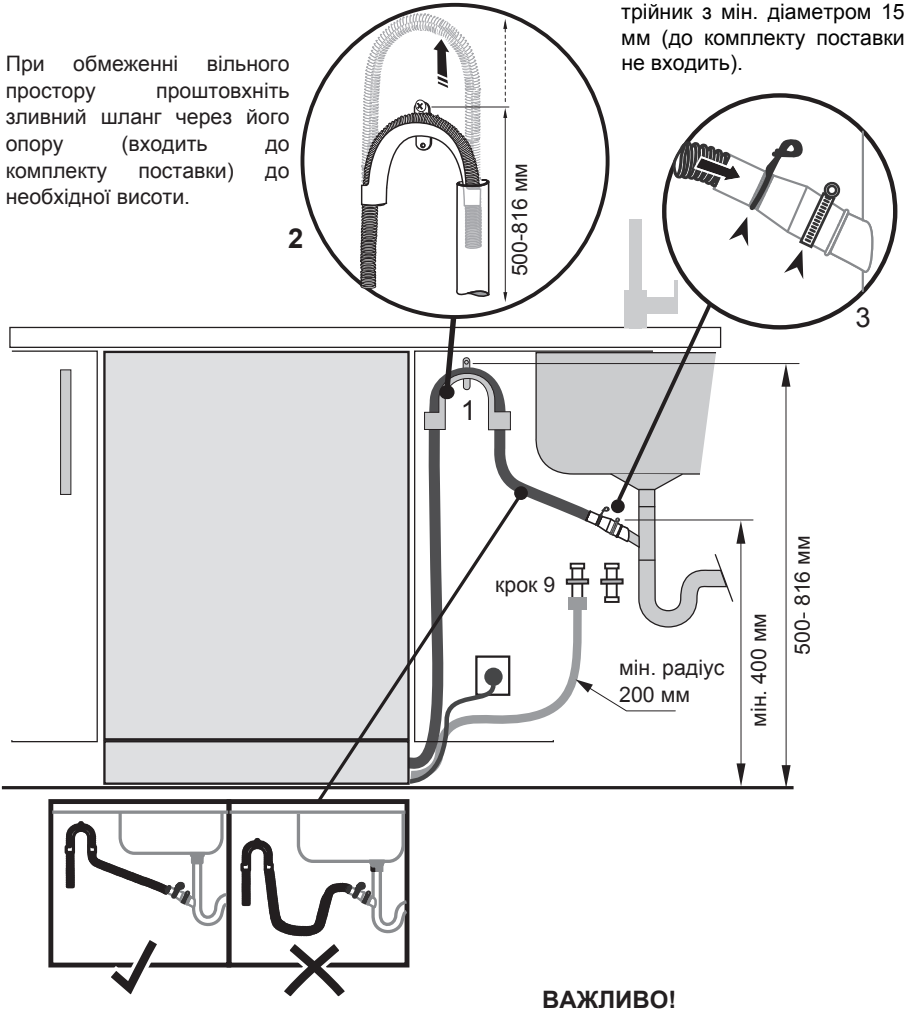
При обмеженні вільного простору проштовхніть зливний шланг через його опору (входить до комплекту поставки) до необхідної висоти.



Під'єднання зливного шланга до сифона раковини/трійника

Під'єднання зливного шланга до сифона раковини забезпечується через трійник з мін. діаметром 15 мм (до комплекту поставки не входить).

При обмеженні вільного простору проштовхніть зливний шланг через його опору (входить до комплекту поставки) до необхідної висоти.

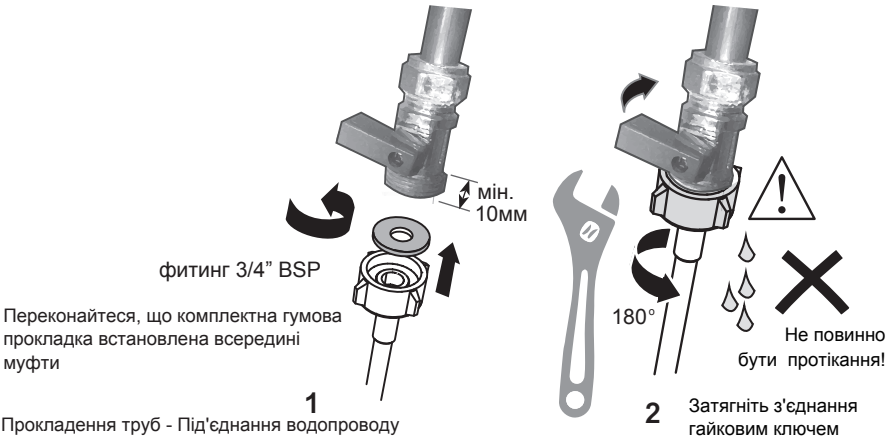


Переконайтеся, що зливний шланг проведений до з'єднувача прямо без вигинів. Надлишок зливного шланга можна відрізати. Не можна укорочувати шланг подачі води.

ВАЖЛИВО!

Не підключайте зливний шланг до блоку утилізації відходів, оскільки підключення такого типу може призвести до засмічення шланга.

9 Підключення впускного шланга до джерела подачі холодної води



ВАЖЛИВО!

- **Прилад повинен підключатися до водопровідної мережі за допомогою нового шланга, що входить до комплекту поставки. Старі шланги використовувати не можна.**
- **Не можна укорочувати шланг подачі води.**

1. Візьміть до відома наступні правила при підключенні до водопостачання:
- Посудомийна машина має одне клапанне підключення до подачі води.
- Рекомендується підключення до холодного водопостачання для забезпечення кращої продуктивності та енергоефективності.
- Температура води, що надходить, не повинна перевищувати 25 °C.

2. Зверніть увагу на допустимі межі тиску води.
- Мінімум: 0,4 бар = 4 Н/см2 = 40 кПа
- Якщо тиск нижче за 1 бар, зверніться до кваліфікованого сантехніка.
- Максимум: 10 бар = 100 Н/см2 = 1 МПа
- Якщо тиск перевищує 10 бар, необхідно встановити редукційний клапан. Зверніться до кваліфікованого сантехніка.

3. Під'єднаєте шланг подачі води до доступного водопровідного крана з різьбою 3/4" BSP. Переконайтесь у відсутності перегинів шланга, які могли б обмежити потік води. Коліно на 90o вимагає наявності мінімальної вертикальної ділянки 200 мм без вигинів.

- Переконайтеся, що вода, яка надходить, чиста. Якщо водопровідні труби не використовувалися протягом тривалого періоду часу, дайте воді стекти, щоб переконатися в її чистоті та відсутності домішок. Невиконання цієї вимоги може призвести до засмічення шланга та пошкодження приладу.
- При необхідності використовуйте фільтрувальну вставку для затримування трубних забруднень. Фільтр можна придбати в авторизованому сервісному центрі або у відділі обслуговування клієнтів.

4. Затягніть з'єднувальний фітинг шланга ще на півоберта після контакту з ущільнювачем.

5. Перевірте, щоб з'єднання не протікало.

10 Підключення до електромережі

Підключення до електромережі

• Посудомийну машину не можна підключати до електромережі під час встановлення приладу та підключення до гідравлічних комунікацій. Переконайтеся, що вся внутрішня проводка належним чином заземлена.

• Перевірте паспортну табличку приладу (розташована зліва на внутрішній стороні дверцят, виготовлених із нержавіючої сталі) і переконайтеся, що значення напруги та частоти струму в домашній мережі відповідають значенням, зазначеним у паспортній табличці.

• Вставте штепсельну вилку приладу в розетку із заземленням і підключеним автоматичним вимикачем.

ВАЖЛИВО!

• Заземлення приладу є обов'язковою вимогою техніки безпеки.

• Якщо мережевий шнур недостатньо довгий і тому не дотягується до розетки, або ж розетка, до якої підключається прилад, не підходить для штекерної вилки, необхідно повністю замінити мережевий шнур посудомийної машини. Це повинен робити тільки авторизований фахівець компанії Haier. Не змінюйте і не відрізайте вилку від мережевого шнура. Не використовуйте адаптер, подовжувач або багатогніздову розетку для підключення посудомийної машини до джерела живлення, оскільки це може призвести до перегріву та створити небезпеку займання.

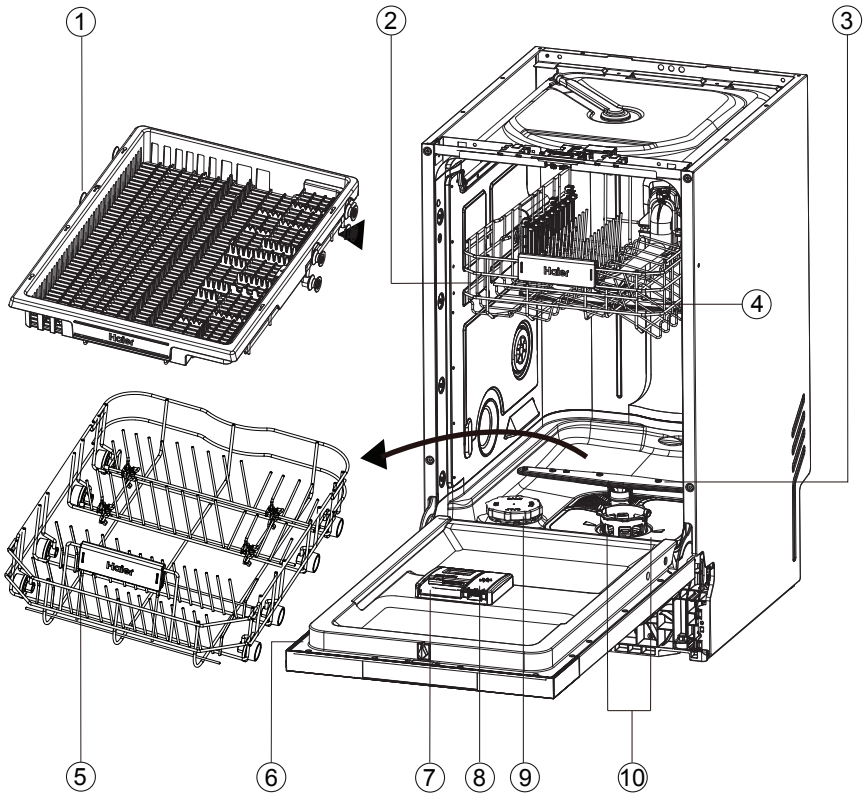
• Розетка, до якої підключена посудомийна машина, повинна бути легкодоступною (наприклад, знаходитися в сусідній шафі), навіть якщо прилад вже встановлений. Це необхідно для того, щоб прилад можна було швидко відключити від джерела живлення для проведення безпечного чищення й обслуговування.

■ Перелік кінцевих контрольних перевірок

Перевірки виконуються монтажником приладу

- Переконайтеся в тому, що всі компоненти встановлені.
- Переконайтеся, що всі панелі та їх частини закріплені й безпечні, а остаточні електричні випробування були проведені відповідно до місцевих норм і правил з електробезпеки.
- Переконайтеся, що посудомийна машина вирівняна по горизонталі. За необхідності трохи відрегулюйте опорні ніжки. Для забезпечення оптимальної продуктивності ухил розташування посудомийної машини не повинен бути більше ніж 1о. Перевірте ухил за допомогою спиртового рівня.
- Переконайтеся, що на фітингу шланга встановлена гумова шайба і що він затягнутий ще на півоберта після контакту з ущільнювачем.
- Переконайтеся у правильності підключення зливного шланга й наявності у зливному з'єднанні отвору або пробки.
- На з'єднувач зливного шланга не повинна припадати надмірна вага шланга. Тримайте зливний шланг якомога більше витягнутим, щоб запобігти його провисання. Будь-яка надмірна довжина зливного шланга повинна припадати на високу U-подібну петлю з боку посудомийної машини.
- При підключенні зливного шланга до сифона раковини переконайтеся, що U-подібна петля як мінімум на 150 мм вища за з'єднання зливного шланга.
- Переконайтеся, що з посудомийної машини знята вся упаковка та стрічка, яка фіксує стійки.
- Переконайтеся, що дверцята приладу відкриваються й закриваються вільно, не здійснюючи опору сусіднім шафам.
- Переконайтеся, що електрична розетка легкодоступна й знаходиться в сусідній шафі.
- Перевірте роботу посудомийної машини:

При виникненні несправності звертайтеся до розділу «Усунення несправностей» цього керівництва.

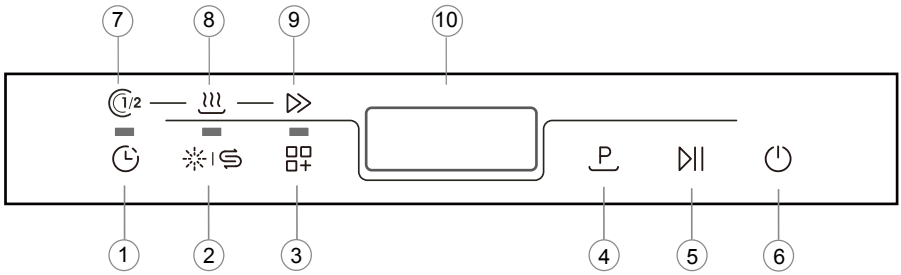


1. Третій кошик
2. Верхній кошик
3. Нижній розбризкувач
4. Верхній розбризкувач
5. Нижній кошик
6. Паспортна табличка
7. Дозуюча ємність для мийного засобу
8. Дозуюча ємність для ополіскувача
9. Контейнер для солі
10. Фільтри

Конфігурація виробу відповідає малюнку приблизно

Опис програм

Моделі з цифрами



1. Кнопка ВІДКЛАДЕННЯ ЗАПУСКУ
2. Кнопка скидання ополіскувача та солі
3. Кнопка додаткової функції [1)]
4. Кнопка ВИБІР ПРОГРАМИ
5. Кнопка ЗАПУСК / ПАУЗА
6. Кнопка увімкнення / вимкнення
7. Індикатор 1/2 навантаження
8. Індикатор функції сушіння
9. Індикатор швидкого миття
10 Відображення часу та інформації

1) Деякі програми можуть вибирати додаткові функції, додаткові функції включають в себе додавання 1/2 завантаження, додавання функції сушіння та додавання функції швидкого миття.

Відображення часу та інформації

Під час будь-якого вибору на дисплеї відображується супутня інформація, наприклад:

- ► Поперемінно відображає код програми або час циклу
- ► Час відкладеного запуску програми
- ► Код несправності та сервісна інформація

Після запуску операції відображується:

- ► Залишок часу у годинах програми відкладеного запуску, наприклад, 23h
- ► Залишок часу циклу програми, наприклад, 1:20

Під час роботи час може змінюватися залежно від локальних умов та щоденного робочого навантаження.

Програми

Програми		Тип залишку їжі	Тип завантаження
P1	ECO [1]	Звичайний бруд: Супи, яйця, соуси, картопля, макарони, рис, смажена їжа	Неделікатне: Столовий посуд, столові прилади, скляний посуд
P2	Universal	Звичайний бруд: Жирна їжа, соуси, картопля, макарони, рис, смажена їжа	Неделікатне: Столовий посуд, столові прилади, каструлі та пательні
P3	Intensive	Важкий бруд: Жирна їжа, соуси, картопля, макарони, рис, смажена їжа	Неделікатне: Столовий посуд, столові прилади, каструлі та пательні
P4	Prewash [2]	Залишки свіжого бруду: Кава, пиріг, молоко, холодні напої, салат, ковбаси	Неделікатне: Столовий посуд
P5	Fast wash	Свіжий бруд: Кава, пиріг, молоко, холодні напої, салат, ковбаси	Неделікатне: Столовий посуд, столові прилади, скляний посуд
P6	Special	Посуд, яке слід зберігати декілька днів перед миттям	Усе: Скляний посуд, столовий посуд, каструлі та
P7	Glassware	Легкий бруд: Кава, пиріг, молоко, холодні напої, салат, ковбаси	Делікатний: Скляний посуд, столовий посуд, столові прилади
P8	AUTO [3]	Легкий та важкий бруд: Жирна їжа, соуси, картопля, макарони, рис, смажена їжа	Неделікатне: Столовий посуд, столові прилади, каструлі та пательні

1) Рекомендується насипати 27,5 грамів порошку для миття посуду в відсік для попереднього миття або на обробку дверцят.

2) Використовуйте цю програму для швидкого полоскання посуду. Це запобігає прилипанню залишків їжі до посуду та неприємному запаху з приладу. Не використовувати миючий засіб з цією програмою!

3) Прилад визначає тип бруду та кількість предметів у кошиках. Він автоматично регулює температуру та кількість води, споживання енергії та тривалість програми.

Системи для пом'якшення води/спеціальні солі

Для забезпечення високої якості миття потрібна м'яка вода. Жорстка вода може негативно вплинути на ефективність посудомийної машини. При митті в жорсткій воді скляні вироби поступово стануть непрозорими, а посуд вкриється плямами або білою плівкою. Використання дуже жорсткої води може з часом призвести до несправності деталей посудомийної машини. У цій ситуації може допомогти використання солі.

Настройка системы смягчения воды

Кількість солі, що завантажується, можна встановити за допомогою налаштувань від H1 до H6 в залежності від жорсткості води.

1. З'ясуйте значення жорсткості водопровідної води у вашому домі. Цю інформацію можна отримати у водопостачальній компанії.

2. Параметри налаштування можна знайти за таблицею жорсткості води.

Визначення жорсткості води, що використовується

Жорсткість води				Налаштування пом'якшення води
Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (°fH)	ммоль/л	Градуси за шкалою Кларка	Електронна
31-50	55-89	5.5-8.9	39-63	H6
17-30	30-54	3.0-5.4	21-38	H5
13-16	23-29	2.3-2.9	16-20	H4[1) *]
9-12	16-22	1.6-2.2	11-15	H3
0-8	0-15	0-1.5	0-10	H2[2) *]
-	-	-	-	H1[3) *]

* **Прим**тка

1) Заводські налаштування для мийного порошку за замовчуванням.
2) Рекомендовані налаштування для комбінованих мийних таблеток.
3) Індикатор «Сіль» вимкнений.

Системи для пом'якшення води/спеціальні солі

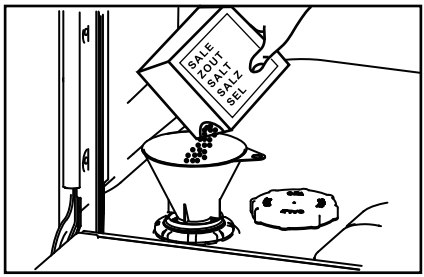
Використання спеціальної солі

Сіль необхідно додавати, коли починає висвічуватися відповідний індикатор. Завжди засипайте спеціальну сіль безпосередньо перед вмиканням машини. Це гарантує, що надлишкова сіль буде змита одразу ж, не викликаючи корозію ємності для ополіскування.

Порядок додавання солі

⚠ УВАГА

Використовуйте лише сіль для посудомийних машин. Інші вироби можуть пошкодити прилад! Будь-яка розлита сіль викликає корозію. Запускайте програму після кожного додавання.



1. Поверніть кришку за годинниковою стрілкою, щоб відкрити контейнер для солі.
2. Залийте у контейнер для солі 1 літр води (потрібно лише в перший раз).
3. Наповніть контейнер специфічною сіллю (вода буде переливатися).
4. Видаліть розлиту сіль з місця відкриття.
5. Поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб закрити контейнер для солі.
6. Натисніть ☼ | ⇆ та утримуйте кнопку протягом 3 секунд після кожного додавання, щоб скинути індикатор сольового розчину.

Використання ополіскувача

Ми настійно рекомендуємо регулярно використовувати рідкі ополіскувачі, щоб отримати найкращі результати сушіння. Ополіскувач надає скляному та фарфоровому посуду блискучий чистий вигляд без розводів. Крім того, він запобігає потьмянінню металу.

Коли доливати ополіскувач

Коли рівень ополіскувача в ємності стає низьким, на панелі керування починає висвічуватися індикатор ополіскувача, нагадуючи про необхідність наповнення дозуючої ємності.

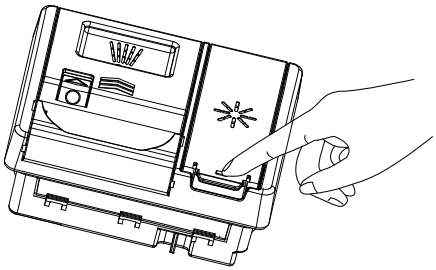
Регулювання дозування ополіскувача

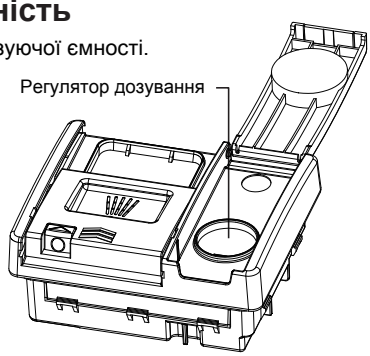
Стандартний, встановлений на заводі рівень дозування дорівнює значенню rA3, але вам може знадобитися відрегулювати його відповідно до фактичних характеристик води.

- Якщо в кінці миття спостерігається надмірне піноутворення, зменште дозування.
- Якщо ви живете в регіоні з жорсткою водою, або якщо посуд мокрий або вкритий розводами після висихання, збільште дозування.
- Щоб відрегулювати налаштування ополіскувача:
- Якщо ви використовуєте таблетки із ополіскувачем, ми рекомендуємо встановити рівень дозування ополіскувача (rA1).

Як заливати ополіскувач у ємність

1. Натисніть на кнопку, щоб відкрити кришку дозуючої ємності.





2. Налийте ополіскувач у круглий отвір, переконуючись, що його рівень не перевищує позначку MAX.

ВАЖЛИВО!

Наливайте ополіскувач обережно, щоб не пролити його всередину посудомийної машини. Всі плями пролитого ополіскувача необхідно витерти, щоб запобігти утворенню піни. Невиконання цієї вимоги може призвести до збою в роботі приладу й необхідності звернення до фахівців, що не покривається гарантійними зобов'язаннями.

3. Закрийте кришку, переконавшись, що вона щільно закрита.

4. Натисніть та утримуйте кнопку протягом 3 секунд після кожного заправки, щоб скинути індикатор ополіскувача.

ВАЖЛИВО!
Не кладіть до посудомийної машини матеріали, що добре вбирають воду, такі як губки та рушники. Не кладіть до посудомийної машини посуд або столові прилади, забруднені тютюновим попелом, воском, мастилом або фарбою.

Столові прилади та столове срібло
Всі столові прилади і столове срібло повинні бути негайно промиті після використання для запобігання потемніння через залишки їжі. Срібні вироби не повинні контактувати з нержавіючої сталлю, наприклад, з іншими столовими приборами. Змішування цих виробів може призвести до утворення плям. Вийміть срібні столові прилади з посудомийної машини і висушіть їх вручну негайно після завершення програми.

Алюмінієві вироби
Алюміній може потьмяніти під дією мийного засобу для посудомийної машини. Ступінь змін залежить від якості виробу.

Вироби з інших металів
Залізо та чавун можуть іржавіти та забруднювати інші вироби. Мідь, олово та латунь мають схильність до утворення плям. Мийте такі вироби вручну.

Дерев'яні вироби
Залізо та чавун можуть іржавіти та забруднювати інші вироби. Мідь, олово та латунь мають схильність до утворення плям. Мийте такі вироби вручну.

Скляні вироби
Більшість побутових скляних виробів підходять для миття в посудомийній машині. Кришталеві, дуже тонкі та антикварні вироби можуть корродувати та втратити прозорість. Такий посуд рекомендується мити вручну.

Пластикові вироби
Деякі види пластика можуть змінювати форму або колір під дією гарячої води. Перед миттям пластикових виробів зверніться до інструкції виробника. Пластикові вироби, які дозволено мити в посудомийній машині, необхідно притиснути вантажем, щоб вони не перегорталися, не заповнювалися водою і не випадали з кошика під час миття.

Декоровані предмети посуду
Більшість сучасних виробів з розписом, вироблених в Китаї, підходять для миття в посудомийній машині. Антикварні вироби з надглазурним розписом, вироби в золотій оправі або вироби з ручним розписом можуть бути чутливішими до автоматичного миття. У разі сумнівів мийте вироби вручну.

Клеєні вироби
Деякі види клею розм'якшуються або розчиняються при митті в посудомийній машині. У разі сумнівів мийте вироби вручну.

Завантаження посуду

Якщо на столовому або кухонному посуді є підгорілі, липкі та інші залишки їжі, які складно видалити, перед миттям рекомендовано замочити посуд на деякий час або попередньо очистити його за допомогою ганчірки; в іншому випадку, посуд буде складно очистити. Перед тим, як покласти посуд до посудомийної машини, видаліть всі великі залишки їжі. Попередньо ополіскувати посуд під проточною водою не потрібно.

Верхній кошик

• Верхній кошик призначений для зберігання таких предметів, як склянки, чашки, блюдця, тарілки, маленькі миски та дрібні сковорідки.

• Кладіть великий посуд на або під розкладні підставки для чашок у верхній кошик. Переконайтеся, що леза ножів звернені вниз, а легкі предмети обважнені або розміщені на підставках.

Фіксована стійка для тарілок

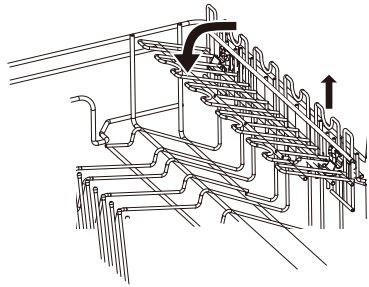
• Фіксована стійка використовується для підтримки блюдець, маленьких тарілок і мисок.

• Відстань між штирями стійки оптимізована для забезпечення найкращого миття тарілок і мисок.

• Фіксована стійка не є знімною.

Розкладні підставки для чашок

• Використовуйте підставки для чашок, щоб підтримувати кухлі, чашки та скляний посуд, а також щоб закріпити великий посуд і ножі.
• Складіть стійки, якщо необхідно звільнити місце для вищих предметів.

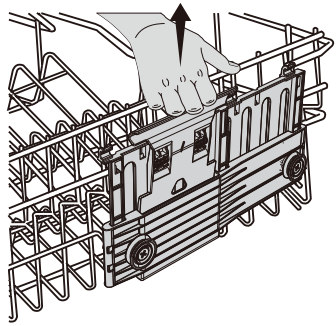


Регулювання висоти верхнього кошика

• Відрегулюйте висоту верхньої корзини, щоб звільнити місце для високих предметів у нижньому кошику.

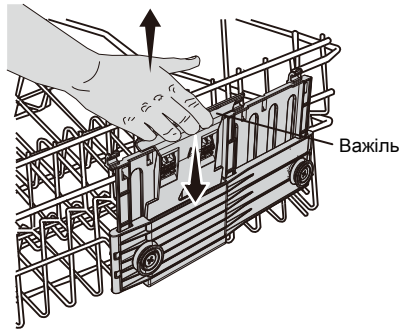
• Якщо кошик взагалі вийняти, перед повторним встановленням слід переконатись, що висота бігунків вирівняна з обох сторін.

• Ви можете регулювати висоту верхнього кошика, навіть коли він повністю завантажений, оскільки вам не доведеться виймати його з посудомийної машини.



• Щоб підняти кошик, утримуйте його з одного боку та обережно тягніть вгору, доки він не клацне. Повторіть для іншої сторони.

Щоб опустити кошик, потягніть важіль вгору з одного боку і, не відпускаючи його, обережно опустіть кошик вниз. Повторіть з іншого боку.

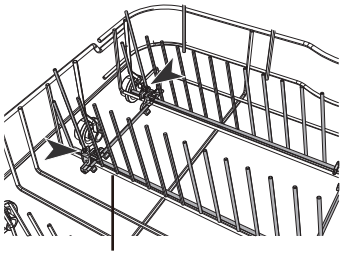


Нижній кошик

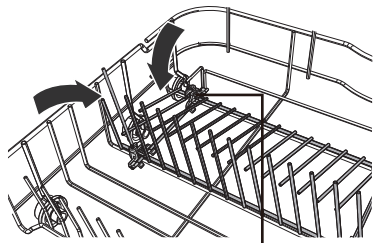
• Використовуйте нижній кошик для найбільшого посуду: каструль, сковорідок, кришок, сервірувальних блюд і мисок.
• Переконайтеся, що предмети посуду не заважають вгорі обертанню важеля розбризкувача.
• Покладіть найбільші тарілки між довгими зубцями, щоб збільшити стабільність.
• Якщо для високих предметів потрібно більше місця, можна підняти верхній кошик.

Стійка зі складними штирями

• Штирі стійки можна скласти, щоб звільнити місце для каструль або інших великих предметів.
• Звільніть фіксатори стійки, натиснувши на маленькі засувки ззаду, і нахиліть секції штирів вниз у напрямку один до одного.

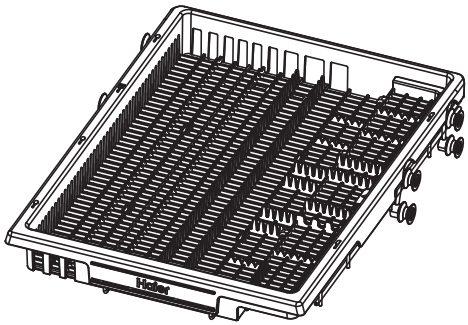


Складні штирі



Звільніть фіксатори стійки, натиснувши на маленькі засувки ззаду, і нахиліть секції штирів вниз у напрямку один до одного.

Третя стійка



►Третю підставку можна витягнути, її легко посунути та вийняти столові прилади.

⚠ УВАГА

Покладіть гострі та загострені предмети лезом, спрямованим донизу, щоб уникнути шкоди.

ВАЖЛИВО!

- Використовуйте тільки ті мийні засоби, які рекомендовані для автоматичних посудомийних машин.
- Мийні засоби для посудомийних машин дуже лужні. Вони можуть бути вкрай небезпечними у разі проковтування. Уникайте їх контакту зі шкірою та очима; не підпускайте дітей та недієздатних людей до посудомийної машини, коли вона відкрита. Переконайтеся, що дозуюча ємність мийного засобу порожня після завершення кожної програми миття.
- Ніколи не розпилюйте й не наливайте мийний засіб безпосередньо на будь-які предмети в посудомийній машині. Мийний засіб і таблетки для миття посуду не повинні перебувати в безпосередньому контакті з посудом і кухонним приладдям.
- Не використовуйте рідини для миття рук, мило, мийні або дезінфікуючі засоби, оскільки вони можуть призвести до пошкодження посудомийної машини.

Заповнення дозатора мийним засобом

1. Натисніть на кнопку з правого боку дозуючої ємності.

ВАЖЛИВО!

Підходьте до ємності з правого боку, щоб кришка при відкритті не клацнула по руці.

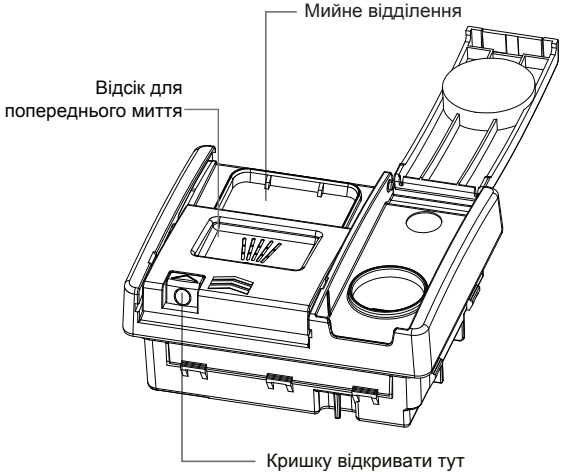
2. Додайте мийний засіб у відповідний(і) відсік(и). Відмітки "15" і "25" на основному відсіку відповідають грамам порошкового мийного засобу.

ВАЖЛИВО!

Мийний засіб у формі таблеток можна класти тільки в основний відсік (більшого розміру).

3. Видаліть надлишки мийного засобу з країв дозуючої ємності.

4. Закрийте кришку дозатора й натисніть на неї до клацання. Мийний засіб буде автоматично подаватися в посудомийну машину під час програми миття.



Як встановити призначені для користувача налаштування

Під час вибору програм натисніть і утримуйте клавішу вибору програми P протягом 5 секунд, щоб увійти в режим налаштувань користувача. Режим налаштувань користувача включає налаштування пом'якшувача води, налаштування сигналу та ополіскувача.

1. Прилад увімкнеться.

2. Натисніть клавішу вибору програми P , щоб увійти до меню налаштувань користувача. На дисплеї відображатиметься поточне налаштування пом'якшувача води, рівень за замовчуванням - H4. Натисніть клавішу DELAY (ВІДКЛАДЕННЯ) , щоб змінити налаштування між H1 і H6. Натисніть клавішу вибору програми P , щоб зберегти поточний рівень і увійти до налаштування сигналу. Або натисніть і утримуйте клавішу живлення протягом 3 секунд, щоб зберегти налаштування та перейти до стану вибору програми.

3. В меню налаштування сигналу на дисплеї відображатиметься поточне налаштування сигналу, за замовчуванням - bPo. Натисніть клавішу DELAY для перемикання між bPo (сигнал увімкнено) та bP- (сигнал вимкнено). Натисніть клавішу вибору програми P , щоб зберегти поточний рівень і увійти до налаштування ополіскувача. Або натисніть і утримуйте клавішу живлення протягом 3 секунд, щоб зберегти налаштування та перейти до стану вибору програми.

4. В меню налаштування ополіскувача на дисплеї відображатиметься поточне налаштування ополіскувача, за замовчуванням - rA3. Натисніть клавішу DELAY (ВІДКЛАДЕННЯ) , щоб змінити налаштування між rA1 і rA4. Натисніть клавішу вибору програми P , щоб зберегти поточний рівень і перейти до налаштування пом'якшувача води. Або натисніть і утримуйте клавішу живлення протягом 3 секунд, щоб зберегти налаштування та перейти до стану вибору програми.

Щоденне використання

Запуск програми

1. Відкрийте дверцята та натисніть кнопку ON/OFF (увімкнення/вимкнення) ⏻ , щоб увімкнути посудомийну машину.
*На дисплеї по черзі відображатимуться програмний код Px та час миття.
2. Натисніть P, щоб вибрати потрібну програму на панелі управління посудомийної машини.
3. Натисніть ⏯, щоб запустити програму та закрити дверцята

⚠ ПРИМІТКА

Прилад запам'ятовує останню програму, яку ви використовували. Наступного разу, коли прилад увімкнеться, прилад спочатку вибере програму, яку ви використовували останнього разу.

Зупинка та перезапуск програми миття

1. Обережно відкрийте дверцята, щоб призупинити програму. Коли робота посудомийної машини призупинена, залишок часу буде блимати, та лунатиме звук паузи.

⚠ ПРИМІТКА

Існує ризик обприскування гарячою водою, не відкривайте дверцята повністю, доки розпилювачі не перестануть обертатися.
2. Завантажте, вийміть або переставте будь-який посуд, якщо це необхідно.
3. Закрийте дверцята, щоб перезапустити програму

Скасування або зміна програми миття

Обережно відкрийте дверцята, щоб призупинити програму. Натисніть ⏻ і утримуйте протягом 3 секунд, щоб вимкнути посудомийну машину. Потім можна перезапустити посудомийну машину для виконання потрібної операції.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо програма буде перервана в процесі миття посуду, залишки миючого засобу залишатимуться на посуді. Це може завдати шкоди здоров'ю! Переконайтеся, що залишки миючого засобу повністю змиті, перш ніж використовувати цей посуд знову.

Запуск із відкладенням

Встановіть час запуску за наступною процедурою, щоб відкласти запуск програми:
1. Встановіть програму.
2. Натисніть і утримуйте кнопку резервування 🕒, доки на дисплеї не почне блимати необхідний час відкладення (від 1 до 24 годин).
3. Натисніть кнопку START/PAUSE (ЗАПУСК/ПАУЗА) ⏯ і закрийте дверцята.

► На дисплеї відображатиметься відлік відкладення запуску. Зворотний відлік зменшуватиметься з кроком у 1 годину.

► Після закінчення зворотного відліку програма запуститься.

Скасування відкладення запуску

1. Коли поточний час резервування відображається для 24 годин, натисніть кнопку резервування ще раз, щоб скасувати резервування.
2. Коли відображається час відкладеного запуску, натисніть кнопку живлення або кнопку вибору програми P, щоб повернутися до інтерфейсу вибору програми.

Кінець програми

Після завершення програми на дисплеї з'явиться 0:00 та пролунає звуковий сигнал (якщо він не вимкнений). Дисплей вимкнеться.
1. Натисніть , щоб вимкнути прилад, або прилад автоматично перейде у режим очікування через 30 секунд.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо дверцята будуть відчинені відразу після закінчення програми, може вийти гаряча пара. Небезпека ошпарювання! Обережно відкрийте дверцята!

3. Відкрийте дверцята і приберіть посуд:

- Злегка відкрийте дверцята і залиште їх трохи відкритими (приблизно 100 мм), щоб допомогти процесу сушіння.
- Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячі столові прилади легше пошкоджуються.
- Спочатку вийміть предмети з нижнього кошика, потім із верхнього.

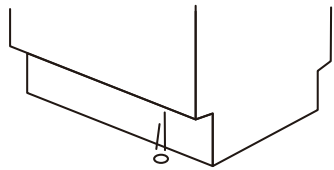
EmotionLight (внутрішнє освітлення)

EmotionLight - це внутрішнє освітлення вашої посудомийної машини. Коли машина повністю ввімкнена, а дверцята відчинені, вмикаються внутрішні світильники.

Напільний світильник (оптичний дисплей під час роботи програми)

Поки програма працює, на підлозі під дверцятами приладу світить світла пляма.

Інструкції щодо кольорів напільного світильника:
Миття: Синій
Полоскання: Зелений
Сушіння: Червоний



Догляд за посудомийною машиною

З часом у посудомийній машині можуть накопичуватися залишки їжі або вапняний наліт, що може знизити ефективність її роботи, а залишки їжі можуть стати джерелом неприємного запаху. Регулярно оглядайте та очищуйте посудомийну машину.

ВАЖЛИВО!

- Перед очищенням чи обслуговуванням завжди відключайте посудомийну машину від джерела живлення, перекривайте подачу води та чекайте, поки всі деталі посудомийної машини охолонуть.
- Не використовуйте для очищення наступні засоби, оскільки вони можуть пошкодити поверхні:

-пластикові або металеві губки
-абразивні речовини, розчинники, побутові миючі засоби
-кислі чи лужні чистячі засоби
-засоби для прання чи дезінфікуючі засоби
-очищувачі або поліролі для нержавіючої сталі
-рідини для миття рук або мило

- Якщо в посудомийній машині присутній розбитий посуд або скло, слід обережно видалити його, щоб запобігти травмуванню та пошкодженню приладу.
- Після очищення завжди переконуйтесь, що розпилювачі та фільтри встановлені правильно.

Очищення посудомийної машини ззовні

- Для очищення зовнішніх поверхонь посудомийної машини використовуйте чисту, м'яку вологу ганчірку та протирайте їх досуха чистою тканиною без ворсу.
- Для поверхонь, що не можна мити, протріть уздовж або навколо поверхні. Наприклад, щоб протерти зовнішні кнопки управління, використовуйте кругові обтирання навколо них.
- Будьте обережні, щоб не викликати надмірного змочування панелі управління.

Примітка: Перед очищенням панелі управління корисним буде вимкнути кнопки, активізувавши блокування клавіатури.

Очищення ущільнення дверцят та внутрішньої частини посудомийної машини

Ретельно очистіть теплою водою з м’якою тканиною без ворсу. Якщо внутрішня частина сильно забруднена, використовуйте засіб для чищення/видалення накипу для посудомийних машин, дотримуючись інструкцій виробника.

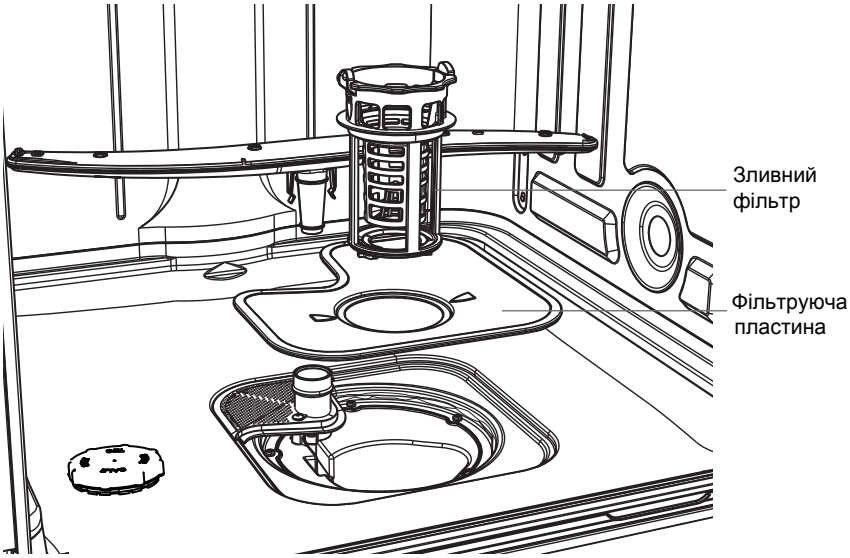
Очищення фільтрів

Фільтри запобігають потраплянню часток їжі у промивній воді до насоса. Ці частки можуть іноді блокувати фільтри. Ми рекомендуємо чистити фільтри, якщо в них присутні ознаки часток їжі.

• Для зняття зливного фільтра поверніть його проти годинникової стрілки, щоб звільнити, потім підніміть.
• Після видалення зливного фільтра ви можете підняти пластину фільтра.
• Ретельно промийте під проточною водою, потім поверніть на місце.
Після очищення поверніть фільтри на місце правильно, переконавшись, що фільтруюча пластина знаходиться на одному рівні з основою посудомийної машини.

ВАЖЛИВО!

Під час очищення нижньої сторони фільтруючої пластини обережно поводьтеся з її гострим зовнішнім краєм.



Очищення розпилювачів

Вапняний наліт і частинки їжі у промивній воді можуть перекрити отвори в розпилювачах та їх кріпленнях. Очищуйте ці деталі приблизно раз на місяць або частіше, якщо виникає потреба.

Очищення верхнього розпилювача/головки

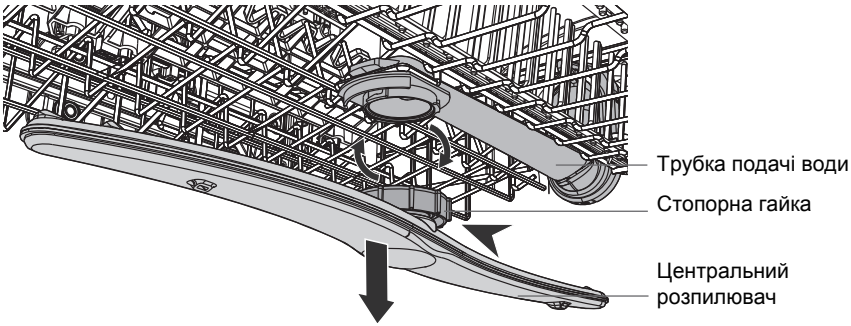
Для очищення не треба знімати верхній розпилювач. Очищуйте за допомогою маленької щітки з пластиковою щетиною, або, якщо він сильно забруднений або заблокований, використовуйте засіб для чищення/видалення накипу для посудомийних машин, дотримуючись інструкцій виробника.

Очищення центрального розпилювача

- Щоб зняти центральний розпилювач, обережно відкрутіть його контргайку.
- Ретельно промийте розпилювач під проточною водою, потім встановіть на місце.

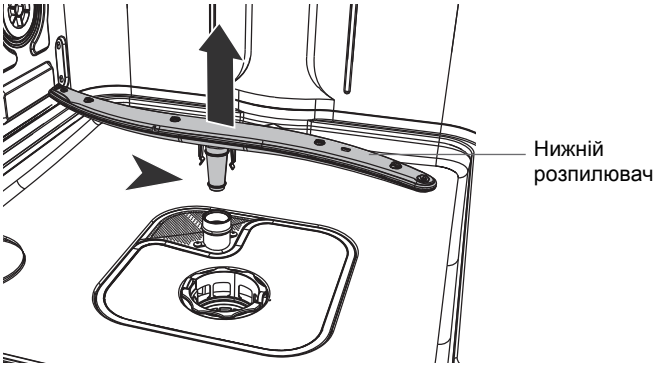
ВАЖЛИВО!

Переконайтеся, що міцно закрутили контргайку на центральному розпилювачі на трубі подачі води. Переконайтеся, що центральний розпилювач надійно зафіксований на місці та вільно обертається.



Очищення нижнього розпилювача

- Щоб зняти нижній розпилювач, просто зніміть розпилювач з його кріплення.
- Ретельно промийте розпилювач під проточною водою, потім встановіть на його кріплення.



Багато проблем, що виникають, можна вирішити самостійно без спеціального досвіду. У разі виникнення проблеми, будь ласка, перевірте всі показані можливості та дотримуйтесь інструкцій нижче, перш ніж звернутися в службу післяпродажного обслуговування.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад та від'єднайте шнур живлення від розетки.
- Електрообладнання має обслуговуватися виключно кваліфікованими фахівцями-електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних пошкоджень.

Прибор не включается, останавливается во время работы или высвечивается какой-либо световой индикатор

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Програма не запускається.	Дверцята приладу відчинені.	Закрийте дверцята приладу.
	Встановлено відкладення запуску.	Подивіться, який час відображується.
	Штепсельну вилку не вставлено в розетку.	Підключіть кабель живлення.
	Запобіжник в ланцюзі будинку пошкоджений.	Замініть запобіжник.
Світиться індикатор полоскання.	Дозатор ополіскувача порожній.	Залийте ополіскувач до належного рівня.
	Заповнення ополіскувача не підтверджено.	Натисніть та утримуйте кнопку протягом 3 секунд після кожного заповнення.
Світиться індикатор сольового розчину.	Контейнер сольового пом'якшувача порожній.	Наповніть контейнер специфічною сіллю до належного рівня.
	Заповнення сіллю не підтверджено.	Натисніть та утримуйте кнопку протягом 3 секунд після кожного заповнення.

Усунення несправностей

Коди несправностей на дисплеї

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
E10 Відсутня вода	Кран для води закритий.	Відкрийте кран для води. Примітка: Щоразу, коли помилка вирішується, вимикайте прилад та перезапускайте програму.
	Шланг подачі води скрутився або перегнувся.	Переконайтесь, що положення шланга правильне.
	У системі аква-стоп: спрацює система водяного захисту, позначка (C) червоного кольору.	Шланг повинен бути замінений.
	Фільтр у шлангу подачі води заткнутий.	Очистіть фільтр у місцях з'єднання впускного шланга на крані та на задній панелі приладу.
	Вхід води заблокований.	Перевірте потік води з крана.
	Тиск води занадто низький.	Зверніться до місцевого органу водопостачання.
E30 Витік води	Спрацював пристрій захисту від затоплювання: • У приладі існують витоки води. • Клапан подачі води відкритий і заткнутий. • Злив перекритий.	1. Закрийте кран для води. 2. Відключіть прилад від електромережі. 3. Зверніться до сервісної служби.

Усі інші коди:
1. Запишіть код
2. Зверніться до сервісної служби або до СЛУЖБИ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ

Результати миття незадовільні

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Посуд брудний.	Фільтри засмічені.	Очистіть фільтри.
	Фільтри неправильно зібрані та встановлені.	Переконайтесь, що фільтри правильно зібрані та встановлені.
	Розпилювачі заткнуті.	Видаліть залишки їжі тонким загостреним предметом.
	Програма не відповідає типу завантаження та залишків їжі.	Переконайтесь, що програма відповідає типу завантаження та залишків їжі.
	Неправильне розташування предметів у кошиках. Вода не змогла промити всі предмети.	Переконайтесь, що положення предметів у кошиках правильне, і що вода може легко помити всі предмети.
	Розпилювачі могли не обертатися вільно.	Переконайтесь, що положення предметів у кошиках правильне та не викликає блокування розпилювачів.
	Миючий засіб відсутній або недостатня кількість миючого засобу в дозаторі.	Перш ніж запускати програму, переконайтеся, що ви додали в дозатор потрібну кількість миючого засобу.
	Цикл миття був перерваний на довгий час.	Не відкривайте дверцята та не відключайте прилад від джерела живлення під час циклу миття.
Білуваті розводи, плями або синюваті шари на склянках та посуді.	Виділена кількість ополіскувача занадто велика.	Зменшите кількість виділеного ополіскувача.
	Кількість миючого засобу була занадто велика.	Перед запуском програми обов'язково додайте в дозатор правильну кількість миючого засобу.
	Таблетки з миючим засобом Multitab, що використовуються з короткою програмою, можуть розчинитися не повністю.	Виберіть довшу програму при використанні таблеток з миючим засобом Multitab.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Плями від крапель води на сухих склянках та посуді.	Доза ополіскувача занадто низька.	Збільшите кількість виділеного ополіскувача.
	Якість ополіскувача або таблеток Multitab - причина плям на склі.	Засіб для очищення занадто старий, замініть його.
Посуд вологий.	• В програмі була відсутня фаза сушіння. • В програмі була встановлена низька температура фази сушіння.	Злегка відкрийте дверцята і залиште їх трохи відкритими (приблизно 100 мм), щоб допомогти процесу сушіння.
Посуд вологий та матовий.	Дозатор ополіскувача порожній.	Додайте ополіскувача у дозатор і скиньте індикатор ополіскувача.
	Якість ополіскувача або таблеток Multitab.	Засіб для очищення занадто старий, замініть його.

Технічні характеристики

Листок технічних даних (згідно з EU 1059/2010)

Назва або торгова марка постачальників	Haier
Ідентифікатор моделі постачальника	HDWE11-194RU
Номінальна місткість при стандартних налаштуваннях	11
Клас енергоефективності 1)	A
Річне споживання енергії (AEc) в кВт-год/рік 2)	286
Споживання енергії (Et) стандартного циклу очищення в кВт-год	1,01
Споживана потужність (Po) у режимі вимкнення в Вт	0,5
Споживана потужність (Pl) у режимі очікування у Вт	2,5
Річне споживання води (AWc), літр/рік 3)	2800
Клас ефективності сушіння 4)	A
Стандартна програма (стандартний цикл очищення) 5)	ECO
Час програми для стандартного циклу очищення в хвилинах	238
Тривалість режиму очікування (Tl) у хвилинах	1
Акустичний шум у повітрі дБ(A) на 1пВт	49
Кріплення / додаткове кріплення	Вбудоване
Тиск води в мережі	0,04-1 МПа (= 0,4-10 бар)
Напруга	220-240 В (50 Гц)
Максимальна інтенсивність струму в А	10
Загальна поглинена потужність у Вт	1720-2050
Колір	Сріблястий

1) З A +++ (найвища ефективність) до D (найнижча ефективність).

2) Споживання енергії базується на стандартному циклі очищення (280 на рік) із застосуванням холодної води та споживанні при нижчих режимах. Фактичне споживання енергії залежатиме від того, як використовується прилад.

3) Споживання води в літрах на рік на основі 280 стандартних циклів очищення. Фактичне споживання води залежатиме від того, як використовується прилад.

4) З A (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність).

5) Ця програма підходить для миття у разі звичайного забруднення посуду і є найбільш ефективною програмою з точки зору її сукупного споживання енергії та води для такого типу посуду.

Служба підтримки клієнтів

Ми рекомендуємо звертатися в службу підтримки клієнтів компанії «Хайер», а також використовувати оригінальні запасні частини. Якщо у вас виникли проблеми з побутовою технікою, спочатку ознайомтеся з розділом «Усунення несправностей».
Якщо ви не знайшли вирішення проблеми, будь ласка, зверніться:
— до вашого офіційного дилера або
— до нашого колл-центру:
8-800-250-43-05 (РФ),
8-10-800-2000-17-06 (РБ),
00-800-2000-17-06 (Узбекистан),
0-800-501-157 (Україна),
— на сайт www.haier-europe.com, де можна залишити заявку на обслуговування, а також знайти відповіді на актуальні питання.
Звертаючись до нашого сервісного центру, будь ласка, підготуйте наступну інформацію, яку ви зможете знайти на паспортній табличці та в чеку:

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Також, будь ласка, перевірте наявність гарантії та документів про продаж.

Важливо! Відсутність на приладі серійного номеру унеможливлює для виробника ідентифікацію приладу і, як наслідок, його гарантійне обслуговування. Забороняється видаляти з приладу заводські ідентифікуючі таблички. Відсутність заводських табличок може стати причиною відмови від виконання гарантійних зобов'язань.

До цього документу можуть бути внесені зміни без попереднього повідомлення. Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію вироби без додаткового повідомлення.

Повідомляємо Вам, що наша продукція сертифікована на відповідність обов'язковим вимогам відповідно до чинного законодавства України. Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифіката декларації про відповідність та строк його дії, Ви також можете отримати в Службі підтримки клієнтів.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Шановній покупець!

Корпорація «Хайер», що знаходиться за адресою: Офіс S401, Хайер бренд білдінг, Хайер Індастрі парк Хай-тек зон, Лаошан Дістрікт, Циндао, Китай, дякує Вам за Ваш вибір, гарантує високу якість і бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації. Офіційний термін служби на вироби побутової техніки, призначені для використання в побуті - на телевізори, мікрохвильові печі 5 років, на планшетні комп'ютери, ноутбуки і телевізійні приставки 3 роки, на роботи-пилососи 4 роки, на мобільні телефони і гіроскутери 2 роки, на інші товари 7 років з дня передачі виробу кінцевому споживачеві. З огляду на високу якість продукції, фактичний термін експлуатації може значно перевищувати офіційний. Рекомендуємо після завершення терміну експлуатації зателефонувати у сервісний центр для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій. Вся продукція виготовлена з урахуванням умов експлуатації і пройшла відповідну сертифікацію на відповідність технічним вимогам.
Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас при покупці уважно вивчити інструкцію по експлуатації, умови гарантійних зобов'язань і перевірити правильність заповнення гарантійного талону. У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талону зверніться до кваліфікованого персоналу. Даний виріб являє собою технічно складний товар побутового призначення. Якщо куплений Вами виріб вимагає спеціального встановлення і підключення, настійно рекомендуємо Вам звернутися до авторизованого партнера Хайер.
Цим гарантійним талоном Корпорація «Хайер» підтверджує прийняття на себе зобов'язань по задоволенню вимог споживачів, встановлених чинним законодавством про захист прав споживачів, іншими нормативними актами в разі виявлення недоліків виробу. Однак Корпорація «Хайер» залишає за собою право відмовити як в гарантійному, так і у додатковому сервісному обслуговуванні виробу в разі недотримання викладених нижче умов.

Умови гарантійного і додаткового сервісного обслуговування
Гарантійне і додаткове сервісне обслуговування поширюється тільки на вироби, укомплектовані гарантійним талоном встановленого зразка. Корпорація «Хайер» встановлює гарантійний термін в 12 місяців з дня передачі товару споживачеві і виконує додаткове сервісне обслуговування протягом 36 місяців з дня передачі товару споживачеві *. Щоб уникнути можливих непорозумінь, зберігайте протягом терміну служби документи, що додаються до виробу при його продажі (товарний чек, касовий чек, інструкція з експлуатації, гарантійний талон).
Додаткове сервісне обслуговування виробу - безкоштовне для споживача усунення недоліків виробу, які виникли з вини Виробника. Дана послуга надається тільки при пред'явленні власником товарного і касового чеків виробу та інших документів, що підтверджують факт придбання виробу.

Гарантійне сервісне обслуговування проводиться виключно авторизованими партнерами Хайер. Повний список авторизованих партнерів на території ЄАЕС ви можете дізнатися в Інформаційному центрі «Хайер» за телефонами:

8-800-250-43-05 - для Споживачів з Росії (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів Росії)
8-10-800-2000-17-06 - для Споживачів з Білорусі (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів Білорусі)
0-800-501-157 - для Споживачів з України (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів України)
00-800-2000-17-06 - для Споживачів з Узбекістану (безкоштовний дзвінок зі стаціонарних телефонів Узбекістану)

або на сайті: www.haier-europe.com, або зробивши запит по електронній пошті: help@haieronline.ru.
Дані авторизованих партнерів можуть бути змінені, за довідками звертайтеся до Інформаційного центру «Хайер».

Гарантійне і додаткове сервісне обслуговування не поширюється на вироби, недоліки яких виникли внаслідок:
- порушення споживачем умов і правил експлуатації, зберігання і/або транспортування товару;
- неправильного встановлення і/або підключення виробу;
- порушення технології робіт з холодильним контуром і електричними з'єднаннями, як і залучення до монтажу Виробу осіб, які не мають відповідної кваліфікації, підтвердженої документально.
- відсутності своєчасного технічного обслуговування Виробу в тому випадку, якщо цього вимагає інструкція з експлуатації.
- надлишкового або недостатнього тиску у водопровідній мережі;
- застосування миючих засобів, які не відповідають даному типу виробу, а також перевищення рекомендованої дози миючих засобів;
- використання виробу з метою, для якої він не призначений;
- дій третіх осіб: ремонт або внесення несанкціонованих виробником конструктивних чи схемотехнічних змін
неуповноваженими особами;
- відхилень від Державних Технічних Стандартів (ГОСТів) і норм мереж живлення;
- дії непереборної сили (стихія, пожежа, блискавка т. п.);
- нещасних випадків, умисних або необережних дій споживача або третіх осіб;
- якщо виявлені пошкодження, викликані потраплянням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах,
продуктів життєдіяльності комах;
- спрацьовування термозахисту в наслідок включення не заповненого/в повністю заповненого водою бака водонагрівача
Гарантійне і додаткове сервісне обслуговування не поширюється на наступні види робіт:
- встановлення і підключення виробу на місці експлуатації;
- інструктаж та консультування споживача з користування виробом;
- очищення виробу зовні або зсередини.
Гарантійному та додатковому сервісному обслуговуванню не підлягають наведені нижче витратні матеріали та аксесуари:
-фільтри для кондиціонерів;
-фільтри, шланги для підведення/зливу води для пральних і посудомийних машин;
-шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбірники, фільтри для пилососів;
-тарілки, вертелі, решітки, блюдця і підставки для мікрохвильових печей;
-фільтри, поглиначі запахів, лампочки, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів в холодильниках;
-пульти управління, акумуляторні батареї, елементи живлення, зовнішні блоки живлення та зарядні пристрої;
-документація, що додається до виробу.
Періодичне обслуговування виробу (заміна фільтрів і т. д.) проводиться за бажанням споживача за додаткову плату.

Важливо! Відсутність на приладі серійного номера унеможливлює для Виробника ідентифікацію приладу і, як наслідок, його гарантійне обслуговування. Забороняється видаляти з приладу заводські ідентифікувальні таблички. Пошкодження або відсутність заводських табличок може стати причиною відмови виконання гарантійних зобов'язань.

* додаткове сервісне обслуговування не поширюється на електричні водонагрівачі, мікрохвильові печі, холодильники моделей HRB-331, морозильники, газові плити, пилососи, пилососи-роботи, телевізори, приставки телевізійні, планшетні комп'ютери, ноутбуки, мобільні телефони, гіроскутери

Авторизований сервісний центр в Україні -
Мережа «Крок-ТТЦ» http://krok-ttc.com/
Тел. Гарячої лінії: 0 (800) 504 504
Адреси сервісних центрів наведені за посиланням
https://krok-ttc.com/warranty/service-center.html

Офіційне найме-нування	Місто	Телефон для клієнта	Адреса
Закрите акціонерне товариство «Єдина служба сервісу А-Айсберг»	Москва	8-800-250-43-05	127644 м. Москва, вул. Вагоноремонтна 10, буд. 1
Товариство з обмеженою відповідальністю «Авторизований Центр «Піонер Сервіс»	Санкт-Петербург	8-800-250-43-05	191040 м Санкт-Петербург, Ліговський пр-кт, б. 52 літ. А
Товариство з обмеженою від-повідальністю «Архсервіс-центр»	Архангельськ	8-800-250-43-05	163000 м. Архангельськ, вул. Воскресенська, д. 85
Товариство з обмеженою від-повідальністю «Техінсервіс»	Сочі	8-800-250-43-05	354068 м. Сочі, вул. Донська, 3
Товариство з обмеженою від-повідальністю «ТехноВідеоСервіс»	Казань	8-800-250-43-05	420100 м. Казань, вул. Проточна д. 8
Товариство з обмеженою від-повідальністю ДОМСЕРВІС	Володимир	8-800-250-43-05	600017 м. Володимир, вул. Батуріна, б. 39
Товариство з обмеженою відповідальністю «ТРАНССЕРВІС – Краснодар»	Краснодар	8-800-250-43-05	350058 м. Краснодар,вул. Кубанська, 47
Товариство з обмеженою відповідальністю «ТРАНССЕРВІС-Н. Новгород»	Нижній Новгород	8-800-250-43-05	603098 м Нижній Новго-род, вул. Артільна, б. 31
Товариство з обмеженою відповідальністю «ТРАНССЕРВІС-Єка-теринбург»	Єкатеринбург	8-800-250-43-05	Єкатеринбург, вул. Шарташ-ского д 10
Товариство з обмеженою від-повідальністю «Циклон»	Омськ	8-800-250-43-05	644042, м Омськ, пр.К. Маркса 34а, оф. 410
Товариство з обмеженою від-повідальністю «ГлавБитСервіс»	Томськ	8-800-250-43-05	Томськ, вул. Маяковська 25/7
Товариство з обмеженою від-повідальністю «Сервісбиттехніка»	Оренбург	8-800-250-43-05	460044 м. Оренбург, вул. Конституції, б. 4
Товариство з обмеженою від-повідальністю «Сибсервіс»	Новокузнецьк	8-800-250-43-05	654066 м. Новокузнецьк, вул. Грдіни, б. 18
Товариство з обмеженою від-повідальністю «АРГОН-СЕРВІС»	Новоросійськ	8-800-250-43-05	353905 м. Новоросійськ, вул. Сєрова,
Товариство з обмеженою від-повідальністю «Аліка-Сервіс»	Іркутськ	8-800-250-43-05	664019 м. Іркутськ, вул. Писарєва, д. 18-а
ТОВ «КРОК-ТТЦ» *	Київ*	+38 (095) 288-88-21	м. Київ вул. Райдужна б. 25Б
Сервісний центр	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	-
ТДВ «ЦБТСервіс»	м.Мінськ	375-17-262-95-50	м.Мінськ, вул. Я Коласа 52
ТОВ «РоялТерм»	м.Мінськ	375-29-198-11-50	м.Мінськ, вул. Орловська 40А, офіс 7
ТОО Сервіс Маг	м.Алмати	8 (727) 233 30 00	050002, м.Алмати, вул. Калдаякова 17
ТОО Аскон-7	м.Алмати	7 (727) 397 75 75	050010, м.Алмати, вул. Сагадат Нурмагамбетова 25

Список АСЦ може бути змінений. Актуальну інформацію ви можете отримати на нашому сайті www.haier.com.
***Адреси сервіс-них центрів в регіонах уточнюйте на сайті www.krok-ttc.com або за телефонами гарячої лінії.**

Haier

Изготовитель: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»
Адрес: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»
Мекенжайы: Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Виробник: «Хайєр Оверсіз Електрік Апплаєнсіз Корп. Лтд.»
Адреса: Рум S401, Хайер бренд білдінг, Хайер індастрі парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Уполномоченная организация / Импортер: ООО «ХАР»
Адрес: 121099, г. Москва, Новинский бульвар, д.8, этаж 16, офис 1601
Тел.: 8-800-250-43-05, адрес эл. почты: info@haierrussia.ru

Импорттаушы: «ХАР» ЖШҚ
Мекенжайы: 121099, Мәскеу қаласы, Новинский бульвары, 8-үй, 16-қабат, кеңсе 1601
Тел.: 8-800-250-43-05, эл.поштаның мекенжайы: info@haierrussia.ru

0120503479

Дата изготовления и гарантийный срок указаны на этикетке устройства

Шығарылған күні және кепілдік мерзімі құрылғының заттаңбасында көрсетілген

Дата виготовлення та гарантійний строк вказані на етикетці пристрою

EAC